

JIN
MAGAZINE

今日天津

T I A N J I N T O D A Y

2016 ISSUE 11 MONTHLY
2016年第11期 总第178期 / 月刊

真实的中国生活

CHINA REALITY



国内统一刊号: CN12-1262/Z 定价: 10元

ISSN 1004-826X



JIN JIN ADVISOR
LIFE ADVISOR IN TIANJIN

- Discounts
- Events
- Listings
- Community
- and more

GET IT FREE!

For Android users:

- 1 Scan the QR code
- 2 Click "download"
- 3 Download from My App (应用宝)

For iPhone users:

- 1 Scan the QR code
- 2 Download Jin Advisor from App Store



FOR THIRTY YEARS
we've cheered for
EXCELLENCE



**INTERNATIONAL
SCHOOL of TIANJIN**

Working Learning Acting TOGETHER



IST offers your children a welcoming, inclusive international school experience, where skilled and committed teachers deliver an outstanding IB education in an environment of quality learning resources and world-class facilities.



Learn more at:
TISEAGLES.COM



IST is... fully accredited by the Council of International Schools (CIS)
 IST is... fully authorized as an International Baccalaureate World School (IB)
 IST is... fully accredited by the Western Association of Schools and Colleges (WASC)
 IST is... a full member of the following China and Asia wide international school associations:
 ACAMIS, ISAC, ISCT, EARCOS and ACMIBS





WELLINGTON COLLEGE
INTERNATIONAL
TIANJIN

Inspired Intellectual Independent Individual Inclusive

Enrichment comes in many forms, whether it is our teachers' dedication to academic excellence in the classroom, our outstanding sports and arts programmes, our commitment to cultural pursuits, or simply the range of clubs and activities we offer on a daily basis.



+86 22 8758 7199
admissions.tianjin@wellingtoncollege.cn
www.wellingtoncollege.cn/tianjin





WeareWellington

 **TEDA**
INTERNATIONAL SCHOOL



Teda International School is proud to hold dual accreditation by the Western Association of Schools and Colleges (WASC) and the Council of International Schools (CIS), member of East Asia Regional Council of Overseas Schools (EARCOS) and the Association of Chinese and Mongolian International Schools (ACAMIS)

 CELEBRATING 22 YEARS IN TEDA 



Teda International School
No.72, Third Ave. Teda,
Tianjin, China 300457
www.tedais.org

86-22-6622-6158




 Tianjin International School
2016 Christmas Charity Bazaar
 When: Saturday, Dec 5, 2015
 10am-2pm
 Where: No. 4-1 Sishui Road, Hexi District
 Gate Fee: 10 RMB
 For Tickets, please call 8371-0900 ext 333
 or email rebekah.xia@tiseagles.com
 Come Join Us For a Day of Fun
 GAMES Market Stalls Music
 JEWELRY Food And More....
 Photo with Santa




 Green Park Villa
 格林园



Hold your hand and let's tie the knot
Our love will last till the end of the world.



Let us prepare the wedding tailor made to your needs!
 Capture your every true smile and every touching moment
 Green Park Villa will give you a perfect western style outdoor wedding on your big day

Hot Line: 022-25280670 13920572228 15122088506
 Add: No.34 1st Avenue TEDA, Tianjin [Http://www.hotelgpv.com](http://www.hotelgpv.com)



ARIVA

ARIVA TIANJIN BINHAI SERVICED APARTMENT
滨海·艾丽华服务公寓

The newly built Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment consists of 130 spacious and comfortable apartments with beautiful river views. To meet the different needs of our Residents, the apartments range from one-bedroom to three-bedrooms, designed in a contemporary, luxurious style. Each apartment comes with a fully equipped kitchen, spacious living room and bedroom, separate dining room and storage room. Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment offers a variety of accommodation choices for both short and extended stays.

Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment has a complete range of amenities, including the gym, meeting rooms, reading room, café, restaurants, business centre, lobby lounge, convenience shopping store, as well as children's playroom. Everything you need is within indoors—life, work, and entertainment. All the apartments come with security card access system and 24-hour security measures to ensure safety and privacy of guests.



Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment
35 Zi Jin Shan Road, Hexi District, Tianjin 300074 P.R. China

滨海·艾丽华服务公寓
中国天津市河西区紫金山路35号 300074
t/电话:+86(022)5856 8000 f/传真:+86(022)5856 8008

www.stayariva.com



Irresistible Chocolate Afternoon Tea

Our pastry chef is proud to present a new Chocolate Afternoon Tea set in our elegant Lobby Lounge. Treat yourself to an array of irresistible chocolates and a selection of specialty tea or coffee.

CNY 231 net for two
2pm - 6pm
1 November to 31 December 2016

To make a reservation, visit westin.com/tianjin or call 22. 2389. 0169

THE WESTIN TIANJIN
101 Nanjing Road,
Heping District
Tianjin 300040,
China

THE WESTIN TIANJIN [EXCHANGE]
天津君隆威斯汀酒店 大堂吧



spg. ©2016 Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc. All Rights Reserved. For full terms and conditions, visit westin.com/tianjin
Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Vivamus lacinia ornare, nulla vestibulum pretium mauris vitae interdum. Morbi vehicula blandit gravida. Vivamus eget magna sit amet v elit, volutpat placerat vel eu lacus. Quisque tempus ultricies s arcu.



2016 JIN MAGAZINE AWAEDING CEREMONY COMING SOON IN DECEMBER

Various sponsorship packages tailor made to your needs.
We look forward to your participation and support!

2016年度《今日天津》杂志慈善颁奖宴会
相约12月，即刻开启!

精心定制多种赞助方案，
竭诚期待您的加入与支持!



HOTLINE: 022-2750-0877



Exclusive Living in the Heart of Binhai Tianjin



Rates From
CNY **12,000**
per month

- Rate Inclusions**
- Complimentary daily breakfast
 - Complimentary use of gymnasium and swimming pool
 - Housekeeping service three times a week

Experience a new level of exclusive living with the opening of Ascott TEDA MSD Tianjin in Binhai. Each apartment offers a fully-equipped kitchen, spacious living and dining areas and quality family entertainment system, designed to make you feel at home. Enjoy state-of-the-art amenities including a swimming pool, golf simulator and a movie theatre. **Because life is about living.**



Enjoy Ascott's Best Rate Guarantee | www.ascottchina.com | (86-22) 5999 7666

* Terms and conditions This promotion rate is valid until 31 December 2016. Rates are subject to change without prior notice. Other terms and conditions apply.

Ascott TEDA MSD Tianjin is managed by The Ascott Limited, a member of CapitaLand. It is one of the leading international serviced residence owner-operator with more than 250 properties in over 90 cities across the Americas, Asia Pacific, Europe and the Gulf region. It operates three award-winning brands Ascott, Citadines and Somerset.

20
FEATURE



China Reality
真实的中国

26
PEOPLE



A Taste of Italy in Tianjin
Enrico带你品味意大利

28
BUSINESS



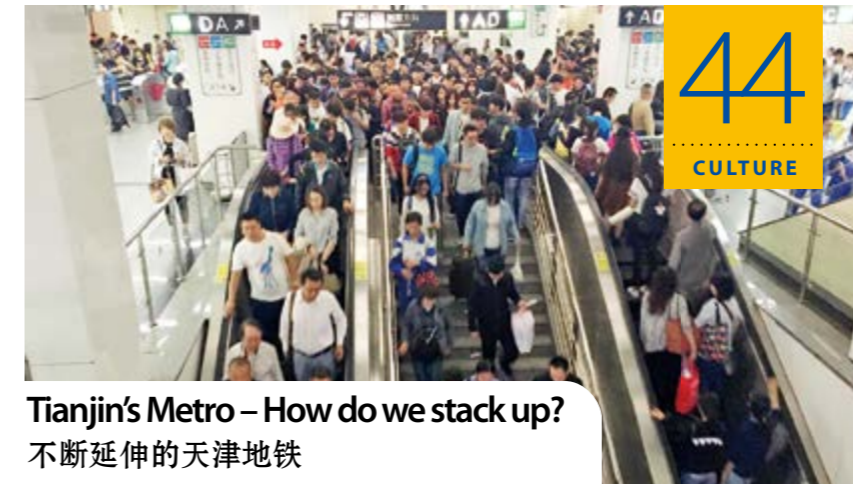
Sales vs. Service
销售与服务

36
EDUCATION



Painfully Poor Physical Education
缺失的体育锻炼

44
CULTURE



Tianjin's Metro – How do we stack up?
不断延伸的天津地铁

38
PARENTING



keeping kids safe
儿童安全，不可忽视

46
LOOK&LEARN



Owning A House – Essential For Family Life 房子-成家立业之本

48
TIANJIN IN PHOTOGRAPHS



Being A Craftsman, Focusing On Handmade 闲心做匠人，专注“闲手作”

LIFESTYLE

Imported Grocery Stories in Tianjin **50**
进口商超，生活好伙伴

DINING FEATURE

Anhui Cuisine **52**
中国八大菜系之一——徽菜

HEALTH

Healthy Ways to Relax **55**
健康减压，活得轻松

TRAVEL

Paju In South Korea Offers A Peaceful Visit to the Countryside **58**
Despite Militarized Atmosphere 去坡州，做个懂艺术的游人

TIANJIN TIPS

How to Move **63**
让搬家省时省力

PARTING SHOT

Dogs – Man's Best Friend or Enemy? **74**
狗是人类的朋友还是敌人?



JOIN US!

www.TJIF.com 1862-229-5950 enquiry@TJIF.com

In observance of Chinese government regulations, TICF activities are open to foreign passport holders or foreign residence permit holders only. Hong Kong, Macau, Taiwan nationals are also welcome to attend. You must show your passport before entering. Thank you for your understanding and cooperation!

Two Locations.	King Hall Hotel 天津君豪酒店 22 Middle Huanhu Road (Huanhu Zhong Lu) Hexi District (环湖中路22号) TEDA International Hotel 天津泰达国际酒店 No.8 2nd Avenue, TEDA Tianjin. 天津滨海新区经二大街8号
Many Languages.	King Hall Location: 8:30am English service 10:00am English & Mandarin services 10:30am Children's Sunday School (up to 5th grade) ... plus Spanish & Filipino afternoon services TEDA Location: 10:00am English service 10:30am Children's Sunday School (up to 3rd grade)

Ads Index

Hotel 酒店 The Ritz-Carlton, Tianjin The Westin School 学校 Tianjin International School International School of Tianjin TEDA International School	Wellington College International Tianjin Emma International Montessori Kindergarten Berlitz Language School Restaurant 餐厅 Ding Tai Fung YY Craft Beer House Apartment 公寓	Ascott MSD SOMERSET Green Park Villa Ariva International Relocation 国际搬家公司 REX Service	Others 其他 Fellowship SINOBO Chenyi Law Firm JINGS STUDIO TNC Isetan
--	--	--	---

Nov 8 !

▶▶▶ Tianjin Grand Theatre 天津大剧院

Ballet: "Romeo and Juliet" By The Mariinsky Ballet
俄罗斯马林斯基剧院芭蕾舞剧《罗密欧与朱丽叶》
演出: 马林斯基剧院芭蕾舞团
Time: 19:30

The Mariinsky Ballet is closely linked with the entire history of the development of Russian choreographic art which began more than two and a half centuries ago. An important role in the establishment and evolution of Russian ballet was played by foreign dance masters. The present-day repertoire of the Mariinsky Ballet includes, along with Petipa's legacy - Swan Lake, Raymonda, Le Corsaire, La Bayadère and The Sleeping Beauty - ballets staged by Michel Fokine, George Balanchine, Frederic Ashton, William Forsythe, Alexei Ratmansky, Angelin Preljocaj and Wayne McGregor. Since 2001, the Mariinsky Theatre has hosted the annual International Ballet Festival Mariinsky, its participants drawn from the greatest soloists of leading ballet companies from all over the globe.



ADD: Culture Center, Pingjiang Dao, Hexi
河西区平江道文化中心
Tel: 83882000

Nov 20 !

▶▶▶ Tianjin Grand Theatre 天津大剧院

Modern Dance: Jennifer Muller
美国纽约詹妮弗·穆勒现代舞团
《蜕变: 黑暗到光明》
演出: 詹妮弗·穆勒现代舞蹈团
Time: 19:30

Jennifer Muller, an influence in the dance world for over 45 years, is known for her visionary approach and innovations in dance/theater, multi-discipline productions incorporating the spoken word, live and commissioned music, artist-inspired decor and unusual production elements. As Artistic Director of The Works, she founded the company in 1974. Over the last 40 years, her vision has led the company to become renowned for its dynamic dance/theater productions, distinctive movement style and technical virtuosity. With the company, she has toured 39 countries on four continents, performed in 30 states and self-produced shows for 24 seasons in New York City.



ADD: Culture Center, Pingjiang Dao, Hexi
河西区平江道文化中心
Tel: 83882000

Nov 23 !

▶▶▶ Tianjin Grand Theatre 天津大剧院

Piano Recital: Gloria Campaner
灵动威尼斯
—意大利钢琴家葛洛利亚·坎帕娜独奏音乐会
演出: 葛洛利亚·坎帕娜
Time: 19:30

Venetian born pianist Gloria Campaner is regarded by critics and public alike as one of the most interesting young pianists of the Italian new generation. Since her debut on stage at the age of twelve with the Venetian Symphony Orchestra, Gloria has been the first-prize recipient in more than twenty national and international piano competitions. Her rapidly advancing career as a soloist and chamber musician has led her to be a guest at some of the most prestigious festivals all over the world and the press have praised her 'extremely deep musicality, remarkable fluidity, nuancing and sense of style which put her in the ranks of pianists with exceptional qualities' (Walter Arlen, Los Angeles Times). Gloria is also becoming increasingly known for her versatility and interest in innovative performance and has collaborated with renowned jazz and contemporary musicians as well as ballet and modern dancers.



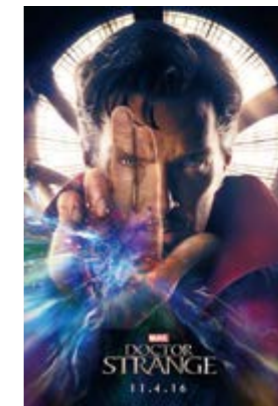
ADD: Culture Center, Pingjiang Dao, Hexi
河西区平江道文化中心
Tel: 83882000

DON'T MISS! Nov 4

Movie: Doctor Strange

Release Date: 4 November 2016
Genres: Action, Adventure, Fantasy
Director: Scott Derrickson
Stars: Benedict Cumberbatch, Chiwetel Ejiofor, Rachel McAdams

A former neurosurgeon embarks on a journey of healing only to be drawn into the world of the mystic arts.



DON'T MISS! Nov 11

Movie: Billy Lynn's Long Halftime Walk

Release Date: 11 November 2016
Genres: Drama, War
Director: Ang Lee
Stars: Kristen Stewart, Vin Diesel, Garrett Hedlund

Nineteen-year-old Billy Lynn is brought home for a victory tour after a harrowing Iraq battle. Through flashbacks the film shows what really happened to his squad - contrasting the realities of the war with America's perceptions.



DON'T MISS! Nov 18

Movie: Fantastic Beasts and Where to Find Them

Release Date: 18 November 2016
Genres: Adventure, Family, Fantasy
Director: David Yates
Stars: Eddie Redmayne, Ezra Miller, Colin Farrell

The adventures of writer Newt Scamander in New York's secret community of witches and wizards seventy years before Harry Potter reads his book at school.



Nov 6

▶▶▶ Tianjin Grand Theatre 天津大剧院

Chorus Concert: French "Sound of Energy"
浪漫法兰西—法国“活力之声”合唱团音乐会
指挥: 吕克·科阿杜
Time: 19:30

ADD: Culture Center, Pingjiang Dao, Hexi
河西区平江道文化中心
Tel: 83882000

Nov 25

▶▶▶ Tianjin Grand Theatre 天津大剧院

Modern Dance: Hi, Miss Zhu Li
当代舞剧《HI——朱丽小姐》
演出: 歌舞界
Time: 19:30

ADD: Culture Center, Pingjiang Dao, Hexi
河西区平江道文化中心
Tel: 83882000

Nov 25

▶▶▶ Tianjin Grand Theatre 天津大剧院

Piano Recital: Roman Zaslavsky
指尖的百年浪漫
—罗曼·扎斯拉夫斯基钢琴独奏音乐会
演出: 罗曼·扎斯拉夫斯基
Time: 19:30

ADD: Culture Center, Pingjiang Dao, Hexi
河西区平江道文化中心
Tel: 83882000

Nov 11

▶▶▶ Western Shore Art Salon 西岸艺术馆

Tango Music Concert
秋日的Tango
—Vivace弦乐重奏组探戈名曲音乐会
Time: 20:00

ADD: No.3 Youyi Bei Lu, Hexi
河西区友谊北路3号
Tel: 8622-23263505

Nov 19

▶▶▶ Western Shore Art Salon 西岸艺术馆

Jazz Concert: Foreign Songs
卡萨布兰卡—外国歌曲爵士乐专场
演出: 黄玫瑰乐队
Time: 20:00

ADD: No.3 Youyi Bei Lu, Hexi
河西区友谊北路3号
Tel: 8622-23263505

Nov 11

▶▶▶ Western Shore Art Salon 西岸艺术馆

Concert: String Quartet
勃兰登堡之夜
—弦乐重奏音乐会
Time: 20:00

ADD: No.3 Youyi Bei Lu, Hexi
河西区友谊北路3号
Tel: 8622-23263505



+ Follow Jin Magazine at Wechat



Scan the QR code or search JINMAGAZINE to know what's going on in Tianjin... news, shows, food, party, events, discount

We know everything about Tianjin! Tell us what you want know via Wechat!

Jin Magazine Honorary Advisory Committee
《今日天津》杂志荣誉顾问委员会



Andrew Frezludeen
Headmaster from TEDA International School
天津泰达国际学校校长



Bjoern Lindemann
General Manager, Haver Technologies Tianjin
哈沃科技(天津)有限公司总经理



Christoph Kaiser
General Manager from Turck (Tianjin)
Technology Co., Ltd
图尔克(天津)科技有限公司总经理



Christoph Schrempf
Local chair of European Chamber,
Tianjin Chapter
中国欧盟商会天津分会主席



David Xu
Executive Chairman of HR Club
Sic.Partner Attorney at Law
人力资源经理俱乐部执行主席合伙人律师



Gabriele Castaldi
Vice president of the European Chamber
of Commerce in China, Tianjin Chapter
中国欧盟商会天津分会副主席



Wei Chaoyi (PILD)
Chief Representative Melbourne Office Tianjin
墨尔本驻天津代表处首席代表



Jim Belcher
Headmaster from Tianjin International School
天津国际学校校长



Michael Higgins
Master, Wellington College International Tianjin
天津惠灵顿国际学校校长



Mark Wong
Honorary Chairman from Hong Kong Chamber
of Commerce in China, Tianjin
香港商会天津分会荣誉主席



Martin Winchell
Chairman, the American Chamber of
Commerce China, Tianjin Chapter
中国美国商会天津分会会长



Michael Hart
Executive Committee Member from American
Chamber of Commerce in China, Tianjin
美国商会天津分会执行委员会成员



Micharel Yeung
Chairman, HK Chamber of Commerce
in China, Tianjin
中国香港(地区)商会—天津分会会长



Todd Mischke
Territory Developer for SUBWAY Tianjin
赛百味天津地区发展商

The names of the honorary advisors are listed according to the alphabetical order of the first name initial. 以上荣誉顾问按姓名首字母顺序排列, 排列不分先后

Bag Self Check In System Launched
自助行李托运系统在天津机场投入使用

The Bag Self Check In System recently launched by the Civil Aviation University of China and Tianjin Airlines Aviation Equipment Co. Ltd. was put into operation at Tianjin Binhai International Airport. The system will provide self-service check-in services for passengers.

由中国民航大学联合天津航大航空设备有限公司共同推出的、可同时为多家航空公司旅客提供自助值机服务的自助行李托运系统, 近日在天津滨海国际机场投入使用。

Norwegian Joy Coming to Tianjin
海上头等舱“喜悦号”明年来津

Recently, the Norwegian Cruise Line announced their new liner "Norwegian Joy", which is under construction in Germany, will sail to China in the summer of 2017. The plan is for the cruise ship to embark on six voyages in 2017, which will be increased to eight voyages by the end of 2018.

诺唯真游轮方面日前宣布, 目前仍在德国船厂建造中的“喜悦号”将会在2017年夏季来到中国, 计划在天津港开启6个航次, 到2018年会再增加8个航次。

Tianjin gourd museum promotes intangible heritage
中国葫芦博物馆开门纳客

A gourd museum was recently opened in the Niuzhuangzi Village of Baodi, Tianjin to introduce visitors to the amazing world of gourds. The museum has more than 20,000 gourds on display. It covers 10,000 square meters and consists of two sectors – one for gourd exhibition, and another for experiencing gourd culture. Its roof is decorated with more than 3,000 gourds. Visitors to the museum can learn the history of gourd making, appreciate gourd crafts and even enjoy gourd meals. The museum depicts nearly a hundred kinds of gourd craft-making approaches, the categories of gourds, planting methods and processing tools.

坐落在宝坻区牛庄子旅游村的中国葫芦博物馆近期开门纳客。博物馆建设历时两年, 占地1万平方米, 分为博物馆展区和葫芦文化体验区两大部分。博物馆按照葫芦种类、葫芦种植、加工工具、制作品类等多个板块以时间顺序展出了葫芦文化相关藏品, 藏品多达2万2千余件。整个展区还匠心独运地运用3千余个葫芦作为吊顶装饰, 连接各个展区板块。

The 13th CMMIF A Big Success
中国制造业国际论坛在津开幕

September 28th, 2016 marked the opening of the 13th China Manufacturing Management International Forum at the Tianjin Mejiang International Convention Center. This year's theme was the "Building a new ecology of manufacturing industry using innovation, intelligence, value" and concentrated on five major intelligent manufacturing issues as a focus for discussion. The forum attracted more than 1,500 manufacturing enterprise leaders, experts and scholars who eagerly participated in the arranged activities. During the forum, the International Data Corporation (IDC) and the forum organizer, Abbrain Group, jointly signed a letter of intent regarding strategic cooperation and they will launch a massive research campaign covering different regions and different sectors at the end of 2016. Based on the data they hope to receive, they will then release a report on "The Maturity of China's Manufacturing Digital Transformation".

9月28日, 第十三届中国制造业国际论坛在梅江会展中心开幕, 本届论坛以“构建制造业新生态——创新、智能、价值”为主议题, 五大智能制造分议题展开讨论, 总场次接近20个, 涵盖大小话题80个, 国内外1500多位制造业企业领袖、专家学者参会。会上, 国际数据公司 (IDC) 与论坛承办方爱波瑞集团共同签署了战略合作意向书, 将于2016年底联合开启覆盖不同地区、不同行业的大规模中国制造业企业调研, 并将基于调研数据在2017年发布“中国制造业数字化转型成熟度报告”。

Tianjin's Second Joint Chamber Golf Tournament
天津第二届联合商会高尔夫球赛圆满落幕

With tremendous support from our main sponsors: Diamond Dental, Air Canada, Barnes Group, Ningfa Group, Rockfield Decoration and Huatong, Tianjin's Second Joint Chamber Golf Tournament was successfully held at Tianjin Panshan Golf Club on October 15th. This was the second golf tournament organized together by AmCham China, Tianjin and Hong Kong Chamber of Commerce in Tianjin. Jon Reed, Vice-Chair of AmCham Tianjin's Executive Committee opened the event with announcing the rules. Michael Yeung, Chairman of HKCCC together with Jon Reed, hit the colored ball which marked the tee off of the tournament.

After an exciting day of golf, members and guests enjoyed an appetizing awards dinner at the Jixian Marriot Hotel. We also would like to thank all the beverage, media, hole and prizes sponsors. All in all, it's all golfers and guests helped create such a successful night.

2016年10月15日在蓟县盘山举办的第二届联合商会高尔夫球赛圆满落幕。此次活动是由中国美国商会—天津和中国香港(地区)商会—天津联合举办的赛事。

天津盘山高尔夫球会依山而建, 远望盘山, 挺拔秀丽, 秋风习习精神爽朗, 是个打球的好地方, 也助力参赛选手的高水平发挥。

开球前, 来自中国美国商会—天津的 Jon Reed 先生向参赛选手介绍了本次比赛规则, 中国香港(地区)商会—天津的杨亮贤会长开出彩球宣布比赛正式开始。来自两个商会的会员欢聚一起, 共享这高朋齐聚、以球会友的精彩赛事, 经过几个小时激烈角逐, 最终中国香港(地区)商会—天津以微弱的优势获得冠军。在最近发球奖、最准确最远发球奖、最近洞奖和最佳推杆奖的对抗中双方各有斩获。

随后在万豪酒店举办了颁奖晚宴, 大家畅所欲言, 其乐融融。而其中的抽奖环节更是把此次活动的气氛推上了高潮, 在声声地获奖祝福中, 颁奖晚宴在欢乐祥和的氛围中落幕。以后每年也将举办此类联合商会高尔夫赛事, 希望大家能共同参与。



- Free of Charge Pre-Move Survey
- Professional Packing Material
- Professional Packing & Loading
- Special Crating
- Efficient Customs Clearance
- Shipment Forwarding
- Destination Delivery
- Unpacking and Set-up
- Transit Insurance for "All-Risks"
- Global Network in more than 200 Countries

Our Services:
International, Domestic and Local Moving (door to door service)
国际、国内、市内专业搬家(门到门服务)
Office Moves
办公室搬迁
Document Storage and Warehouse Provides
文件仓储/货物存储
Customs House and International Insurance Brokers
进出口报关/保险代理

Liaison office: Beijing, Shanghai, Guangzhou, Tianjin, Qingdao, Dalian, Wuhan
在北京、上海、广州、天津、青岛、大连、武汉设置服务机构
Add: 天津市河西区大沽南路501号恒华大厦1号楼2201. 300202
Rm 2201, Tower 1, Heung Hua B/D, No 501He Xi District, Tianjin, China 300202
www.rexrelo.com
A Class Licence:1200000217

M: 150-1005-8549 182-2216-9211
Ms.Sonya Email:sales1@rexmovers.com
Hotline:400-882-1060



LETTER FROM THE EDITOR

November is one month with no public holidays unless you consider November 8th which is Journalists Day 新闻工作者日 in China, but no day off. The weather is now changing to winter, so make sure to dress accordingly especially for the children and elderly.

November's feature is all about how expatriates cope in a different culture and a different country while working and living in China. Most of the expats are coming to China for the first time and there are many challenges with the work place, food, transportation and environment. Tianjin has traditionally welcomed foreigners starting from the Qing dynasty when Beijing was a restricted area but Tianjin was the open port for the country. How do present day expats adapt to these challenges?

Looking for a handheld mixer? Read this month's issue to see what to look for. Also we have tips on the best way to plan for a move, packing and choosing a moving company advice. After completing the move, read our Health article on different ways to relax and how to prepare an ad for all those things that you don't need and want to sell.

Our Dining article continues eating through the eight Chinese Cuisines, this month, Anhui Cuisine is described. It is not as well known as the others but interesting and is considered a healthy natural dish with its wild ingredients and stewing and braising instead of frying.

The Mini Guide takes us to the New Binhai TEDA (Tianjin Economic-Technology Development Area) which has become an economic powerhouse for China and Tianjin but at the same time developing in an environmentally manner. The Business article compares selling and service.

The Tianjin Youth Development Center is our Helping Hand topic that describes the work of this relatively new organization that helps migrant children.

Have a great month and I look forward to hearing from you.

Editor@jinmagazine.com.cn

十一月除了记者节,已经没有什么节日了。天气逐渐转凉,读者朋友记得多添加衣物,照顾好自己和家人。

本月的主题讨论的是有关生活在中国的外国朋友在面对不同文化和地域特色的城市时,如何更好地生存的问题。对于初来中国的朋友而言,这里的一切都很陌生,尽管机遇和挑战并存,但当面对不同的环境、食物、交通以及环境的时候,我们偶尔也会迷茫。天津自清朝起就是一个开放的城市,所以相对而言,这里有着更为舒适的居住条件和氛围。究竟我们应该如果面对这些挑战呢?如果您也一样存在疑问,那么请不要错过我们的文章。

除此之外,十一月的餐饮我们还将继续讨论中国的八大菜系,这次我们的目光锁定在了“徽帮”菜。尽管徽菜和其它几个菜系比起来,并不是十分有名,但同样,它也因此健康的烹饪手法深受广大朋友的喜爱。

十一月的精彩文章远不止于此,希望在您空闲之际,我们的文章可以带给您点点的阅读兴致。如有任何问题和意见,我随时等候您的联系。

Monica Wang
Editor



NOVEMBER

Responsible Institute

Jinwan Media Newspaper Office

Publisher

Jinwan Media Newspaper Office

Editor-in-Chief

Li Juanjuan

Assistant Editor-in-Chief

Liu Zheng

Editors

Monica Wang, Leticia Zhang

Regular Contributors

David Wong, Carmen King, Bryce Cristiano, Robert Watt, Paula Taylor, Charlotte Edwards

Design

Sun Xiao, Joker, Wang Xiaomin

Sales & Advertising

CandyYang, LuHuiqing, Li He

Distribution

Chen Pengyu

Advertising

Tianjin Fenghua Advertising Co., Ltd.

Tianjin Office

8F, Jinwan Media Building, 358 Nanjing Lu, Nankai District

Tel +86 22 2750 0877

Fax +86 22 2750 9201

E-mail editorial@jinmagazine.com.cn

@jinmagazine

JIN MAGAZINE

Legal Consultants

Sino-Credit Law Firm

Korean Advertising Agency

Duoyun Advertising

Price ¥ 10

主办 今晚报社

承办 今日天津画刊编辑部

总编 李娟娟

总编辑助理 刘箏

编辑 王宗元, 张晓丽

美编 孙骁, 张可, 王晓敏

广告独家代理 天津市风华广告有限公司

固定形式印刷品广告登记证号 120103200482505027

地址 天津市南开区南京路358号今晚传媒大厦8楼

电话 +86 22 2750 0877

传真 +86 22 2750 9201

广告销售 杨颖, 陆惠卿, 李鹤

发行 陈鹏宇

E-mail service@jinmagazine.com.cn

法律顾问 天津共融律师事务所

韩国广告代理 天津市多芸广告有限公司

2016年11月刊

国内统一刊号: CN12-1262/Z

国际标准刊号: ISSN1004-826X

价格: 10元



Got a passion for Tianjin?
Want to share your China experience?
Are you a veteran expat with tips and tricks of the trade?
In tune with the expat community?

JIN Magazine is looking for **freelance writers** to contribute articles to the magazine in all areas. If you are interested, please get in touch with editorial@jinmagazine.com.cn



Sino-Credit Law Firm

As a full-service law firm specializing in high-end commercial and business legal services, Sino-Credit Law Firm (hereinafter referred to as "Sino-Credit") is committed to deliver services with high quality and standard by employing a professional working team of outstanding and senior legal experts. Sticking to concepts of "Integrate Harmony, Sharing Spirit, and Win-win Cooperation", Sino-Credit is dedicated to provide high-qualified legal services and is willingly to sharing our recourses, experience and significant achievements with our clients in advancing win-win development.

Sino-Credit's practice areas include daily corporate legal services, commercial litigation and arbitration, multinational enterprise legal services, immigration legal services, intellectual property protection, human resources and labor law, taxation law legal services, government legal services, etc. A working team will be formed promptly and tailored to accommodate any clients' needs for multi-level of legal services.

Through professional services, Sino-Credit's legal team has won trust and praise from many well-known enterprises including Novo Nordisk (China) Pharmaceuticals, Beijing Novo Nordisk Pharmaceuticals Science and Technology, Omron China, NNIT, Novozymes, Boeing, Airbus, Vestas, Scope International, Rohm Semiconductor, Joy Global, Woodward, SECOP, Air Liquide, HANACO, Yuasa, General Semiconductor, General Cable, YINGDAK and so on. Meanwhile, we have also been providing legal consultancy services and think tank support to governmental agencies such as Tianjin Human Resources and Social Security Bureau, TEDA Human Resources and Social Security Bureau, Tianjin Municipal Bureau of Sports and TEDA Federation of Labor Unions.

Visions of Sino-Credit: Lawyers Shouldering Strong Sense of Social Responsibilities; Promoters of Harmonious labor Relations; Guardians of Corporate Development.



Mr. Xu Yongge

Tel: +86 22 60336055
13902115987
E-mail: xyg@tjgrlaw.com

Managing Partner of Sino-Credit
Director of Tianjin Human Resources Labor Dispute Mediation Center
Executive Chairman of HRCLUB
Legal Adviser of Tianjin Human Resources and Social Security Bureau
Legal Adviser of Tianjin Municipal Bureau of Sports
Secretary-General of TEDA Labor Relations Guiding Committee of Experts



TEL: 022-60336055 / 13902115987

Address: Room 805-806 Sanlian Mansion, Intersection of Shiyijing Road and Shiwei Road, Hedong District, Tianjin, PRC

CHINA REALITY

by David Wong and Carmen King



What is the reality in a big city like Tianjin?

For the expats with that “dream” job, which is complete with an attractive compensation package that may include a chauffeur, education reimbursement for the kids, generous salary, health insurance, housing, and paid vacations such as an annual trip home are fairly sheltered from the “China Reality” we will discuss herein. On the other hand, the majority of us expats are facing the reality of life in China without all the pampering. What is this reality?

Population

One reality of China is that it is home to more people than any other country in the world. Due to a number of factors, trying to pinpoint exactly how many people live in China may be like trying to count the stars.

Still, generally accepted information sources such as Wikipedia put the total population at almost 1.4 billion, which even outranks India. These two countries alone are reported to break the billion mark in terms of national residents. Outside of this staggering stat, another overwhelming reality is that China has a number of major cities with over 10 million residents each. This is like apples and oranges in comparison to what most expats are accustomed to back home. The reality of a massive population can be very trying.

Housing

With a booming population so comes the next big reality check for expats looking to live in China, that is sky-high real estate costs. As discussed in the December, 2015 cover article of this magazine, China simply isn't

cheap. Nowhere does this statement perhaps more apply than when it comes to trying to find a place to live. The housing costs in China, especially in the big cities, where no doubt the vast majority of expats will be attempting to live, is downright shocking.

Regardless of buying or renting, the cost of property in China's big cities can send expats packing. China dreams can quickly be shattered by being unable to find a place within one's budget. For example, not that long ago, the amount of 500 USD per month could get someone a pretty decent place in Tianjin. These days however, that sum will probably only be enough for a small 1 bedroom or studio apartment of around 40-50 square meters. Before complaining, keep in mind that same sum will only get you a room, that's right, a mere room of your own

within a larger house should you want to live in Beijing or Shanghai's city central. Homes may have 3, 4, 5 or more people living in them. These are relative “strangers”, all faced with the same reality of being unable to afford a place of their own. The private space is limited to their bedroom and share common areas like the kitchen and bathroom.

Coping with cramped quarters is only the beginning when it comes to facing the China housing reality. Apartments are priced like a pearl while looking and feeling like a clam. All too often they are damp, dark, dirty, moldy, and smelly. Any expat who wants a glimpse at reality can download two different apps, one is called “Lianjia” 链家 and the other is “WoAiWoJia” 我爱我家. These are two top real estate companies in China. Despite both app user interfaces being entirely in Chinese, with the help of a Chinese friend or even some basic Chinese skills, such as knowing the characters for the name of the city and district one wants to live in, you can start to understand the reality of China housing. Get ready to see some shocking photos of possible places to rent.

A few tips from veteran expats for coping with the China housing reality are as follows. Use the above apps to identify potential apartment complexes. Understand that the individual units listed only reflect a small portion of available places within the building or complex itself. So don't completely lose hope just because you see the place of your dreams online. Many apartments get rented via other channels. Still, the value of using the apps is that they provide photos of different apartments within each community. That being said, be cautious as there is a proliferation of fake photos and advertisements. In addition, the apps will list useful information such as the year the building was built, and even some historical transaction data. All this helps in identifying buildings that have the potential to offer an apartment in line with one's budget and housing standards.

After locating some possible communities, take to the streets! Yes, good old fashioned walking around can do wonders for finding a place. This is because the pictures in online ads only show the apartment, not necessarily the surroundings. Only an actual visit lets you know if the area suits you. Not to mention, literally just being in a community walking around may lead to discovering “unadvertised” gems! Some expats while just

strolling around have been approached by a landlord and asked “are you looking for a place to rent?” Another tactic is to actually print up a flier in Chinese with your contact information saying you are an expat looking for a place within the community to rent and post it in some appropriate places. Yet another option is to find the management company for the community known as the “wuye” 物业 and ask them if they know of any available apartments. Put simply, finding a decent place to rent at a reasonable rate can feel like searching for a needle in a haystack. This can be one of the toughest realities in China. So be prepared for a battle of endurance! Another devastating reality can be finding a great place, but then it ends up being in a terrible community or location in terms of getting to and from the nearest bus or subway stop. This brings us to our next big China reality, tackling transportation.

Transportation

As China has a huge population transportation is undeniably a real challenge. As an example, the city spanning subway system of Beijing moves almost 10 million commuters daily. Following the methods used in the nation's Capital, other major cities which includes Tianjin have had to implement driving restrictions on intra-city roads in order to even attempt to mitigate traffic congestion. This tactic involves a series of days where corresponding license plate numbers are forbidden on the roads along with restricting cars with out of town plates to drive during peak hours such as 7-9 am and 4-7 pm. Doing so theoretically reduces traffic volume by 20%. Coping with daily gridlock is commonplace in China. The only positive is that guns are not readily available here or else road-rage related deaths might be an epidemic. Still, spending all day stuck in bumper to bumper traffic probably isn't at the top of anyone's list of things to do. In this case, another reality of China is that buying a car doesn't solve all transportation problems. After all even with a car, traffic, parking, and driving restrictions are still major issues.

Busses are another mode of transportation of the masses in China. This is the cheapest travel method and can cover the whole country. The city bus only costs a few cents USD depending upon the distance and run quite frequently. If you ask locals the location of a place relative to where you are standing, often they will refer to the distance

in terms of how many “stops” or “zhan” 站 it is. Just make sure that your ultimate destination is on or near the bus route that you have chosen. Free apps like “8684 公交” (gōng jiāo) and “车来了” (chē lái le) are very useful. You can also check the bus billboard or have the address in Chinese to show to another passenger, but don't expect too much assistance during rush hour. Buses at rush hour, the weekends, or those located near big shopping centers can be packed tighter than a can of sardines. These buses should be avoided at all cost due to safety reasons. For one, bus fires and the inability to exit due to over-crowding is a reality. Second, packed buses are a petri dish for thieves. They love to squeeze onto them and snatch valuables from unaware passengers.

The other common way of travel is by taxi. Nowadays, taxis can be hailed using an app such as “滴滴出行” (dīdī chūxíng). It is quite reliable and essential during busy hours or if your destination is remote. If you are able to flag a taxi on the street, you should input the address into your Baidu map app and have it announce the route turn by turn in China via GPS, that way you can avoid being taken for a ride.

Air travel is also quite congested, with over 15 Chinese airlines that have domestic and international flights and another 31 Chinese airlines that only fly domestic routes. There are over 500 airports in China and more are being added. The busiest airport is Beijing Capital (PEK) with almost 90 million passengers. The Tianjin airport (TSN) was ranked 20th with 14 million trips. On a world basis, Beijing is ranked 2nd busiest. The world's busiest airport is in Hartsfield-Jackson, Atlanta USA with over 100 million passengers annually. Still, a plethora of flights doesn't mean you will be getting to your destination on time. Any expat with experience flying domestically in China will tell you that flight delays are like rice, a daily reality. One tip for trying to avoid the waits is to book the first flight of the day. It seems the first flight out in the morning has the best chance of being on time.

Train travel is the most common mode of transportation in China. Traveling by rail has become literally a part of the Chinese culture. Especially in terms of the role it plays in facilitating the movement of massive mobs of humans during peak holiday seasons, such as the infamous “Chunyun” 春运. Tales of enduring grueling all-day all-night standing

train rides are commonplace. Fortunately, in recent years this has improved tremendously. China now has the most high speed rail lines in the world and the largest passenger volumes at almost one trillion passenger-miles. When buying tickets, look for trains with numbers that start with "D". This stands for "Dongche" 动车. These trains will travel at speeds of around 250/kph, plus offer comparatively comfortable seating arrangements. The trains designated with a "G" are "Gaotie" 高铁. These can travel at speeds of 350/kph. For example, the Gaotie between Tianjin and Beijing completes its route in a mere 35 minutes for less than 10 USD. Not to mention there are trains leaving about every 10 minutes during peak hours. On a side note, there is even talk now of the next generation of bullet trains with capabilities reaching 500 kilometers per hour.

Still, no matter how fast the train, getting to it can be a real challenge. Train stations are notorious for long lines and insane crowds. Especially for expats, buying tickets is a huge hassle. The biggest problem is related to the requirement to present your passport when

purchasing a ticket and inability to accept foreign credit cards. This means, all the quick and easy "automated machines" at the train station are off limits. Those machines are reserved for locals with a second-generation government ID that contains a chip. Without such an ID, passport holders face the reality of long lines and chaos at the ticket window. Be prepared for a sea of people crowded around you, line cutting, and having a ticket teller impatiently yell at you in Chinese via a blaring speaker. A method to avoid this is to find a ticket agency outside of the train station, such as a "JinGong" supermarket 津工超市. The good news is such locations can be less

PUT SIMPLY, FINDING A DECENT PLACE TO RENT AT A REASONABLE RATE CAN FEEL LIKE SEARCHING FOR A NEEDLE IN A HAYSTACK.

chaotic. The bad news is they may charge you a service fee, such as 5 RMB per ticket. Also this forces you to be on time for your train much like trying to catch your flight at the airport, or else face the painful reality of needing to change your ticket. Whereby, you will be back to waiting in line at the train station to do so. WeChat and other apps such as "12306" offer options to buy tickets online. Be aware though, interfaces are in Chinese, and personal information such as birth date and passport information will be required.

When it comes to the reality of China transportation, remember that we are talking about over a billion people trying to get around. Thus, do everything you can to avoid traveling on national holidays and rush hour. Peak travel times are the three long holidays of May 1, October 1 and Spring Festival (Chinese New Year) which falls on January 28. These holidays last for 7 days. People start travelling in advance so ideally also avoid travel on the days before and after these designated holidays. Costs can be controlled by traveling in the off season. For example, with so many domestic carriers, competition is fierce and



An expat is taking a subway ride. Photo by Jane Liu

you can find flights from Tianjin to Shanghai for less than \$100.

Food

Chinese culture is all about food. There are the traditional classical Eight Treasures of Chinese Cuisine, which feature the eight regions of Anhui, Cantonese, Fujian, Hunan, Jiangsu, Shandong, Sichuan and Zhejiang. Then each individual location has its specialties developed over thousands of years. Just go to the many food streets and markets in Tianjin and you will experience a variety of foods and dishes. If you miss your own hometown favorites, there are many international hotels and restaurants to satisfy your longings, from steaks to Italian pasta to Canadian poutine, it's all here. The recent proliferation of food apps allow you to order from your home and have it delivered hot.

If you are more of a homebody, local outdoor markets and supermarkets feature the gambit of international and local foods. As the local middle class in China grows and has higher disposable incomes, there is a huge domestic market developing for high-end

food imports. Local morning markets are offering the freshest vegetables and you are seeing more organic sections being offered. This high-end produce is not only directed to expats but mainly to local Chinese that are professionals and travelled internationally and recognize its value.

However, back to reality in China, as seen by recent news programs, food integrity continues to be a major problem in China. Due to the temptation of high priced food items and the opportunity to profit by selling fake products, the consumer must be wary of these counterfeit items. Recent programs even exposed a seller of fake eggs. Popular brands are sometimes copied and it is advisable to buy from recognized and reputable retailers. Remember if it seems too good to be true, it probably is. Check expiry dates and packaging to make sure it is the real thing. Established retailers tend to be the best place to buy as they are obligated to refund costs if not satisfied and if the product has been tampered with, they must refund up to triple the original cost. Food costs can be managed by mostly cooking at home, not bar

hopping and limiting trips to 5 star restaurants for that steak you crave.

Job Conditions

It was only a few decades ago that the regular workweek in China was 6 days a week and pay was at a substantial level. As covered in our overtime feature last month, China Labor Regulations now limit the workweek to 40 hours and overtime is paid for anything over this. Expats working in Tianjin can earn 10,000 RMB or more per month (such as a full-time English teacher) and are able to supplement this with other odd jobs such as translating, writing or teaching English.

Still, reality is that working in a local office usually requires some Mandarin capabilities unless your job provides a full time translator. Many resource materials and client contacts will necessitate communication in Chinese or it becomes quite cumbersome to be effective. If you are working in a high rise office building, you may soon realize that you need to avoid "rush hour" there too, or else face long lines for the elevator, or being crammed in so tight you fear for your life.



Teaching English is the No.1 job that expats take in China.

Culture

China has a diverse culture spanning thousands of years. Don't fall into the trap of stereotyping the Chinese; they are not all the same. There are regional differences, even between Beijingers and Tianjiners. Just as expats prefer to be recognized for our own cultural backgrounds, so do the Chinese. One of the best conversational starters is to ask about the person's hometown "Lao Jia" 老家. This is determined not by where they are born but where their father and grandfather originate.

Try to understand some cultural customs of your Chinese friends. Overall, they are more conservative than westerners, usually one will seldom see hugging and outward affection in public so don't be so bold as giving a big bear hug to someone you have just met. The whole concept of "Face" 面子 is very important, don't make your Chinese friend lose it and don't think it is not important for yourself.

In reality, the Chinese are very hospitable and will give the foreigner, especially a friend, a lot of leeway, so when there is a faux pas, it is

usually overlooked and if the person is a true friend, they will let you know. That being said, especially in the north of China, be ready for a challenge when it comes to overcoming cultural barriers especially when it comes to doing business.

Conclusion

Yes there are plenty of challenges with living in China, but here we are. Lets make the best of it. China has so much to offer, how many of your friends, relatives or acquaintances have had the chance to experience what you have by being here? Even if it is a short time, the fact that you can

THE WHOLE CONCEPT OF "FACE" 面子 IS VERY IMPORTANT, DON'T MAKE YOUR CHINESE FRIEND LOSE IT AND DON'T THINK IT IS NOT IMPORTANT FOR YOURSELF.

include this on your "resume" will be very beneficial. China is at the forefront of news and world events. It will not be long before it becomes the world's largest economy. Tianjin's Free Trade Zone is drawing global investment making it more feasible than ever to do business here. China will likely remain on the front pages of news with such international events as the biannual Davos, China Open Tennis and the 2022 Winter Olympics. China is also on the radar when it comes to arts and entertainment. Most international stars make China one of their tour stops.

The bottom line is, China's still has a lot of opportunity. Hearing other people's stories about China is like looking at pictures. It's nothing like going there personally. China is proving to be a melting pot for the world. Expats from everywhere are passing through. Some only visit for a short time while others stay a lifetime. A few have married locals, had children together, and now are raising their children here. John Pasden is an example of such. According to sinosplice.com he has lived in China for 16.1 years at the time of writing this article. Leaving his home in Tampa Florida

as a fresh young college grad, he is now a business founder and father. He married a local and has two children. There isn't much more an expat could do to make China his home. Even if John would ever return to the States, due to his marriage and children, no doubt China will always be a permanent part of his life.

That's the reality really. China used to be more of a mystical unknown place across the ocean. Children in the west grew up hearing that if they dug a hole and never stopped digging they would come out in China. Today, more than ever China is becoming less of an unknown and more of a reality. Regardless of why, more people than ever are looking into China. The doors have definitely been opened, allowing globalization to occur like never before.

China is more accessible than ever before. Yet exactly like the rest of the world, it is not immune to inflation and increasing financial pressure, especially in terms of housing. China is experiencing a serious case of growing pains. Expats that choose to come to China should do so with their eyes wide open. It will come with it a host of challenges, such as a totally new culture and new language. No question, the crowds, expense, noise, and smog in China are big reality checks. Yet, how serene and sweet smelling are other massive cities in the world such as Dubai, New York or L.A.? That said, expats living in any of China's major cities have access to five-star hotels, Starbucks and mega malls. So things could certainly be a lot worse.

真实的中国生活

老外们在中国的现实生活是什么样的呢? 丰厚的薪水福利? 每天有专车接送上班? 免费的宽敞住宅和子女教育? 每年的带薪探亲假? 这恐怕早已是过眼云烟了。越来越多的外国人能在中国享受这样的待遇了, 对大多数外国人来说中国的生活会面临很多意想不到的困难, 需要靠自己的力量解决。

中国拥有将近 14 亿人口, 踏上中国领土的那一刻你可能就已经感受到这熙攘的人流和巨大的压力。在这样一个国家, 房子作为人们的栖身之所自然也是昂贵的资源。在外国人首选的大城市里, 房价已经达到令人咋舌的地步, 很多外国人会发现他们的中国梦还没有开始就被高昂的房租击碎了。以前 3000 元能租到很舒适的房子, 但现在只能租到一个一居室的公寓, 或者与人合租, 那些标价不低的房源往往还是阴暗潮湿且卫生状况不好的房子。为了更快找到满意的房子, 你可以下载“链家”或“我爱我家”两款房屋中介的 APP。由于所有的界面都是中文的, 你需要有些中文基础或让中国朋友帮助你。

APP 上的房源都会附带照片, 能够帮你更直观地了解房源, 但是也要警惕有些中介盗用图片的现象。锁定了某些小区之后, 你还要实地去观察一下周边的环境, 看看是否适合自己, 也许还能有意外之喜, 有房要租的业主可能会主动和你搭话。更为主动的方法是在小区里贴求租广告, 或者向物业询问小区是否有房出租。

总之, 找到称心满意的房子犹如大海捞针, 很多时候是房子满意, 小区不满意或是地段不够方便。如果你没能住在交通便利的中心地带, 选择合适的交通方式就是你每天要考虑的问题了。

在拥挤的大城市, 马路上的车辆也必然不会少, 拥堵通常是大城市的顽症。和北京一样, 天津也已经实行机动车限行限购政策来缓解道路拥堵。对大多数外国人来说, 公共交通还是主要的出行方式。公交车是最为廉价的出行方式, 市内线路只要 2 元。你可以下载“车来了”APP 了解车辆到达时间和沿线站点。中国人把坐公交通常称为“挤公交”, 因为在高峰时间或节假日, 车厢里比沙丁鱼罐头还要拥挤, 不但下车难, 还容易被小偷光顾。

如果嫌公交车挤, 那就坐出租车吧。很多人遇到过被出租车司机拒载或拦不到车的问题, 但是使用“滴滴出行”这样的 APP 可以给你更多的便利。你可以输入起始地址, 系统按地图里规划的路线计费, 避免被绕道, 车费也可以在手机上支付。

出差或旅游就要搭乘飞机。北京是全世界第二大繁忙机场, 每年的客流量达到 9000 万次, 天津的年客流量也能达到 1400 万之多, 在中国排名第 20 位。虽然看似运力充足, 但飞机延误的情况却成为家常便饭。避免被延误的最好办法就是订早上第一班飞机, 头班飞机被延误的几率很小。

火车曾经在相当长的历史时间内都是中国人唯一的长途交通工具, 甚至已经形成一种独特的火车文化。如果你敢尝试春运期间的铁路运输, 在人挤人的空间里站上一天一夜, 一定会成为你终生难忘的回忆。不过近年来铁路发展迅速, 高速铁路越来越多, 不仅速度快而且乘坐舒适, 很多人已经放弃飞机选择准时准点的火车。

外国人买火车票要麻烦一些, 需要使用护照, 而且无法在自助机器上取票。津市超市有代售点, 但需要交纳手续费。旅游出行可以避开“五一”、“十一”、春节这些公共假期。

说到吃, 这是中国人最为看重的事情, 老外也不例外。中餐本身就有丰富的内容和选择, 可能你在中国的这几年都无法尝遍中餐的种类。如果你执着于家乡的口味, 天津也可以满足你的需求。中国人的生活水平提高了, 他们喜欢尝试不同国家的美食, 国际风格的餐厅也如雨后天春笋般涌现。但是, 大快朵颐的同时也要注意食品安全, 尽量到知名度高的大型超市购买食材, 去品质高的餐厅用餐。

维持高品质的生活需要经济上的支持, 外国人在天津就业主要从事英语教学的工作, 月收入可达到万元左右。但是如果想找更好的工作, 你需要有基本的中文技能, 方便与同事和客户沟通。

在中国生活自然要入乡随俗, 所以对中国的文化你必须有所了解。首先要做的就是抛开对中国的固定印象。中国地大物博, 即便距离如此之近的京津两地都有诸多差异。除了一些当地的风俗习惯, 你要记住中国人比西方人保守一些, 最看重的就是“面子”。其实中国人对外国人一向是很友善的, 即使你有些失礼的地方他们也不会放在心上。

虽然有以上如此多的挑战, 但既然我们来到了中国, 就把自己在这里的生活和工作经营到最好。试想你周围的亲朋好友有几个人有机会来中国, 他们只能坐在电视机前看着新闻里每天报道中国最新的发展进程。

西方的小孩子都听大人这样说过, 如果你在地上挖一个洞, 一直挖到地球的另一端, 那里就是中国。中国已经不再是那个遥远的神秘国度了, 随着中国不断敞开大门, 这里的国际化程度也越来越高, 所以才有越来越多的人来中国寻找发展机会。

在快速增长期的中国正在经历成长的阵痛, 面临巨大的经济压力。外国人要放开自己的眼界, 勇敢接受各种各样的挑战, 比如拥挤的空间、高额的生活成本、噪音和雾霾。不过还好, 这里还有星巴克、高端商场和酒店能让你暂时逃避混乱的现实。



High-rising property price has affected expats in China as well. Photo by Jane Liu

International logistics
SINOBO
中寶物流

Professional logistics supplier

專業物流供應商

Core service

- Supply Chain Management for E-Commerce
- ISO TANK
- Cold-chain logistics
- Household goods moving
- Exhibition
- Africa Line
- Domestic logistics & distribution

核心產品

- 電商供應鏈管理
- 集裝罐 · 冷鏈物流 · 私人物品搬運
- 展覽 · 非洲航綫 · 國內物流及分撥

上海 Shanghai 北京 Beijing
青島 Qingdao 威海 Weihai 大連 Dalian
烟台 Yantai 天津 Tianjin
Email: service@elogistix.com.cn
www.elogistix.com.cn





Enrico Berti

A TASTE OF ITALY IN TIANJIN

by Carmen King

Enrico Berti was born in Bologna, Italy in 1990, little did he know at the time, but he would go on to pave the road for other expats in Tianjin looking to start their own business. How so?

From Present to Past

As of August 12, 2016 Enrico became the proud founder of his very own Wholly Owned Foreign Entity. Any expat with dreams of making it big in business in Tianjin knows this is no small thing. First of all it requires getting here. Then it takes having Chinese skills solid enough to wade the very deep waters of Chinese bureaucracy as one jumps through countless hoops to get their license. Enrico successfully did all this. He is excited to finally have a Tianjin business of his own.

Keep in mind, Enrico's success is a win for all Tianjin expats. Not only did he successfully start a WOFE but he did so in Heping district. This is one of Tianjin's top city-center districts. It is especially rich with cultural points like the "Wudadao" (Five Major Roads) and many a financial related firm. Real estate in Heping is some of the most expensive in Tianjin. According to data provided by Lianjia Real Estate, Heping

property broke the 40,000 RMB/m² mark in September, 2016. This was nearly a 7% increase over last month! To open a business in Heping is no small thing, with the financial implications simply being one of them.

In years past expats could only dream of getting approval from Heping district for opening a business. Thanks to major policy changes by the Central Government in recent times though, things have begun to change. Enrico's success in starting his own Italian goods store proves this. His story doesn't begin here though. It actually traces back to 2010 when he started working for an Italian sports apparel company. As it turns out the company had a production office in Tianjin.

As a young go-getter in his early 20's Enrico was itching for the opportunity to spread his wings and fly. He felt cramped in Italy and wanted to get out. The Tianjin office seemed like the perfect opportunity. Thus, Enrico pitched his boss on the idea of coming to Tianjin for a 3-month trial. The company had been in Tianjin since 2001, so at first the boss wasn't completely sold on the idea. Especially seeing that Enrico didn't speak a word of Chinese! Still, the word quit wasn't in Enrico's vocabulary. Having finally persuaded

INSTEAD, MASTERING CHINESE IS THE KEY TO UNLOCKING THE "REAL CHINA", WHICH INCLUDES BEING ABLE MAKE CLOSE LOCAL FRIENDS AND TRULY UNDERSTAND THE CULTURE.

his boss, he was thrilled to arrive in Tianjin, China for the first time in October of 2011. He rented an apartment nearby and jumped head first into learning the ropes of the Chinese operation.

In a blink of the eye, his first 3 months were over. That meant flying home to Italy for a pow-wow with the boss. At the time, he was happy to report he liked Tianjin, and even more importantly felt he could make a big contribution to the company by being the boss's "eyes" in the Tianjin office. He had already starting learning Chinese and was determined to master the language so as to eliminate linguistic barriers and communication confusion between the Italian headquarters and the Tianjin branch. Having made a success of the 3 month beta, the boss gave the green light. Thus Enrico began the next 4 years of living two lives! This was because he would spend 6 months in Italy where design was and 6 months in Tianjin where production. While his dream of breaking out of Bologna had been realized, he soon found being a road warrior wasn't the life he was looking for, this being something he didn't see eye to eye with his boss on. A big reason for the inner struggle was that he had found not just a job in Tianjin but a home. He enjoyed his life here and had a local girlfriend. This made the 6 months away in Italy tough. Thus in August 2015 he made the next big life decision, by quitting his job and moving to Tianjin fulltime.

A New Beginning

He wanted to open Tianjin's first shop selling authentic Italian roasted chickens. He got to work by checking with local districts on requirements for getting a license. One of the first was to rent a place for the business. He choose a 23 square meter store at the corner of Yingkou Dao and Shanxi Lu in Heping district. (The address in Chinese: 天津市和平区

营口道与山西路交口贵都大厦83号) Couch potatoes can peruse his goods online via the WeChat Store by searching the following Chinese characters: 彩饌意大利进口食品 cǎi zhuàn yìdàlì jìnkǒu shìpǐn.

As things would have it though, a lack of complete understanding in terms of regulations related to health and safety put a quick kibosh on his masterplan. To Enrico's dismay roasting chickens onsite wasn't going to be the best thing with residential apartments nearby. Still, his persistent personality kept the flame alive by quickly coming up with the idea of stocking his shelves with authentic Italian goods. This revision won the approval of the department of commerce and it wasn't terribly long thereafter that Enrico was officially open for business!

Opportunity Awaits

This is big news for any Tianjin expat. After all, in years past, opening a WOFE was like spotting a unicorn. These days though, China's doors are open for investment like never before. Enrico is a wealth of knowledge not only in fine Italian goods, but in starting a business from scratch. Anyone thinking about setting up company of their own would certainly do well to drop by his store where he is daily. His quaint little shop has about 100 different Italian items including things like chocolate, pasta, sauces, spices and snacks. A

fan favorite is the micro-brew.

Outside of learning the ropes of starting a WOFE, Enrico is now fully competent in spoken Chinese. An amazing feat indeed considering he never took an official class! His top tips for learning Chinese from scratch are to get a smart phone and use Wechat. In short order chatting with friends will expand vocab and help with character recognition. In addition, based on one's hobby dive into the local scene making friends along the way. Enrico stresses, being proficient in Chinese is mandatory, not simply for communication or convenience while living in China, such as to buy cheap stuff online at Taobao. Instead, mastering Chinese is the key to unlocking the "real China", which includes being able make close local friends and truly understand the culture.

A few other top tips from Enrico include being sure the location you rent will meet all local requirements before signing the lease! Outside of the initial capital for investment in the company (this amount needs to be discussed with the district's department of commerce) he advises expats to have at least 20,000 RMB for use while the business is being opened. In addition, even the most basic of business setups can easily require around 10,000 RMB/month to run. Last but not least, be ready for hassle in terms of preparing paperwork. Remember, everything will be in Chinese and it's a totally different legal system.



Enrico is introducing the Italian products to customers.

For him, the most challenging task was getting his passport authenticated. It required significant time and travel, including a trip to Bologna, then to the Chinese embassy in Milan before finally returning to Tianjin. That being said, none of this has dampened Enrico's enthusiasm for enterprise. He looks forward to growing the new business and expanding into importation. JIN thanks Enrico for his time and valuable insights.

Enrico带你品味意大利

来自意大利博洛尼亚的90后小伙子 Enrico 在天津开了一家意大利进口商品店。外国人开店可能不是新闻,但能够从零开始全部自己筹备并且全部由自己出资的并不多见。Enrico 的店开在了寸土寸金的和平区,这更是很多老外梦寐以求的黄金地带。要知道,和平区的房地产均价在今年9月份已经超过每平米四万元。

Enrico 最初是意大利一家体育服装公司驻津办事处的职员。从小到大都生活在博洛尼亚让 Enrico 开始厌倦,于是他向老板提出想去天津的办公室工作3个月。虽然老板担心一句中文都不会说的 Enrico 是否能胜任这个工作,但在他软磨硬泡之下还是同意了。于是 Enrico 就在2011年第一次来到中国天津,安顿好之后就开始了熟悉这边的业务。

3个月转眼就过去了,这意味着他就要飞回意大利述职了,但是他想要让老板知道他很喜欢天津,希望留在天津工作,并且他已经开始学习中文了。根据他的表现,老板又给了他更多在天津的时间。2015年,Enrico 觉得每年只有一半的时间在天津远远不够,因为这里已经给了他家的感觉并且让他找到了爱情。于是他决定辞职,彻底留在天津。

Enrico 最初的创业想法是开一家意大利传统烤鸡店。他先租下了营口道一栋大厦的底商,然后开始办理执照。但是过程中他发现,由于他租用的是公寓楼底商,按规定是不可以有明火的,所以烤鸡店的计划基本泡汤。但是他很快调整了计划,把烤鸡店改成意大利进口食品店,这样他顺利获得了执照。

这对天津的外国人来说是个好消息。长久以来,由外国人独资经营的公司凤毛麟角,这给想要创业的外国人带来了希望。Enrico 现在不但是意大利食品的专家,还是个创业专家。如果你想和他聊聊这方面的事情,可以去他的小店看看。现在他的店经营包括巧克力、意大利面、意大利调料、香料、零食、手工啤酒等100多种商品。

另一件你会感到惊讶的事情就是 Enrico 近乎完美地掌握了中文,而且他从来没有正式上过课。他的诀窍就是使用微信,坚持用中文和人工交流,一方面扩展词汇量,另一方面能认识更多汉字。Enrico 说,掌握中文不仅仅是为了生活方便和在淘宝买便宜货,它是一把钥匙,为你打开通往“真实中国”的大门。

对于想要创业的外国人,Enrico 根据自己的经验教训给出了一些忠告。首先,一定要确定你租用的场地符合业态的相关规定再签合同!其次,准备好充足的营业资金。最后,不要被繁琐的文件和手续打倒!当初为了公证护照他需要奔波于天津和意大利博洛尼亚和米兰之间,但这仍然没有熄灭他开店的热情。Enrico 希望他的生意能持续扩大,把更多意大利产品带到天津。



In the case of an automotive dealership, service mechanics are better termed service technicians.

countries the world over, who also had their industry heyday. The problem is simple. Service is hard work. It requires rolling up the sleeves and getting dirty. It involves long hours and a lot of blood, sweat and tears. Still these service related jobs are absolutely mandatory. In fact, they are arguably the very lifeblood of any company. From Apple and their iPhone to Samsung and their countless consumer goods (some of which at least as of current haven't been self-combusting) all major manufacturing brands rely on service. In some respects these service employees are the most valuable. While they often don't get paid the most personally, they very well may make the most in terms of profit to the company.

Sales really has nothing to sell without service. Yet, in many cases the top sales rep of any organization will make as much if not far more than the majority of service workers. Thus comes the marital discord in this couple

SALES VS. SERVICE

by Carmen King

Where's all the money made? In sales or service? To some, the answer may seem to be "sales". After all it may appear the aggressive, smooth talking sales person brings home more bacon. That said, don't be fooled by all the glitz and glam. Behind the sales show is a whole lot of "service".

The Love Hate Relationship

There has always been a bit of a love hate relationship between sales and service. The white collar sales rep may have a tendency to look down on the blue collar service worker. The down to earth, "less talk more do" service staff also tends to scoff at sales, seeing them as nothing more than a modern day door to door peddler. From way back the sales department has gotten a bit of a bad rap. Sure, there are no shortage of sleaze balls that seem to shamelessly shyster anyone with money. In some cases not even nice old ladies are exempt. Perhaps though, this is nothing more than a few bad apples ruining the reputation of the whole bunch. No doubt,

there is still a select group of noble sales professionals who take their jobs quite seriously, and hardly make a practice of deceit.

Putting the bad press aside, sales does tend to draw those with financial ambition. After all, the promise of big commissions in exchange for big sales is quite luring. Service on the other hand tends to be far more grounded. First, anyone in a service related position, typically has to have some type of tangible skill. For example, those in finance have to be adept at accounting. These individuals all in some way or another are providing the company they work for with a "service" in exchange for money. In the case of an automotive dealership, service mechanics are better termed service technicians. As vehicles these days are really as much computer as they are machine. Now a days, service workers really have to be able to wear multiple hats. Ideally they should type on a keyboard as well as they turn a wrench.

Sales Reality

This is where the Tianjin marketplace is facing the exact same challenge of other

SALES REALLY HAS NOTHING TO SELL WITHOUT SERVICE.

of sales and service. Expats coming to Tianjin need to keep all this in mind. Namely, don't come here with simply a heart full of ambition, looking to "sell" something. Instead be sure to have a solid skill in the form of some type of service. Many expats are getting a serious wakeup call in terms of Tianjin's current job market. Day by day the freshness of a foreign face is wearing off. As such getting a job is becoming increasingly linked with actual ability.

Take for example the real estate industry. It is absolutely incredible how many real estate agents are packed into each office. In seems like everywhere you turn there is another sales office. These sales reps have a really tough life. They work ridiculously long hours and often get zero guaranteed compensation. Some may receive a meager amount of money from the company if they

THE ABILITY TO ACTUALLY DO SOMETHING, THE POSSESSION OF A REAL SKILL WILL PERHAPS BE THE ONLY THING THAT "PAYS THE BILLS" DURING TRULY TOUGH TIMES.

have no sales for the month, however this is often nothing more than a "commission advance". Whereby it is deducted from any future sales. In actuality, only the really skilled sales person can find higher earnings than those in service. However, the probability of this isn't great. The majority of sales people often struggle to make ends meet, even being forced to switch jobs repeatedly due to subpar performance and missing quota. This is why having a decent service job with a set monthly salary can be less stress and more stable.

Survival of the Service

From a corporate point of view, service trumps sales. While both are needed, it could be argued that service is worth more. In terms of direct impact to the bottom line, without service, that is people who can actually do something, real work that dare we say requires getting dirty, well there would simply be

nothing left to sell. This point can be illustrated by referencing incidents of financial disaster. Times like the Great Depression, the .com implosion, the real estate bubble bursting, the Enron scam, etc., etc. At such times, service not sales proved to be very valuable. It is what you can do when you have nothing that means everything. In the "old days" bartering required real and tangible property to be exchanged.

"Service" however proved to be the trump card. Be it plowing a field, building a house, or any other sort of manual task which person A needed and person B could provide created opportunity. This basic transaction model whereby a service is exchanged for something else of value survives down to our day. The difference lies in value being placed on the service and not the item. At any given time, a person may lack "items" which are considered valuable in the marketplace. Or the value of the item has changed whereby even if you have something it isn't "worth" anything. Take a first generation iPhone as an example. These drops in value can happen overnight, like with the release of a new model, or especially during times of recession. Real estate is certainly not exempt. As home prices exceed what the average worker can afford the inevitable bubble grows larger. At some point it will pop and prices will fall like a deck of cards. No material good is immune to depreciation. Like a heart attack it can happen suddenly and at any time. Yet, usually it is not

without some indicator of the impending doom.

The moral of the story is that as we face critical times, full of financial anxiety, do not ever forget the power of "service". The ability to actually do something, the possession of a real skill will perhaps be the only thing that "pays the bills" during truly tough times. It has happened before, no doubt it will happen again. A time where money is worthless and the only thing that counts is if we have learned how to "serve" instead of being "served". It will be the humble willing workers that survive the tribulation. Before we either look down on, forget about, or even choose not be a so-called "lowly laborer" remember that without service, sales would have a whole lot of nothing to sell.

销售与服务

哪个领域最容易赚钱，销售还是服务？肯定有人会说“销售”，毕竟销售人员动动嘴，金钱利润就到手。但其实如果你能仔细想一想，并透过这些光鲜的外表去思考，你就会发现，在华丽的销售背后，它实际还存在着一个完整的“服务”系统。

销售和服务之间好像永远存在着一点爱恨情仇。就像做销售的白领看不起工人的蓝领，那些善于脚踏实地，少说话多做事的劳动人员也一样看不习惯那些为了达到目的而不择手段的销售。当然，我们也不能否认生活中还是有很多专业的销售人员，他们认真工作，忠于自己的职业道德。

抛开销售的负面新闻，让我们再来谈一谈销售与服务的关系。销售会吸引人们是因为它能给我们带来可观的佣金和提成，而反观服务，它就好似一个坚实的堡垒，为买家提供各种保障。如今的服务人员早已不是过去单一技能的工作人员，很多时候他们都充当着多种角色，身兼数职，用一双“无形的手”为顾客提供服务。

天津和其它城市一样都面临着服务的挑战。服务人员流血流汗，我们不得不说，只有他们才是公司的生命线。纵观我们眼前的消费品，从苹果到三星，它们无一不依靠服务而存在。就某些方面而言，一家企业的服务人员才是最宝贵的，因为他们创造了公司的最大利润。

销售一旦脱离服务，它就没什么卖点可言，在这样的情况下，公司的销售人员还是会多于服务人员。因此，对于那些想来这里赚上一笔的外国朋友来说，如果你没什么切实的服务技能，最好还是不要贸然行事。一旦人们对外国脸失去兴趣，那么你也失去了工作机会。找工作还是要适应自己的真实能力。

从企业的角度来看，服务也是优于销售。虽然这两样都很重要，但服务永远值得更多。没有服务就没有产品，没有产品你又拿什么来谈企业，谈挣钱。当我们处在财政危机之时，永远不要忘记“服务”的力量，在艰难时刻，你的能力就是你的饭碗，金钱会贬值，但服务不会。因此不要看不起那些靠双手吃饭的员工，没有他们的辛勤劳动，就没有你能销售出去的产品，而你更谈不上什么佣金以及提成。



Behind the sales show is a whole lot of "service".

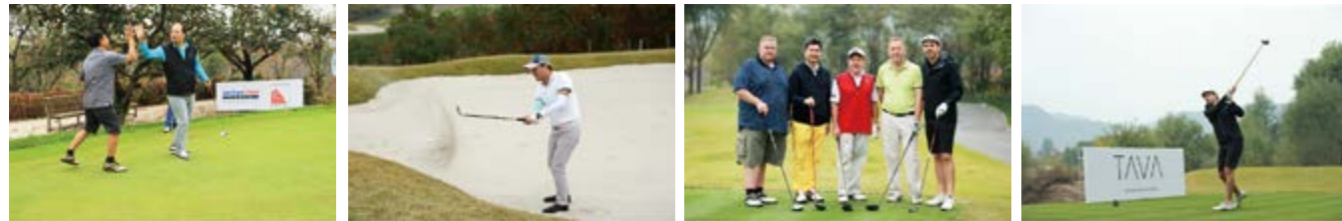
Past Events

Tianjin's Second Joint Chamber Golf Tournament

October 15 -- Tianjin Panshan Golf Club

With tremendous support from our main sponsors: Diamond Dental, Air Canada, Barnes Group, Ningfa Group, Rockfield Decoration and Huatong, Tianjin's Second Joint Chamber Golf Tournament was successfully held at Tianjin Panshan Golf Club on October 15th. This was the second golf tournament organized together by AmCham China, Tianjin and Hong Kong Chamber of Commerce in Tianjin. Jon Reed, Vice-Chair of AmCham Tianjin's Executive Committee opened the event with announcing the rules. Michael Yeung, Chairman of HKCCC together with Jon Reed, hit the colored ball which marked the tee off of the tournament.

After an exciting day of golf, members and guests enjoyed an appetizing awards dinner at the Jixian Marriot Hotel. We also would like to thank all the beverage, media, hole and prizes sponsors. All in all, it's all golfers and guests helped create such a successful night.



Upcoming Events

Tianjin Monthly Executive Breakfast Briefing

7:15-9:00 AM, Thursday, November 17 – Tangla Hotel, Tianjin

Women Professional Committee (WPC) Lunch

12:00-14:00 PM, Thursday, November 24 – Venue TBD

AmCham China, Tianjin Annual General Meeting and 2016 Appreciation Reception

16:00-21:00 PM, Thursday, December 1 – Venue TBD



Scan the QR code; learn updated events and information of AmCham China, Tianjin
请扫描左方二维码，关注中国美国商会天津办公室最新资讯及精彩活动。

Address: Room2918, Exchange Tower 2, No. 189 Nanjing Rd, Heping District, Tianjin 300051
TEL: 86-22-23185075 Contact person: Amanda He amandahe@amchamchina.org Website: www.amchamchina.org



European Chamber
中国欧盟商会

EUROPEAN CHAMBER IN TIANJIN

Tianjin Business Match-Making

22nd Sept, 2016

Following up the successful launch of the first-ever Business Match-Making event in late May, European Chamber Tianjin Chapter together with German Chamber Tianjin hosted another match-making in September. This quarterly based event aims to bring together the elites from various industries and bridge the needs between enterprises. Stay tuned! Another match-making is forthcoming. Meet People and make connections here!



European Chamber Training Series: Excel training on Data Estimation and Business Decision Analysis

23rd Sept, 2016

What is the best price? How do you determine the wages and performance of the sales? How can you get the maximum benefit? Such problems not only need experience, but also a set of data decision making method. The European Chamber Tianjin Chapter invited Microsoft MVP Mr. Xue to deliver the course on how to make the best business decisions using Excel.



F&T Seminar: Tax and Legal Challenges Arising from Global Employee Mobility

13th Oct, 2016

Under the economic development, employee mobility certainly will be more competitive and complicated given the availability and locations of the talents and thus effective talents deployment will become the key to a business' success. In order to be effective, companies need to coordinate each aspect properly. The European Chamber Tianjin Chapter invited the experts from PwC, who shared the latest global mobility and IIT trend, by using various case studies, explore solutions to some of the typical issues and challenges other companies face in the mobility process.



Follow us through **Events App & WeChat** and stay tuned for our upcoming events!



* To download the **Events App**, you may Scan the QR code or Search for "European Chamber" in your App Store.

The European Union Chamber of Commerce in China, Tianjin Chapter
中国欧盟商会天津分会

41F, Tianjin World Financial Center, 2 Dagubei Lu, Heping District, Tianjin 300020.

天津市和平区大沽北路2号天津环球金融中心41层, 邮政编码300020

Tel: +86 (22) 58307608 Email: tianjin@european-chamber.com.cn Website: www.european-chamber.com.cn



Past events

Special Event – Interchamber Business Match – Making Evening 22.09.2016

For those who don't like the simple networking events or whose schedule is too tight the German Chamber together with the European Chamber arranged a Business Match – Making Event in the Paulaner Restaurant in Tianjin on September 22. During these interactive sessions more than 30 participants had the chance to build up business contacts and socialize. The evening ended in a pleasant atmosphere with German beer and finger food.



Special Event - Seminar - Enterprise VAT Management in Post VAT Reform Era 13.10.2016

With the nationwide transition from BT (Business Tax) to VAT (Value-Added Tax) on May 1, 2016, the Chinese government undertook the final step from replacing BT system since 2012. Although VAT in its principle can eliminate the inefficiency of BT with its international competitiveness, it does impose more specific rules than BT and brings the complexity to taxpayers than ever before. Since May 2016, a set of regulations have been continually released by government as supplemental to the core rules.



In order to give an overview about these new regulations Mr. Eckin Xu and Ms. Lucy De from KPMG Tianjin held a seminar on Enterprise VAT Management in Post VAT Reform Era in the office of the German Chamber of Commerce in Tianjin, with 15 participants joining the event.

Upcoming Events

- October 31, 2016 (Date TBC), Time TBC:** Roundtable Industry 4.0, GCC Office Tianjin
- November 12, 2016, 18:00:** German Ball 2016, Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center
- November 19, 2016, 17:00 – 19:00:** Special Seminar – “China in those days”, Venue TBC
- November 24, 2016, 15:00 – 17:00:** Seminar - Urteile der Pekinger Arbeitsgerichte im Jahr 2015 – Eine Big Data Analyse, Venue TBC
- November 30, 2016, 19:00 – 22:00:** Kammerstammtisch Tianjin, Drei Kronen 1308 Brauhaus Tianjin

German Chamber Tianjin Office: Room 1502, Global Center, No. 309 Nanjing Road, Nankai District, Tianjin 300073
Tel./Fax:+86 22 8787 9249
Email: tianjin@bj.china.ahk.de Website: www.china.ahk.de

ISETAN SPECIAL INFORMATION

ISETAN
www.isetan-tianjin.com

日式牛肉火锅

(2~3人份)
Japanese Beef Hot Pot
(for 2-3 people)



日式涮肉

(2~3人份)
Japanese Hot Pot
(for 2-3 people)



626元 RMB



626元 RMB



嫩烤三文鱼味噌锅 188元 RMB
(2人份,另送:豆腐·乌冬面1份)
Grilled Salmon Miso Hotpot
(for 2 people, Tofu & Udon service)



野菜・雑炊セット

日式鸡肉火锅 188元 RMB
(2人份,另送:蔬菜、米饭)
Chicken Hotpot
(for 2 people, Vegetables & Rice)



海鲜美味味噌锅 268元 RMB
(2人份,另送:豆腐·乌冬面1份)
Seafood Delicious Miso Pot
(for 2 people, Tofu & Udon service)

ADD:7F, ISETAN, NO.108, NANJINGLU, HEPING, TANJIN
TEL:2718-8385
HRS:11:30-14:30(LO.13:30)/17:30-22:00(21:30)

ADD:4F, ISETAN, TEDA MSD NO.62 2ND AVENUE TEDA TIANJIN
TEL:6554-1036
HRS:11:30-14:30(LO.13:30)/17:30-22:00(21:30)

HR CLUB REVIEW AND INSIGHT CREATIVE ROAD SHOW THIRD SEASON ENDED PERFECTLY

THE POWER OF CORPORATE ACTIVITIES, CREATE EXTRAORDINARY COHESION



Have you ever been through this?
Boss said, despite the limited budget, we would still hold a big holy and influenced annual meeting.
Have you ever been through this?
Chief of department said, employee morale was low recently, let's organize team building event, HR department arrange that.
Have you ever been through this?
Employee said, birthday party was boring and always the same, we sang birthday song, ate cake and took photos every time.
Have you ever been through this?
Colleague said, employee activities were rich and colourful, we should try something new as well.
Facing these hard nuts to crack, you feel

expectantly and pressured, how to design and plan? How to write the framework? How to find the place? How to customize gifts? Who can offer pleasantly surprised ideas? On 17th October 2016, HR CLUB built an unimaginable, wonderful and meaningful vision feast. There were four theme topic which were Creativity Annual Meeting Road Show, Construction and dissemination of Digital Media, Analysis the New Form of Team Building, Innovative of Corporate Family Day and Employee Birthday Party focused on finding a new approach of accomplished activity framework as well as the mode of corporation communication. The amazing background wall, bright red scarf, ebullience guest and the guest host all are beautiful

scenery of this road show.

During this road show, HR CLUB launched Best Activity Idea selection and got a positive response, tens of membership companies participated in, after rounds of selection, fourteen companies received this honor. They are, ICBC-AXA Life, TIANJIN DARENTANG JINGWANHONG PHARMACEUTICAL CO., LTD., Amway China Tianjin Branch Office, Baxter, Schneider Electric, Emerson Process Management, Novo Nordisk, Tianjin United Family Hospital, Home Credit, Danfoss, Yashi Power System, Liteon, Bangshi Food, WAGO.

This is start from innovation, to create extraordinary cohesion. Friends, let's meet at the fourth creative road show next year!



Hotline: 022-6077-5860
HR CLUB website:
<http://www.tj-hrclub.org>

REX SERVICE

REX SERVICE PTY LTD is an Australian company which is located in 46 commercial place, keilor east, VIC 3033 Melbourne. REX SERVICE provides full supply chain management solution for our customers in Australia and China. REX SERVICE supplies over 3000 SKU in different brands from various manufactures that are mainly Australia local premium brands.

Brands in Cooperation

Devondale; Novalac, Elevit, Berocca, Bepanthen from Bayer; Thompsons, Thursday plantation from Integria Health Care; Blooms, Athogenol from Phytologic, Cancer Council, Well Naturally from Vitality; Morningfresh, Radiant, Rafferty's Graden from Cussons; Nutralife and Healtheries from Vitaco; Blackmores, Swisse, Healthcare, Nature's way, GAIA, Life space, Sukin, Goat, Gaia, Harvest box, Weetbix from Sanitarium, Suncoast, Capilano, Streamland, etc.



REX SERVICE PTY LTD

| 46 commercial place, keilor east, VIC 3033 | P: +61 3 93316820

| F: +61 3 93315281 | M: +61 416509022 | E: helenzhang@rexservice.com.au



Chinese physical education options vary depending on school and age.

THE BOTTOM LINE IS CHILDHOOD OBESITY ALONG WITH GROSS INACTIVITY IS HARDLY LIMITED TO CHINA.

The problem of inactivity is exacerbated as kids have greater access to junk food than ever before. A visit to any fast food restaurant or convenience store in the vicinity of a school around the time that class lets out will prove this point. What is incredible is that these kids are theoretically too young to work, therefore where are they getting the money to buy that edible garbage? Likewise, a smart phone isn't free by any means. The cost of a basic cell phone capable of making and receiving calls in the case of an emergency is pennies in comparison to an iPhone 7. Still, many kids are equipped with the latest and greatest digital device. The issue is, where some of these devices may have some alleged educational value in terms of accessing information, or even staying in touch with teachers and classmates, generally speaking these smart-phones are more of trap than a tool. Kids can be seen everywhere messing around with some app on their phone instead of engaging in face to face communication. Not to mention such phone use pretty much prevents the child from engaging in any type of real exercise.

Chinese P.E.

Chinese physical education options vary depending on school and age. For example, a young child attending a private pre-school is being given plenty of opportunity to move. This is done in an effort to stimulate growth and good coordination. The preschool includes various activities every day. Plus, twice a week they have a specific teacher who specializes in P.E. come and teach the kids. Mind you these types of private pre-schools can be pretty pricey and even quite competitive to get into. Still, many Chinese parents are willing to pay in an effort to give their child a physically positive environment.

PAINFULLY POOR PHYSICAL EDUCATION

by Carmen King

Sadly, it seems children are more sedentary now than ever before. Why? No doubt it is a composite reason, rather than a simple singular cause. Still, the advent of technology along with information overload combined with the ability to be "online" nearly 24 x 7 could be a big culprit. In the past children yearned to go outside and play. Now though, kids spend most of their time indoors, hunched over. They are either working tirelessly at completing insane amounts of homework, such as during the infamous Chinese high school years where they are preparing for "Gaokao" 高考 the national college entrance exam, or they are playing video games, chatting on WeChat and surfing the web. Either way, they aren't moving! No surprise, the physical condition of children seems to be at an all-time low in terms of cardiovascular endurance and anaerobic strength.

Past vs. Present

In the past, physical education perhaps

received far more attention. Nowadays most parents seem to be consumed by the concept that a high test score is the meaning of life. In the afternoon all one has to do is ride the bus, subway or walk in the vicinity of schools as kids get out, and it becomes apparent how appalling the physical condition the average young person is in. Sure, these children may be academically more intelligent than ever before, however, it seems to have come at a cost physically. The physical toll of pounding the books isn't anything new. For this reason, schools from long ago have had as part of the curriculum "Physical Education" (P.E.). This usually starts early during elementary school years and in theory should carry on until graduation. However, the quality of P.E. has often been a bit laughable. Children half-heartily engaging in some rudimentary stretching whereby they don't even break a sweat can hardly qualify as real physical education. The problem is this lack-luster P.E. curriculum from adolescence on seems to have set children up for physical disaster in later years.

of hitting the weights.

Reality Check

Regardless of perceived economic return related to intense study, the reality is everyone has to pay the piper someday. Inactivity is a killer. Those leading sedentary lives likely have physical ailments. Therefore even if an academic earns more than an athlete, in the end their wealth may go flying out the window as they pay for expensive medical treatment. Teaching a child to love exercise can't be overstressed. Children all too often are simply the by-product of their parents. Parents that don't exercise, probably have children who don't either. Of course this isn't a rule, but example plays a big part. Outside of the lack of exercise with children in general in China, there is a real issue with diet.

As mentioned earlier, after school the 7-11's, McDonalds, and KFC's are packed with school age children. In China this type of fast food actually isn't "cheap". Therefore, kids have to be getting that money from somewhere or else they simply couldn't buy it. Therefore parents yet again have a way to exercise their authority in terms of promoting good health by limiting the amount of money a child has on hand and arranging for healthy alternatives. This too will go a long way in improving their physical condition.

The bottom line is childhood obesity along with gross inactivity is hardly limited to China. Developed nations are notorious these days for overweight and out of shape children. The root problem in many cases

regardless of geographic location are the items mentioned herein and summarized as follows. One, parents setting a poor example at home in terms of diet and exercise. Two, parents enabling children to eat what they want when they want without supervision by giving kids cash. Three, school curriculums in general place far too much attention on academic health with little to no real concern for physical health. A sick child is miserable no matter how smart they are. Therefore, both educators and parents need to wake up and smell the coffee. Children need a solid physical education.

缺失的体育锻炼

现在的孩子和过去比起来似乎更喜欢静止状态,相对于过去人人都渴望的“外面的世界”,如今的孩子会更容易被“网络世界”所吸引。产生这种现象的原因绝不会是单一因素,但毫无疑问,信息技术的不断发展既是社会进步的动力也是孩子们弯腰驼背的主要元凶。有人说,孩子的课业压力也很大,确实。因此,在这样多重诱因之下,当今的孩子正处在身体健康状况的最低水平。

在过去,体育教育也许会受到更多的关注,但现如今,“高分”才是家长们争先恐后看重的对象。孩子们用自己的身体健康换来了比过去一代更为聪明的头脑。尽管在很久之前,学校就开设了体育课,但这门课程的教学质量却始终让人觉得可笑。当看着孩子们一个个有心无力的做着伸展运动的时候,你会怀疑,以这样的锻炼方式,我们是否真能实现体育课的价值。

今天,我们比过去有了更多买到垃圾食品的机会,这也使得孩子们的身体健康问题变得更加严峻。看看那些一到吃饭时间就涌进大量人群的快餐店吧,孩子们的健康在哪里?而他们的营养又在哪里?除了饮食上的问题,孩子们身上所配备的电子设备也足以让人震惊。智能手机比比皆是,一代比一代强,美其名曰保持师生联系,而实际上,它却是在剥夺孩子们真正的锻炼机会。

每个学校的体育课设计都不尽相同,同样,各个年龄段的学生的体育课也都不会一样。私立学校会偏重孩子们的身心教育和身体素质,也正因为如此,尽管贵,但它仍然在家长中有着良好的人气。一系列与学生身心健康发展有关的问题我们当然需要家长来承担,但不置可否,学校也应肩负一部分责任。

久坐是我们健康的隐形杀手,它很可能会给我们的身体带来严重的隐患。当然,运动也不应当过猛,因为即使运动员挣钱再多,他也有可能支付不起昂贵的医药费,换不回一个健康的体魄。除此之外,孩子们的饮食习惯也需要我们格外关注。

儿童肥胖问题不仅局限于中国,在很多发达国家,这个问题似乎更加严峻。产生这样问题的原因主要有三,第一,父母没有树立锻炼的榜样;第二,父母对孩子没有金钱上的监管,允许他们放肆吃喝;第三,学校只注重学术研究,而不关注学生健康发展。即使我们有再聪明的头脑,在疾病面前,我们也都只是弱者。因此,教育者和家长都需要觉醒,切实为孩子们提供良好的体育教育。



the physical condition of children seems to be at an all-time low in terms of cardiovascular endurance and anaerobic strength.



Children are relatively safe in China.

KEEPING KIDS SAFE

by Charlotte Edwards

Being from America, it's interesting to learn from my Chinese and European friends just how unsafe they view my home country. Growing up I always felt safe and well protected. I went to school in a small community where everyone knew everyone else, and guns were kept in many homes for the autumn hunting season. As I grew up, I became aware that the world outside my own small part was different. A section of a nearby city had various violence issues, but there was never any reason for my family to go there, and I knew to avoid any areas that were labeled "bad parts of town." But I never questioned my safety, so it was strange to find out that Chinese view America as a dangerous place.

I feel equally safe in China, but just because China doesn't allow citizens to own guns doesn't mean that there aren't other types of violence or harm. For the most part, I don't question my kids' safety here, just like I don't think twice about my own. Except for the busy road we have to cross to get to work and school; some of those drivers make me nervous!

I won't ever have to worry about my kids being hurt in a school shooting, but I'm also very hesitant to let them walk to and from school by themselves anytime soon. Granted my four-year-old is too

young, but my eight-year-old son is capable of walking the five minutes walk to his grandparents' home. While I do worry about his crossing the street, I worry more about kidnappings.

I've seen news stories about how young kids, especially boys, are sold to villagers who want a son. They do it early on in life so the kids lose their memory of their real parents. My kids are old enough to have good memories, but their status as being a hun xue (mixed blood child, since I'm American and their father's Chinese) both troubles and relieves me. I worry that they're so "cute" and "smart" but I also believe that they'd be rather easy to find with their lighter skin tone and auburn curls. But the few times I couldn't find my kids have frightened me.

We live on the sixth floor of our six story building which means that there are no elevators; just 105 steps. One afternoon I took the kids out to play, but upon stepping into the sunshine realized that I'd forgotten the water bottles. I decided to just run up by myself. It would take less than three minutes. But when I returned, I didn't see the kids. I called for them and they didn't answer. I used their Chinese names. No answer. I tried their English names again. Still no answer. I don't think my heart has ever raced so quickly. Finally,

I WON'T EVER HAVE TO WORRY ABOUT MY KIDS BEING HURT IN A SCHOOL SHOOTING, BUT I'M ALSO VERY HESITANT TO LET THEM WALK TO AND FROM SCHOOL BY THEMSELVES ANYTIME SOON.

as I was pacing the length of the building, a tiny head popped out from behind a parked car. Then a slightly larger one. They'd been playing cang mao mao (hide and seek). That experience shook me up.

I suppose there's a higher likelihood my them getting some major illness from the air pollution or getting hurt by firecrackers during the New Year celebrations. I could scare myself silly thinking up possible, but improbable, scenarios of how my kids could be taken from me.

So I've chosen to focus on what I can control, and that means keeping a watchful eye on them. I want them to have independence, and it will be nice when they can take out the trash every night, but until they're a bit older I'm keeping them in sight as much as I can.

儿童安全，不可忽视

如果我没从家乡走出来，我就永远都不知道在外国人眼里，他们并不认为美国是一个安全的国家。自小在家乡长大，我认为那里很安全，尽管很多家庭都会备有枪支，但那也只是在秋季狩猎时才会使用。当我长大以后，我开始意识到外面的世界竟会如此不同，甚至在我们邻近的城市，暴力问题也会时而上演。鉴于我们都知道如何保护自己，所以我们从没担心过安全问题。因此当我听到很多中国朋友视美国为危险地带的时候，我还是觉得很不可思议。

现在我生活在中国，我也一样觉得这里很安全，但这份安全并不代表这里不存在暴力事件和伤害。在这里，除了送孩子上学需要穿过的街道和马路，我对孩子们在校期间的安全问题十分放心。但是放学之后，我就又会担心，因为很多新闻都曾报道过中国儿童的拐卖事件。尽管从学校走到孩子们的奶奶家不过五分钟的路程，但我还是很不放心。

我可以假设千万种孩子可能会受到的伤害，但我不能想象孩子们离开我的场景。所以我选择专注于我能控制的，这就意味着我要时刻保持有警觉的眼睛。我希望孩子们能够独立，至少可以帮我倒个垃圾。但在他们成人之前，我会尽可能不让他们脱离我的视线。

The Autumn Harvest

Autumn is a season of harvest when the weather is cool and the natural world is prosperous. In this beautiful season, our students participated in an autumn outing to Jingbao Spring Spa Villa in Baodi District under the guidance of teachers from the Tianjin Jian Hua Autism Rehabilitation Center. The main purpose of this activity was to help children enjoy natural beauty and social interaction. They were also able to learn more about social and interpersonal skills. During the process, they could put what they have learned in school into practice.

On September 23, the students took a coach to Jingbao Spring Spa Villa. On the way, they tried hard to tell their parents what they saw out the window, what they heard, what they were going to engage in that day Surrounded by cheerfulness, we arrived at the picking garden. Loads of mouth-watering apples were hanging on



the dense trees. Chengcheng said: "Mom, look, big and round apples." He also asked me: "Teacher, can I pick these apples?" I replied: "It's great that you've learned how to ask questions." This small interaction demonstrated his growth and his progress. Apart from Chengcheng, many other pupils made progress in their ability to perform a task, interpersonal skills, and cognitive capability during this outing. After they finished picking apples, the children enjoyed the sweet fruit of their labor.

We went to the botanical garden after we left the picking garden. In their eyes, this park looked as glamorous as a primitive forest. There were cumquats, dragon fruit, lemons, and bananas. These common fruits were all growing on these trees. There was a small animal feeding zone behind the botanical garden. Many animals like goats,



deer, cows and ostriches came to welcome us. The students got vegetables to feed these animals; some of the children even knew their names and tried to imitate their sounds. They put what they learned in our center into real life. The parents were pleased to see their children's progress.

After leaving the botanical garden, there was a water culture class waiting for them. They learned that there are vegetables that can grow in water. In this class, every child got 2-3 seedlings. They put these seedlings into water tubes with the teachers' help. Very soon, these seedlings will grow and flourish.

These short but rich activities left a special impression on the children, leaving unforgettable memories. In this autumn harvest season, the children gained loads of happiness and unforgettable experiences.

by Zheng Hong Xiang and Kate King

FOR SALE AD



John: Teacher, could I ask you a question?

约翰：老师，您好，我想请教您一个问题。

Teacher: Sure.

老师：你说吧。

John: I am going to be leaving the country soon and I have a lot of stuff that I'd like to sell, but I don't know how to write that kind of ad.

约翰：我很快就要回国了，有很多二手的东西想要转让，不知道这类广告怎么写？

Teacher: What kind of stuff are you looking to sell?

老师：你都想出什么卖东西？

John: A treadmill, refrigerator, shelf, table and stuff like that.

约翰：跑步机、冰箱、书架、桌子等等。

Teacher: When writing a for sale ad pay attention to the following. First, you have to write what it is, the brand name, the original price, color, model, and its condition. Second, you have to clearly state the price and the sellers contact information.

老师：写二手物品的转让广告要注意以下几点。首先，要写明物品的名称、品牌、原价、颜色、式样、新旧程度以及转让原因。其次，要写清楚转让价格和转让者的联系方式。

John: I've heard you can post things like this online, can you recommend any particular website?

约翰：我听说在网上也可以发布这样的广告，您能帮我推荐一下相关的网站吗？

Teacher: You can try posting on www.ganji.com.

老师：你可以试着在赶集网发布一下。

Below is an Example Ad

For Sale

I am American expat in Tianjin. Due to work I must return home. I'm selling an Ai Kang 2nd hand treadmill. It is black, slightly used, original price was ¥4,500 and I have the receipt. I bought it in September of 2015. Asking ¥2,800 (negotiable). If interested please contact me.

Seller: Mr. Jin
Contact number: 000 0000 0000

Zhuàn rǎng
转让

Bèn rén wéi zài Jīn gōng zuò de Měi guó rén, yóu yú gōng zuò yuán yīn jì jiāng huí guó. Xiàn zhuàn rǎng ài kāng pái èr shǒu pǎo bù jī yī tái, hēi sè, bā wǔ chéng xīn, yuán gòu jià 4500 yuán, yǒu fā piào, gòu mǎi shí jiān wéi 2015 nián yuè 9 yuè. Zhuàn rǎng jià 2800 yuán (kě yì), yǒu yì zhě qǐng yǔ Bèn rén lián xì. Lián xì rén: Jīn xiān sheng. Lián xì diàn huà: 000000 0000.

HELPING HAND



Kids are learning how to make kites.

TIANJIN GROW TOGETHER YOUTH DEVELOPMENT CENTER

by David Wong

This month, Jin Magazine's "The Helping Hand" is identifying a volunteer service in Tianjin that is giving back to our community. We hope to help shed light on their efforts, let people know what they are providing and why and how you can participate and also lend a helping hand. If you would like to let us know of other volunteer organizations, please contact us.

The Tianjin Grow Together Youth Development Center is dedicated to helping the migrant youth in Tianjin. In our previous issue, our feature article described the migrant workers of China, which number over 200 million, it is estimated that there are as many as 38 million children that travel with the migrant families. These children float with their parents as they travel from different job sites in various cities.

The Center has its stated mission to: "Help the healthy growth of migrant children, increase their possibility of changing their destiny." They focus on enhancing the literacy of the migrant children; provide psychological counseling, corrective vision and general assistance to migrant children and their parents as well as academic research and policy advocacy. This non-profit organization is very new, being formed in 2014 and just formally registered in August this year.

They are active in many of the districts in Tianjin and have cooperation with Nankai University. Through this joint effort, they have developed a course called: "Let's make friends", which helps children solve interpersonal problems and establish positive behavior skills. Also trying to reduce the problem behavior of children and the exclusion of peer groups, teaching children in a constructive, friendly and harmonious way to respond to other students and adults, and reduce aggressive behavior.

"Rainbow Bridge" is a project involving the United Nations Children's Committee, the State Council Working Committee on Women and Children migrant children helping youngsters aged 7 to 12 years old. It is targeted for children who are in need of physical and mental development.

"Fun Track" is a sports program using the IAAF Children's Track and Field Sports Institute guided by Professor Liu Hongjun, centering on four aspects: health, entertainment and welfare, social integration, peace, friendship and tolerance. The classes number about 20 students in each course and include music, sports, fine arts, reading, science and technology, and psychological growth. The total number of students attending each course is now nearly 1,000.

The Center is conducting diverse activities in the community and in just the short history, it has received several commendations for its work. They have organized projects according to the specific characteristics of the different communities. For instance they recently held a baby-love bazaar to bring the children of Chen Tangzhuang to participate in the training and to increase their opportunities to integrate with urban children. In the Hongshan Li community, they cooperated with the interested companies that helped migrant children to be accepted by the local population.

In order to continue the research and update data on migrant children, the Center works closely with the Tianjin Normal University School of Education Science, Nankai University, Zhou College, Tianjin University of Traditional Chinese Medicine and other relevant task teams to carry out studies on migrant children in Tianjin. It is hoped that it will provide multi-data support for the government and improve the data of migrant children. It is hoped that this is an effective supplement to the basic public service system, provide objective data for government decision-making and an important complement to the research on community service for migrant children.

Their website is presently under construction but you can reach out to Ms. Zhao WenXin 赵纹馨 located at 9 MuNan Dao Heping District 和平区 睦南道 9号.
Email: igoin@vip.163.com
Tel: 13516131688

天津伴你成长青少年发展中心

天津伴你成长公益团队是从2014年8月发起, 2016年8月正式注册的非营利性社会服务机构, 是一家致力于服务在天津的流动儿童群体的服务机构。机构希望通过学校项目及社区教育项目为流动儿童提供更多优质、适宜的教育机会。目前主要开展的项目有: 流动儿童的素养提升、心理疏导、视野开阔, 流动儿童家长课堂, 与流动儿童有关的学术研究及政策倡导等。年轻的“伴你成长”不断扩展, 不断深化, 不断成长, 受益人数也不断增加。在未来的工作中, “伴你成长”将使服务更专业, 课程更优化; 与各合作单位建立良好的合作机制, 形成共赢格局; 做好项目的宣传工作和推广工作, 让社会各界广泛参与到项目中来, 为流动儿童的健康成长以及城市的融合发挥更大的作用。社会各界爱心人士, 如有想参与到这项公益事业, 可联系机构负责人员。

PROMOTION

Wellington College International Tianjin RE-DEFINE "RESPECT" AND ANTI-PREJUDICE



At Wellington College International Tianjin the Anglesey House (one of 6 house groups at the College) ran the first assembly of the year on Sept 12th. They talked about the theme of "Respect" and fighting prejudices. Our upper Junior students did an amazing job - they explained what they thought each letter in the word "respect" means to them: R = respect; E = empathy; S = superpowers (because we are all heroes at something!), P = promise (that you will do your best to help others - every single day; E = emotions; C = cheerful and T = today, because RESPECT has to start now!

Continuing on the Senior school

pupils worked together to present a dramatic recreation of Jane Elliot's famous Psychology experiment: 'Blue eyes - Brown eyes', where a group of students are divided into 'brown-eyed' and 'blue-eyed' pupils. In the short drama one group pretended to bully the other without any reason or provocation - this showed very clearly exactly how abhorrent prejudice and intolerance can be and that ending discrimination and intolerance is the duty of us all. Finally, the Anglesey pupils sent a clear message - be willing to accept the thoughts and feelings of others, especially those that are different from your own! A lesson well learnt.



PROMOTION

International University Fair at Wellington College International Tianjin Creates A Vision Of The Future



On the 22nd September 2016, Wellington College Tianjin held its third Annual University Fair enabling students to see their future university and career path. More than 40 universities from all over the world attended. This year we introduced our Education Zone where pupils, parents and wider community could engage with a series of speakers giving presentations on university-related topics, such as 'How to write an effective

personal statement'. It was a busy afternoon and our pupils and those who came from other schools were buzzing with excitement. Wellington pupils from the Senior school had been preparing for the fair for weeks, so they had a lot of questions for the University Admissions Tutors. The universities commented on

what a huge success the event had been, but more importantly for us, how impressed they were by our students. We are hoping that next year will be even bigger and better and we will, of course extend our invitation again to the whole of the Wellington college family and the wider community.

PROMOTION

PINK DAY 2016 AT International School of Tianjin (IST)

Pink Ribbon Day was observed at IST on Oct 14, 2016 with the students and staff turning up to take part in the proceedings of the day in various shades of pink! There was an assembly where the audience was educated in engaging and interactive ways about the significance of this day and also funds were raised for a beloved staff member currently suffering from cancer.

Pink Ribbon Day is a global effort to draw attention to the many thousands of mothers, daughters, sisters, and friends who may have been or are at a risk of being affected by the scourge of breast cancer. This year the IST community's concern has been very close to home with one of their long-term staff members, recently diagnosed with this terrible disease and now undergoing treatment. In an effort to



lend support to her and her young family during this very worrying and difficult time the IST community chose to focus their fund-raising efforts on her.

Like last year, one of the highlights of the day and a very appropriate and visual

show of solidarity with the breast cancer patients was a group photo of all the pink clad IST students, staff and parents arranged in the shape of a pink ribbon. The pink ribbon is the global symbol of breast cancer awareness.

PROMOTION

IST Sports Teams Shine!

As in the past years, this has been a superb year for IST Sports teams.

The High School Girls Volleyball Team won the championships of both ISCOT (International Schools Conference of Tianjin) and ISAC (International Schools Athletic Conference Beijing/Tianjin) tournaments with moments of absolute brilliance. They are undefeated in the season and they only lost one set in the 13 games they played.

On Saturday Oct 22, IST added another feather in its cap when its U14 Girls Football team won the ISAC 2016 Championship in Beijing, making history. This is the first time that the IST middle school girls' have become ISAC Champions! Congratulations to the team and their coach!

This performance is aligned with what our girls' teams have done in the last few years, getting glory for IST in various ISCOT and ISAC football, volleyball and basketball tournaments.

The High School boys Volleyball Team were second in ISCOT and third in ISAC,



showing superb progress in the last few years. They are a solid team with experienced players who represented the school at ACAMIS (The Association of China and Mongolia International Schools), ISAC and ISCOT tournaments in the past, plus

several younger ones who brought enthusiasm and a new drive to the team. The Middle School Boys also won the Sportsmanship award at the ISAC Football tournament displaying fair play and the true spirit of sport.

PROMOTION

UN Day at International School of Tianjin

UN Day is always like a festival at International School of Tianjin (IST) celebrating the spirit of internationalism in our community. This year was no exception and the students, staff and parents turned out in splendid national costumes from their home country or that of another country. The theme of this year's UN Day was Gender Equality which is the fifth sustainable goal of the United Nations Organization. After the parade of nations in the morning, the community was treated to an amazing concert beginning with a thought-provoking movie on gender equality. Different national groups presented performances from various countries. Afterwards, there were classroom activities related to the theme of the day. A sumptuous lunch showcasing the delectable cuisines of the countries represented at the school was provided by



the wonderful parent community and enjoyed by the whole school. As is tradition, the annual school community group photo was clicked at the end of the celebrations. This year the photo was taken by a drone camera hovering over the students, staff and parents who carefully arranged themselves on the field in the formation of the Gender Equality sign.

A befitting end to another marvelous UN Day at IST!

PROMOTION

Tianjin International School PTO Pink Ribbon Tea

Dr. Anna Li from Raffle's Medicals started the event with a smooth and informational presentation on breast cancer awareness. Parents and teachers then made cupcakes and bid on all of the great products and services offered by sponsor companies. It was a time of learning, supporting, and bonding. A big thank-you to all who attended the event!

All proceeds from the silent auction and all the PINK Ribbon Day donation will go to Tianjin's breast cancer prevention program and supportive service.

Special thanks go to all the sponsors of this year's TIS PINK Ribbon Day Silent Auction and PTO Tea. Thank you for your generosity and support!



- *丽思卡尔顿 Ritz- Carlton Hotel
- *瑞吉酒店 St. Regis LeCrobag
- *万丽天津宾馆 Tianjin Renaissance Hotel
- *天津威斯汀大酒店 Astor Hotel
- *天津喜来登大酒店 Sheraton Tianjin Hotel
- *德国面包店 LeCrobag Bakery
- *乐高主题咖啡厅 Go Lego Brick Café
- *滴滴洗衣 iWash Laundry
- *江江顺来韩国餐厅 Jiang Jiang Shun Lai Korean Restaurant
- *FFP 有机蔬果 FFP organic Fruit and Vegetable
- *贝拉米兰 Bella Milano
- *天津网球公开赛 Tianjin Tennis Open
- *招商美伦辉盛坊国际公寓 Fraser Place Service Apartment
- *吉华发廊 JiHuai Hair Salon
- *原麦面包店 You and Mine Bakery
- *洪培厨房 iCooking Studio
- *花见花空间 Florist



Yingkou Dao Station at rush hour

TIANJIN'S METRO—— HOW DO WE STACK UP?

by David Wong photo by Jane Liu

Did you know that Tianjin was the second city in China to have a subway, not Shanghai? Tianjin's Metro started in 1984 and, the system now has 5 operating lines and 95 stations spanning over a total of 132.4 km. Two rapid transit companies, namely the Tianjin Metro Group Co. Ltd and the Binhai Mass Transit Development Co. Ltd, jointly operate the lines. The former mainly operates lines in the downtown, while the latter operates lines that serve the Binhai TEDA area.

This pales in light of the world's oldest and largest lines. New York tops the list at 1355 kilometers in transit track and was opened in 1868 and has 469 stations. The London subway, also known as the London Underground or the "Tube" predates the New

York line by a few years, opening in 1863 but is shorter, has 402 kilometer of track and 270 stations. The other world's longest lines are Shanghai, Beijing, Seoul, Korea and Moscow Russia.

There is usually some confusion regarding the terminology when referring to Rapid Transit or Mass Transit. Many use the term Subway or Metro and there is Light Rail Transit or LRT. The former is usually underground and travels at high speed and the later is usually above ground and often uses a special or exclusive right-of-way track. LRT is usually less costly to build and the rolling stock is also cheaper than the subway underground that travels faster. Taipei and Hong Kong call their lines MTR Mass Transit Railway. The Tianjin Metro is a combination of

different types of lines. For example the BinHai line is mostly above ground and the other lines are below.

Tianjin Metro

In the beginning, in order to reduce construction costs, the transport authority at that time decided to use an abandoned canal bed to form part of the system, and did not dig deeply. By using the canal bed, the underground section is only 2-3 meters under the street surface, and was the world's

ONE OF THE BETTER STANDING AREAS IS NEAR THE DOOR IN THE DIRECTION THE TRAIN IS MOVING SO YOU CAN LEAN AGAINST THE WALL AND BE CLOSE ENOUGH TO THE BENCH IN CASE THE PASSENGER GETS UP TO LEAVE.

shallowest metro. There were only 1,000 full-time construction workers at that time; the others were volunteers from factories, schools and institutions all over the city. The average number of volunteer workers exceeded 2,000 a day, which rendered the project unique in the world then. Construction was delayed in 1976 when an earthquake hit the city, but was resumed in 1979 and completed by 1984.

The Tianjin Metro has grown rapidly for such a young project. Due in part to the increasing traffic congestion and higher costs of travel, it is starting to show some results in moving the millions of travellers in our growing city. The cost is still very reasonable at 2-5 rmb depending upon the distance to be travelled. There are also discounted tickets for students and elderly. It is also flexible as you can buy one-time tickets if you are not a regular user but most use a stored value card to avoid line-ups for the vending machines.

Safety and Convenience

If you have spent any time travelling on the streets of Tianjin, you will quickly realize that riding from point A to point B is much safer in the train-like compartment on a rail line compared to a car or bicycle at the mercy of road traffic.

Reliability is probably the biggest factor in using the Metro. Above ground in regular traffic, the commuting times can vary greatly especially during the peak rush hours of morning and late afternoon. If you ever need a taxi during a rain or snowstorm, you will be better off to look for the nearest Metro station. If you own a car and drive in Tianjin, the first question is: "Why"? Even with a good GPS system, the road directions are complicated and you will be likely to earning some traffic violations for illegal turns, running lights and not to mention parking violations. In fact, finding a convenient parking spot is no longer very easy in Tianjin. Virtually any space on a street or parking lot is subject to charges and not very cheap.

The only downside with the Metro is some of the connecting distances between lines are a long distance and if it is a first trip for you to a certain destination, choosing the right exit may be a challenge. It is advisable to plan ahead, either ask someone at the other end if they are familiar with the nearest Line and respective exit. Once out in the street, if your destination is far, prepare to hail a taxi or bus.

The Metro is a place with crowds and where there are crowds, there will be crooks. So always be careful with your purse or wallet and be on the guard for pick pockets. Don't expect to get a seat if it is a busy line or rush hour. One of the better standing areas is near the door in the direction the train is moving so you can lean against the wall and be close enough to the bench in case the passenger gets up to leave. If you are older, stand in front of a younger woman or student and try to look feeble and usually they will give up their seat, if they take time to look up from their phone.

Compared to others

You may think that the volume of passengers on the Tianjin Metro is unbearable at times but it is not as bad as some of the experiences in other cities. In Tokyo, the subway actually employs "People Pushers" during the rush hours and people with large padded boards will squeeze the passengers at the doorways in order to make room for additional passengers and allow room for the doors to close.



It is common to see people playing with the smart phone on the subway.

If you travel to New York, you are advised not to take the subway in the evening. This is the worst time for muggings and robberies. If you have seen the stations and train cars, they are plastered with graffiti, some consider this an art form but it is just vandalism and destroying of property. The London subways were targets for several bombings in the past and now security is very strict. Subways in China are probably the cleanest and safest in the world.

The frequencies of the trains in Tianjin are very good, so if one car is full, waiting for the next one is only a few minutes. However in many smaller North American cities that have an LRT, and populations are much lower than our 15 million, you would have to wait up to half an hour and when it's 20 or 30

below, that is a long time to be waiting outside. Also the costs are much higher again due to a lower ridership. All in all, we can be proud of our Tianjin Metro and it seems like it will be getting better.

Future

The next lines to come into use are Line 7 Line 8 and will add 25.5 and 20 kilometers of track respectively to the existing five lines. By 2020 Line 4 will be completed and stretch to Hebei. Since the existing system is so new, most of the cabins are equally new and very bright and well maintained.

Just make sure you have a good map and get to know the relative bus routes and you will become an experienced local commuter in no time.

不断延伸的天津地铁

你可能不知道，天津是中国第二个拥有地铁的城市。天津地铁早在 1984 年就开通了，现在已经发展到 5 条运行线路，总长度为 132.4 公里。天津地铁的英文名称有多个译法，比如 subway 或 metro, LRT。前两个通常指在地下通行的高速铁路，后者则是在地上通行的。

为了节省建设成本，天津地铁最初建造在一条废弃的运河河道上，深度只有 2-3 米，是世界上深度最浅的地铁。与纽约早在 1863 年就开通的地铁线路比起来，天津地铁还是个青年，但其发展速度却是惊人的，承担了数以百万人次的运量，缓解了地面交通的拥堵压力。2-5 元的低廉票价和便捷的换乘让地铁成为天津人的主要交通方式之一。

可靠性是地铁的一个主要优势。地上交通受各种因素影响，时常发生不可预知的状况，比如高峰时期的拥堵、恶劣天气的影响都会造成通勤时间的延长。即使你有自己的车，天津错综复杂的路况经常会让你走错路，一不小心还会多个违章，而找停车位也是越来越难了。

地铁唯一的软肋就是经常要接驳其他交通工具才能到达目的地。地铁仍然不能像公交车和出租车一样达到更深入的地方，所以如果目的地离地铁站点还有一段距离的话，有时也会觉得有些不便。地铁人流量大，空间封闭，要时刻警惕个人财物的安全。高峰时期找到个座位很难，如果你很累可以站在关闭门的一侧，倚在边上。老年人如果站在年轻女性面前，被让座的几率会大一些。

天津的地铁虽然也很拥挤，但比起一些其他城市来说也是小巫见大巫了。比如在东京，最拥挤的地铁站会有人专门负责把乘客推进车厢。在纽约，晚间的地铁站是罪案的高发地。而英国地铁因为曾受到过炸弹袭击，安检十分严格。中国的地铁目前可能是世界上最干净、安全的地铁了。

天津的地铁间隔虽然不像北京上海那么密集，但在北美一些人口稀少的城市，每班地铁的间隔通常在 20-30 分钟，票价也更高。

天津未来还将建设更多的地铁线路，2020 年地铁 4 号线将会延伸到河北省。我们可以期待一个四通八达的线路图和宽敞整洁的车厢体验。



House buyers are eager to grab a spot in a new property development.

OWNING A HOUSE — ESSENTIAL FOR FAMILY LIFE

by Paula Taylor photo by You Sihang

Even if you are not studying Chinese, you will still have learned some essential words. One of them is hao (好) – good. If you look more closely at the components of this character you will see that it is made up of nv 女 (woman) and zi 子 (son) so in other words if a man has a wife and a son everything is good. I think when this character was invented they missed out a vital component, i.e. house, because it is not enough to just have a wife and a son for everything to be good, a man needs a house too because for Chinese families, owning a house is essential.

Having a place that one can call one's own is a basic need in order to feel some kind of security. Owning a house is probably the biggest purchase that people will make in their life time. However although newly married couples must dream of buying their

first home together, they don't actually have to buy one straight away, they can of course rent. That is fine unless you are Chinese, in fact if a Chinese man does not have a house, he cannot even hope to get a "good" wife and by the "good" I mean a woman that meets his essential criteria, i.e. she comes from the right family, has a good education and is willing to let her mother-in-law run the show. As men outnumber women in China, Chinese girls can afford to be choosy hence a would-be suitor with no house is likely to end up on Lonely Street at the Heartbreak Hotel.

BUYING ABROAD

In London the housing crisis is continuing to thwart the dreams of many. London is ridiculously expensive with tiny garages being sold for astronomical prices. Most of us rent local authority housing which

is relatively cheap. They have just built a new housing development across from where I live and one bedroom apartments are being rented for 13,128 rmb or \$1,952.26 per month. These places do not even have a separate kitchen, the living room has a small kitchenette. In contrast where I live, which is a 100 year old building, the rooms are very spacious, three bedroom apartments are rented for 4,101 rmb or \$609 per month.

The property buying habits of the Chinese is yet another interesting contrast with British people. Here, the older the house the more expensive it is. Victorian, Edwardian, Georgian and Regency architecture is highly prized and these types of houses are only able to be bought by people with deep pockets. Chinese people do not like old things and would not buy an old house. This stems from the fact that the infrastructure in older Chinese

houses is not so good and the look is not so aesthetic. They cannot understand why we like old things. Little do they know that the new houses they are buying here are not as sound as the houses that have already been standing for hundreds of years and have survived two world wars. I explain to my Chinese friends that the older houses are protected by the Government, and even if someone owns one they are not free to just do whatever building work they like to it, they first have to apply for permission and if the Government deems that it will detract from the original beauty of the house and is detrimental to its original structure, permission will not be granted. This amazes my friends as when Chinese people buy an apartment they set about radically changing it. When I lived in Tianjin I was driven mad by the amount of building work going on in my block, they were knocking interior walls down and I worried that they were affecting the structural stability of the whole building. My next door neighbour even had an extension put on the roof and whilst they were doing the work, the walls of my apartment were shaking quite badly.

Where I live in London is home to a very large community from Fujian, Southern China. What does impress me about them is that whole families and a network of friends will all

HAVING A PLACE THAT ONE CAN CALL ONE'S OWN IS A BASIC NEED IN ORDER TO FEEL SOME KIND OF SECURITY.



Many people are desperate in front of the sky-rocketing housing price.

club together to help someone in their group buy a house. Of course the recipient of the donated and loaned funds will also have to help others in the group to purchase a house. They are amazed that we are not so bothered about owning a house, but then again the fact that we can rent local authority houses so cheaply is really a blessing for us.

INVESTING IN THE FUTURE

Apart from the feeling that owning a house brings security for the family, there is also the investment side that attracts Chinese buyers. I think I may have mentioned before that two years ago I met a Chinese lady in the street who was lost. She showed me a piece of paper with the address she was looking for and I was surprised as at the time it was a building site. It was in fact the above mentioned new housing development. I told her that there was nothing to see there and she revealed that she had bought two apartments and had come from China to see how her investment was getting on. Which leads me to another point, so many Chinese are buying property in England, and particularly London, that many Estate Agents are looking for Chinese speakers and they also have offices in China. No doubt the same is true in other parts of the world, that wealthy Chinese people are putting their money in property as bricks and mortar are considered to be a safe investment. I have new housing developments being built in front, behind and to the left and right of where I live and having seen some of the materials they are using, I am not sure if new housing can be described as bricks and mortar.

Meanwhile back in China the red hot property market is facing stringent measures

taken by the Government to cool it down. At least 20 major cities have had the regulations around property buying tightened for people who already own a home but who want to invest in another one or two. In fact Tianjin has become the latest city to restrict people that do not have a Tianjin Hukou (residency permit) from buying a second home there. In Hangzhou, in order to get around the imminent restrictions, hundreds of people desperate to buy an apartment stormed the building, a door was knocked off its hinges, which fell on a woman but the crowd just trampled over her. Thankfully she wasn't too severely injured.

Of course many Chinese people want to buy property in order to leave it to their children. Back in the west people in their fifties are determined to spend their money on enjoying life, leaving nothing for children to inherit. Bill Gates has already pledged that most of his money will go to charity so his children have been warned there will be no big inheritance. Will he give them a house each?

房子—成家立业之本

很多外国人来中国以后第一个学会的词就是“好”。“好”由一个“女”和一个“子”组成，意味着一个人有了妻子和孩子就有了美好的生活。但是现实中，只有妻子和孩子是不够的，你还需要一个遮风挡雨的居所、一个属于自己的房子。没有房就没有安全感，尤其在中国，没有房的男人是很难找到老婆的。新婚夫妻一起租房生活不是不可以，只是在中国行不通。

伦敦的房价一直都位居世界前列，而且依然在上涨。普通人会选择租住政府提供的廉价房屋，比如我租的这一套三居室每月租金只有约4101人民币，但是对面一栋新建住宅的狭小一居室租金就高达13,128人民币。

在伦敦，越古老的房子价格越贵，一二百年前的房子只有富豪可以买得起。但在中国，人们都喜欢买新房，因为老房子的基础设施不甚理想，外观也比较陈旧。英国的历史建筑甚至比新楼的功能还要齐备，即使在经历了两次世界大战之后，各种设施仍然保存完好。政府也会对这些历史建筑加以保护，不允许房主对房屋随意拆改。

除了自住刚需，房地产仍然是中国最稳妥、回报率最高的投资。有钱的中国人不但在国内拥有多套房产，还把投资目光延伸到海外。现在已经有更多伦敦的地产经纪在招聘中文销售或在中国设立办事处。

中国炙手可热的房地产市场又一次遭遇了政府的紧缩政策。全国20个城市都出台了限购措施，抑制房地产投资。天津在2016年9月30日推出的最新政策中规定，本市拥有1套及以上住房的非本市户籍居民家庭，暂停在市内六区和武清区范围内再次购买住房，包括新建商品住房和二手住房。之前网络上流传过一段视频，在杭州，人们疯狂地冲进认购大厅，连门都被挤掉了。这样火爆的房市的确需要降温了。



The owner Li Bingxian and his girlfriend.



A fair at the Minyuan Terrace.

BEING A CRAFTSMAN, FOCUSING ON HANDMADE

by Liu Xiaomai

In the phrase "Xian Shou Zuo", the character 闲 xian, has two meanings. Firstly, it has the same sound similar to the craftsman's name Li Bingxian; and secondly, xian also means "spare time". This tells us a bit about the owner Li Bingxian who works hard and puts his heart and soul into the production of his handmade art. That is just the way he works and he is always focused on doing the best in his artistic work. Li Bingxian was a fine arts student but what he really wanted was to live a real life and not just live. So two years ago, he resigned from his company and started his own handmade leather studio. Setting out on your own is not always easy but, even though at times, the task is heavy, he knows that his heart is free.

Li Bingxian only wanted to be a serious leather craftsman. At first, he would help his friends with their work. Gradually, there were more and more people who would come to him and ask Li to do the manual work for

them. His little studio sees quite a lot of returning customers. The newly rented studio is located in Changde Road. It is completely hidden away in an old and quiet alley, simple but especially suitable for quiet work. Ono Jiro once said, "When a person spends all his life to do one thing, he will get the respect of others". Li often uses this sentence to encourage himself. He likes the slow but often tedious work. Some things need time to be properly prepared and polished, like leather, which over its long lifetime can show a special spirit in its color, in its creases and the feelings imparted by its creator and its owner. He is serious about every order and pays careful attention to the details. He wants each piece to be worthy of his efforts and that every piece of work is one of great value.

A real craftsman must have perseverance and concentration, however at the same time, he needs an open and introspective heart to give his works a spirit

and soul. In Li Bingxian's opinion, the greatest feature of his handmade pieces are the parts of himself that he puts into them.



Dyeing the small objects.



Hand stitching



The second step of hand stitching



Cutting edge.



Edge processing



Finished product



Li Bingxian in the studio

闲心做匠人, 专注“闲手作”

“闲手作”的闲字有两个意思, 老板叫李柄贤, 一来取谐音, 贤同闲, 二来把好多手作的心情和态度都包含在里面, 随性随心的态度接订单, 认真专注地手作。李柄贤是学美术出身, 最想要的是生活而不是单纯的活着, 所以两年多前决定做自己的皮具手作工作室时, 就义无反顾地辞职了。事实证明这样的状态还不错, 工作忙得很, 但心闲。

李柄贤只想做个专注的皮具匠人。一开始都是帮朋友做, 后来连自己也不知道怎么就有了那么多客户, 大概是口碑相传, 积累了不少真正喜欢手作的回头客。常德道上的工作室是刚刚租下的, 完全隐匿在破旧而安静的老胡同里, 轻易不会被人打扰, 特别适合安安静静干活。李柄贤说他很喜欢小野二郎的一句话, “一个人一辈子几十年不停地去做一件事情, 那么这个人就会得到别人的尊重。”他就是想要那种缓慢而枯燥的工作状态, 给人惊喜而不做作, 有些东西是需要时间来沉淀和打磨的, 就像皮子一样, 用久的物件, 会有主人的精气神在里面, 颜色、折痕和手感都是唯一的。把每一个订单都当做作品认真去做, 注重细节, 首先对得起作品对得起自己的心, 其次再对得起客户的钱。

真正的匠人, 一定是坚持而专注的, 同时又要保持谦恭和自省, 时刻心存敬畏, 为你的作品注入心意, 赋予它灵魂, 所谓独具匠心。在李柄贤看来, 手作最大的不同, 就在于心。



The indoor scenes of METRO.

IMPORTED GROCERY STORIES IN TIANJIN

by Bryce Cristiano

Life for expats in Tianjin is not a particularly difficult one, despite being in a country halfway around the world. Tianjin is a second tier city, below the ranks of Shanghai, Beijing, and Shenzhen which has both benefits and problems. Being among the second tier cities means that the downtown is always modernizing and rapidly building. We've recently seen the opening of metro Line 6 and the ongoing construction around the city to bring in new lines over the next few years. Modernization and constant construction bring a vibrant feel to the city as our time spent living here is time spent observing great changes. Malls spring up across the city, new metro lines snake beneath our feet, and restaurants adopt international flavors to entice foreigners and locals alike. Being a hugely important port city of Northern China, sometimes the greatest import to the city is that of unique culinary flavors from around the world.

With craft beers increasing in popularity among local Tianjiners and flavors of food

from Mexico to German styles kebabs nestling into the city; finding a bite of home styled food has become easier than ever. The life here may be easy but a great draw back for many foreigners is the anxiety of not being able to enjoy the foods that they have grown up with. An adventure to China can be the chance to change up your diet but the a satisfactory relief from a terrible day is always food from back home. While our friends across the city work on establishing their own businesses catering to international foods, some dishes are best prepared on your own.

The markets of Tianjin range from monolithic supermarkets comparable to Walmart or Tesco to crowded outdoor venues teeming with grandparents and wonderful prices. Finding a supermarket isn't particularly difficult, neither is finding the scarce "foreign imports" sections but they leave a tremendous hole in the heart of those seeking something more. Maybe it's a selection of cheeses and deli meats, maybe it's a box of sugary Poptarts, or a package of tortillas. Something's simply can't be found at the

supermarkets so we rely on smaller locations that cater to specific needs. Enter, the import stores.

Import locations around Tianjin allow for access to plenty of grocery items from back home, making them absolutely invaluable when preparing your own cuisine. Whether it's grabbing a few units of junk food or the ingredients for recipes, the import stores of Tianjin seem to have it all for their customers. The best part is that not all import stores are made equally. When you enter a Vanguard supermarket, you can sort of guess what kind of items they will have available but since the import stores are ran by dedicated individuals, they always seem to surprise with their selections. When dealing with import stores, you're always at the advantage to shop around and learn what kind of products that the store has to offer. Often times these

THE ROLE THAT IMPORTED FOOD STORES PLAY ARE ABSOLUTELY IMPORTANT FOR MAKING EXPATS FEEL AT EASE IN A NEW ENVIRONMENT BUT BUSINESS HERE CAN BE AN ABSOLUTE HIT-OR-MISS.

locations will cater to the foreigners immediately around them in the case of AoCheng Plazas, D-Mart while others build off of customer requests like the new M-Port at HaiGuangSi.

While not the quaint, locally owned, import store that we have noted above, METRO 麦德龙 tops of this list for the sheer scale of offerings. With an entire row of their supermarket dedicated to imported ingredients and a wide selection of cheese and meats, METRO basically does what other supermarkets manage to do but on steroids when it comes to the import offerings. If you're looking to hit two birds with one stone by going shopping and grabbing a few imported goods, METRO is definitely worth a gander.

The newly (partially) opened Line 6 now connects the rest of the city via subway to southern AoCheng plaza which is both the home of many foreigners and foreign restaurants. D-Mart is the prime shopping location in this area for foreigners and it certainly does not disappoint. With two floors this shop offers everything from deli cheeses to Russian KitKat bars. If you need anything, this may be one of the first locations you'll want to step into.

Another excellent location is that of a business which very recently opened its doors to Tianjin, M-Port. Located conveniently downtown next to HaiGuangSi, M-Port does not pack the full two-story punch of D-Mart but impresses with the range of alcohols and frozen meats. Catering very much to the customers, the owner of M-Port has already

regularly hosted many events to draw in the community and expand a hand to all foreigners in need of imported products.

The role that imported food stores play are absolutely important for making expats feel at ease in a new environment but business here can be an absolute hit-or-miss. Location seems to be everything, with stores oftentimes cropping up around districts swarming with foreigners. Since expats account for most of the business, it's imperative to come to the expats rather than expecting them to come to you. The greatest advantage that both owners and the expats have in the import store relationship is the opportunity to change the selection of the store through inquiry. A business owner can use WeChat groups to help decide on which kind of products they'll be looking to stock their shelves with and if an expat is in need of a particular item, the store owners usually try to accommodate.

Such a symbiotic relationship requires both understanding from expats as well as genuine interest in serving their customers from the owners. Say only one customer requests Tim-Tams to the owner of M-Port.

Imported goods usually cost us at a mark up than they would be at home due to the process of procuring them. If the owner were to assist this one foreigner on their request of Tim-Tams, they're basically left gambling that either this person will buy the entire lot or more guests will pick up the product. Sometimes, the owners are not entirely certain what the expat population needs and if we do not see it on the shelves,

we may just push the notion of procuring it out of our head. Which is bad for us and terrible for their business.

With imported food locations, expats have the chance to shape the stores to their liking once the owners understand the trends and know with confidence that the products they're buying will sell. Don't be afraid to follow these import stores on WeChat as they spring up to keep up-to-date on new products or to engage with the owners. If the largest market of individuals don't support these small businesses, they're absolutely doomed to fail and with their failure also goes our connection to products from home.

进口商超，生活好伙伴

对于外国朋友而言，生活在天津并不是一件多么困难的事。天津是一座经济大港，尽管生活水平还远不及北上广那样高，但它有着自己的优点。城市的发展离不开现代化建设，如今我们看到高楼大厦遍地林立，条条地铁接连开通，一座座商场此起彼伏，这些都充分说明了天津正在向着国际化大都会一点点靠近。作为中国北方最重要的港口城市，很多时候，天津吸引人的不是它的辉煌建筑，现代化建设，而是它诱人的来自世界各地的可口美食。

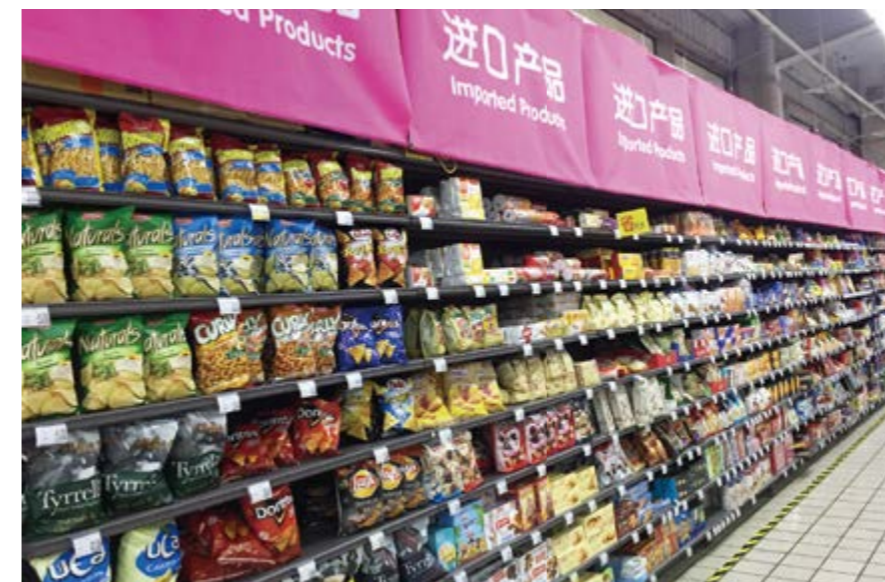
随着精酿啤酒在天津市民中大受好评，很多家庭风格的小馆也逐渐在城市中蔓延开来。尽管在天津生活是件很容易的事，但逃不开的是人们偶尔会泛起思乡情结。中国也许会改变你的餐饮习惯，但能把我们从苦闷中解救出来的，永远是家乡的味道。

天津的超市种类繁多，但倘若你想简单而方便、专注而特定的购买到某些进口商品，那么我建议去进口商品店铺购买。很多进口商店都能买到顾客所需产品，从原料到调料，进口商超可以满足客户的一切需求。在天津众多商店中，最让我感到兴奋的是它们每一家售卖的产品都不尽相同。鉴于很多小的进口超市都是私人经营，所以往往他们能提供更加舒适的购物环境和商品选择，比如奥城商业中心的帝玛超市，以及海光寺附近新开业的 M 超市。作为全球最大的零售和贸易公司之一，麦德龙商场在天津也有着极好的人气。从奶酪到肉类，它给你一切别的大型商超所不能予以的，如果你想有更好的“一站式”购物体验，那来麦德龙就准没错。

随着地铁六号线的开通，现在我们去奥城附近变得更加便捷。奥城一直是外国朋友活动最密集的商圈，不管是便利店还是餐厅，这里的商户永远不会让消费者失望。如果你想找一些特别的奶酪，那不妨光顾这里的帝玛超市，你会找到不一样的美味。

对外国朋友而言，进口食品商店的存在很大程度上帮助他们适应生活。鉴于外国朋友会更经常性地购买进口食品，所以作为商家，他们应该更主动的去关心顾客的需求，而不是等顾客自己来发现问题。店主和顾客之间的关系一方面帮助店主更好地经营生意，有选择地订购产品种类和数量，另一方面它还为消费者提供了更加便捷的服务，真正达到互惠互利目的。

因此，商家应善于运用微信手段来帮助自己完成产品推广，将每日精选、更新产品一一推送在微信里，然后发送给每一位微信粉丝潜在客户。利用微信推广，是商家通往成功的必要手段。



A corner of imported goods.

ANHUI CUISINE

by David Wong

THEIR STYLE OF COOKING ALSO EMPHASIZES STEWING AND BRAISING RATHER THAN MORE TYPICAL DEEP-FRYING AND STIR-FRYING THAT IS COMMON TO OTHER CHINESE CUISINES.

There are eight culinary cuisines in China listed as: Shandong, Anhui, Guangdong (or Cantonese), Sichuan, Hunan, Fujian, Jiangsu and Zhejiang. In the previous issues, we have described Shandong, Sichuan, Cantonese and Fujian. Now we take a look at one of the less known cuisines from Anhui province.

History and Geography

Anhui province has a population of 60 million and is a landlocked province in the eastern part of China bordered by Jiangxi, Jiangsu, Zhejiang, Hubei, Henan and Shandong. It is a poorer province and sometimes referred to as the "Appalachia" of China. The Appalachia region in Eastern United States is a mountainous area although blessed with resources is relatively poor because of its remoteness. In a similar manner, Anhui also has many resources but is not fully developed due to the geographic constraints of the province being divided by the Yangtze River and only four bridges and surrounded by two mountain ranges.

Anhui is renowned for its Yellow Mountain 黄山 Huangshan which is known historically for its beautiful landscapes and is featured in many traditional Chinese paintings. It is a UNESCO World Heritage Site and was

visited in the past by the Chinese Emperors. The former name of the city was HuiZhou which makes up the name of the province AnHui, An is from AnQing 安庆. Huizhou city 徽州 changed its name to Huangshan in 1987.

Popular Anhui Dishes

Since much of Anhui is remote and mountainous, many of Anhui dishes use natural wild ingredients. Their style of cooking also emphasizes stewing and braising rather than more typical deep-frying and stir-frying that is common to other Chinese cuisines. This region is also close to Jiangsu and Zhejiang so dishes have some of those region's characteristics.

Luzhou Roast Duck 庐州烤鸭 Lúzhōu kǎoyā – Beijing has its Peking Duck, although not as famous, Anhui has its Luzhou Roast Duck, Luzhou was the ancient name of the present capital of Anhui province, Hefei so this dish is also referred to as Hefei Roast Duck which has a stronger flavor than its capital cousin.

Sanhe Shrimp Paste 三河虾糊 sānhé xiāhú – this dish was originated adopted from the neighboring province of Hebei in the county of Sanhe, thus the name. The dish is comprised of the tiny white shrimp and fried with rice flour, leek and soya sauce, a bit salty

but delicious with steamed rice.

Egg Dumplings 农家蛋饺 nóngjiā dànjiǎo – as the name states, it originates from the rural villages "Nong Jia" and is different from traditional dumplings made with wheat or rice flour wrappings. These dumplings use thin sheets of egg instead of flour for the wrapping. The egg dumplings traditionally use pork as a filling. In preparation, a ladle is lightly coated with oil and heated, well-beaten eggs are spooned into the ladle and cooked until the mixture forms a dumpling wrapper. The pork filling is then spooned into the egg wrapping and the entire dumpling steamed. It is often served with soy sauce.

Wushan Imperial Goose 吴山贡鹅 wúshān gòng'é – this dish can be traced back to the Tang Dynasty (605-907) over one thousand years ago. It uses the larger goose as compared to the more popular duck and is roasted in low heat and immersed in herbs and results in a flavorful dish and not as greasy as the traditional duck.

Anqing Spiced Beef 安庆五香牛肉 Ānqīng wǔxiāng niúròu – is a local dish from the other city AnQing that makes up the name Anhui. This dish uses fresh beef that is lean with no fat and is marinated overnight in spices and wine then cooked with soya sauce, ginger, anise and salt under a simmering heat for 3

hours until it is very tender and flavors are totally absorbed.

(Now we get into some really local dishes that will test the courage and adventure of the foreign guest.)

Bagongshan Stinky Tofu 八公山臭豆腐 bāgōngshān chòu dòufǔ – stinky tofu has a distinct smell and takes some getting used to by the uninitiated. Unlike cheese, stinky tofu fermentation does not have a fixed formula for starter bacteria; wide regional and individual variations exist in manufacturing and preparation. The traditional method of producing stinky tofu is to prepare a brine made from fermented milk, vegetables, and meat. The brine fermentation can take as long as several months. Modern factories often use quicker methods to mass-produce stinky tofu. Fresh tofu is marinated in prepared brine for only a day or two, especially for fried or boiled cooking purposes. The process only adds odor to the marinated tofu instead of letting it ferment completely. In any case, it still stinks. Anhui stinking tofu is usually quite spicy.

Steamed Stone Frog 清蒸石蛙 qīngzhēng shí wā – once you forget how cute the frog looks, you can try to enjoy this dish which is supposed to use a unique species of frog found in the Huang Shan 黄山 "Yellow Mountain" or Huizhou area. This type of frog is found in caves near the Yellow Mountain, and it is rich in both protein and calcium. Apparently, "it has medical effects of nourishing Yin and treating lung deficiency." However I am sure that any of the local frogs will do but you will certainly impress your Chinese friends if you question the origin of the frogs.

Li Hong Zhang Chop Suey 李鸿章杂碎

Li Hóngzhāng zǎsuì – is a dish named after famous Chinese statesman Li Hong Zhang 李鸿章 who was from Anhui and a high ranking officer in the Qing Dynasty and traveled widely to United States, Canada, England and Russia during the end of the 19th century and early 1900's. In 1901 he signed the Boxer Protocol Treaty ending the Boxer Rebellion, it is said that the stress was so great he died shortly there after. He is falsely credited with inventing "Chop Suey" when he was visiting the United States and he was hosting the dinner but the cooks were in a panic, because they were running out of dishes so Li suggested that they use all the remaining ingredients were thrown together into an impromptu stew, containing sea cucumber, squid, tofu, ham, mushroom, chicken meat and other less identifiable food materials! Thus appetites were quenched and a dish was created. The story may be false but the name remains.

Anhui cooking pays a lot of attention to Yin and Yang 阴阳 which literally means "dark and bright". This concept is expressed in many Chinese philosophies and describes how seemingly opposite or contrary forces may actually be complementary, interconnected, and interdependent in the natural world, and how they may give rise to each other as they interrelate to one another. This is seen in Chinese Taoism, TCM Traditional Chinese medicines and even in foods, in this case Anhui cuisine will seek to balance the dishes with the use of ingredients and method of cooking.

You won't find many restaurants that feature Anhui cuisine exclusively here in Tianjin but you will find many restaurants with have some of the dishes on their menu.



Stinky Tofu

Editor's Pick

徽湘印巷

Add: At the crossing of Yunnan Lu and Yueyang Dao, Heping District
http://www.dianping.com/search/category/10/10/r 五大道云南路与岳阳道交口 丽枫酒店后
Tel: 15320190996

徽商故里

Add: 35 Shuishang Gongyuan Bei Dao, Nankai District
http://www.dianping.com/search/category/10/10/r 水上公园北道35号
Tel: 022-23536889

安徽人家

Add: 114, Longchang Lu, at the junction with Pingjiang Dao
http://www.dianping.com/search/category/10/10/r 隆昌路与平江道交口隆昌路 114号(近科技馆)
Tel: 022-28276020 022-28278060

中国八大菜系之一——徽菜

中国八大菜系之一徽菜指的是安徽省的菜肴。安徽省是中国东部的一个内陆省，毗邻江苏、江西、浙江、湖北、河南和山东，虽然自然资源和天然物产丰厚，但受地理条件所限，经济并不如临省浙江、江苏发达。徽菜中选用了很多天然野生食材，烹调方法以炖煮为主，同时兼具江苏菜和浙江菜的一些特点。“庐州烤鸭”显然没有北京烤鸭那么出名，但也确实是当地传统名菜。“三河虾糊”是把小白虾米和面粉糊、韭菜和酱油混合，摊成煎饼的样子。

农家蛋饺是一道简单的平民菜。与普通的饺子不同，蛋饺是用鸡蛋饼做皮，里面裹上猪肉馅，包成饺子的形状，然后上锅蒸。蒸好的饺子蘸酱油吃味道很好。

“吴山贡鹅”是一道可以追溯到唐朝的传统菜。整只鹅裹在各种香料中用低温烤制，味道浓郁，又没有烤鸭那么油腻。“安庆五香牛肉”选用精瘦的牛肉，用各种调料和酒腌制一宿，然后放入调料、姜、大茴香和盐小火炖煮 3 个小时直至肉质软嫩，味道也被全部吸收。

“八公山臭豆腐”对于外国人来说是一个挑战。与西方奶酪的制作方法不同，臭豆腐的发酵并没有固定的方法和配方，各地都有各自的方法。通常是用发酵的牛奶、蔬菜和肉来制造卤水，再把新鲜的豆腐泡在卤水里一到两天。不管做法如何，臭豆腐都是很臭的，是对外国人味蕾的一大挑战。

如果你能暂时忘记青蛙的可爱模样，你可以尝试一下“清蒸石蛙”。这道菜选用黄山一带的石蛙，富含蛋白质和钙质，可以调节体内阴阳平衡，改善肺功能。

“李鸿章杂碎”之所以被归为徽菜，主要是因为李鸿章是安徽人。他在 1896 年出访美国的时候用中餐招待客人，最后正菜都吃光了客人还不肯走。李鸿章急中生智让大厨把剩下的所有材料放在一起弄了一个大杂烩，没想到深受美国客人的喜爱。这道菜就成了李鸿章的一大发明。

徽菜非常注重阴阳的平衡，选择性味互补的食材，这也符合中国的道家思想。徽菜在北方并没有太大的市场，在天津专门的徽菜餐厅也只有几家而已。

BRUNCH@BROWNS BAR & RESTAURANT



Opened in Minyuan Stadium two years ago, Browns Bar & Restaurant has established a formidable reputation as an authentic English style restaurant. One reason for this would be because the restaurant insists on using imported ingredients and sauces. Another reason is that it conforms to the healthy culinary principle of using less oil and salt and foods that are free of additives.

Browns recently launched a brunch menu that will help make your weekend mornings full of energy and fun. Among the twenty or so dishes on the menu, you will find bacon, breakfast sausages, organic eggs, cherry tomatoes, baked beans, Italian mushrooms, potatoes and a

range of breads. The must have dish is the Eggs Benedict, which is one of the classics in American style brunch. You'll also find OZMuesli which is a tasty mix of cereals, fruits and nuts with yoghurt that is healthy and nutritious. The shakshuka has a strong middle-east flavor and is a popular dish for the veggies. Then there is the English bagel which along with the Seafood Brunch is the perfect choice for those with big appetites. The bagels are topped with prawns, mushrooms and smoked salmons and, perhaps fortunately, they have a few less calories than they appear to.

This is just a sampler of what's available as it's too difficult to list all that's available in such a short space. There's no doubt you'll be amazed by the menu and definitely come back to try them all!

勃朗斯英式餐厅位于民园体育场，是一家纯正英式西餐厅。现在餐厅在每周六日推出早午餐系列，采用纯进口原材料及调味品，烹饪主张少油少盐，无任何添加剂，绿色健康。温暖放松的周末从一份纯正的西式早午餐开始！

勃朗斯英式餐厅

West Wing 108-111 Minyuan Stadium, Heping District, Tianjin

和平区民园广场 西楼108-111 (常德道与衡阳路交口)

022-88370588

RMB 100

11:00-16:00 (Saturday&Sunday)

HUTAOLI IN BINHAI



The Hutaoli chain of restaurants is owned by Hu Haiquan, half of Yu Quan; an extremely successful pop duo from the late 1990s. So you would expect a strong emphasis on music. It does play a large part in the atmosphere of the venue, but unlike similar music themed places like the Hard Rock Cafe it's not the only influence.

Actually, it draws on so many ideas that it's hard to place what the intended theme, or image is. The decor presents a melange of designs and styles which recall several places: A profusion of plastic plants and trees reminiscent of the Rain Forrest café. Displays of antique clocks, cameras and wooden birds reminiscent of a Victorian pub. A collection of posters and pictures of imagined gigs redolent of student clubs. Exhibits of badminton rackets, a Greek bust and some large industrial pipes. Nor is

there any commonality of time; the Victorian bric-a-brac, a 1970s cassette player and TV set sit alongside modern hello kitty dolls. Contemporary lighting and partition walls made of beer and wine bottles, juxtapose with traditional dark wood panelling. It's not coherent, but it's cosy without impinging on space.

The food choice is equally eclectic with salads and soups, noodles and pizza. There is Spanish paella and cured ham, BBQ meats, boiled lungs and chicken feet. The meal we shared was very tasty, especially the BBQ shrimps and there is a good selection of beer, spirits and wine - the latter, surprisingly decanted at the table so dimly lit you needed a torch for the menu. After when the band started, the lights were reduced to level sufficiently to be blind dining.

The owner, made successful by boy band culture, continues clearly understands the desires of the younger generation and is providing a restaurant that is fun, frivolous and successful.

胡桃里的老板是中国最知名的流行组合“羽泉”中的胡海泉，这家餐厅也必然会把美食与音乐结合起来。胡桃里的装潢风格很难界定，混合了丛林、复古、工业、和俱乐部等多种混杂风格。菜品也是中西相容，披萨、沙拉和夫妻肺片可以同时出现在你的餐桌上。晚上还有现场乐队表演，也许会有你喜爱的歌曲。

Robert Watt

胡桃里

98 Huang Hai Lu, at the crossing of Huang Hai Lu and Teda Avenue,

TEDA (near KFC) 黄海路98号泰达大街与黄海路交口 (近肯德基)

022-66285777, 66289777 11:00-02:00 RMB 128



HEALTHY WAYS TO RELAX

by Kate King

The cost of being alive is on the rise, as are the price of many other things such as rent, taxes, food and gas. It also seems the number of things that need to be done in a day are increasing as well. The one thing that never changes though is the amount of time in a day. No matter how you slice and dice it, we all have the same 24 hours to work with. On the other hand, while so many things are rising in cost our paycheck doesn't seem to be able to keep pace. Salaries seem to stay the same, or if you are fortunate enough to get a raise, it never seems to match the amount that is going out the door. So it is that pressure and stress become our daily companions. If stress is going to be a part of our lives we need to know how to manage and cope with it.

Some people deal with stress in ways that are actually harmful and in the end, bring on more stress. This could include drinking alcohol, taking drugs, and chain smoking. Other people turn to food to numb their emotional distress. While still others may sit in front of the T.V. for hours on end or play video games all in an effort to forget about the true underlying

problem of not being able to cope with stress. Are there healthy ways of coping with stress? There sure are. Let's talk about some of them.

It has been found that communicating with a close family member or friend can offer a measure of comfort in times of great stress. It is much easier to deal with stress with a support system than completely on your own. Talking about things and even writing them down, such as in a diary, helps to purge our system of the stress. Another way of coping is to stop focusing on worst-case scenarios. A lot of times the things we fear most, never even happen, so we waste a lot of our precious time worrying about nothing. Try to focus on the positive. Some people also have a belief in a higher power, they strongly feel when they pour their hearts out to this being it gives them great relief. Some also find that taking up a new hobby is another great way of de-stressing. Learning to build something with your hands can be very therapeutic, as can activities like baking, gardening, knitting or learning a musical instrument. Others too state that singing can be a big stress reliever.

LEARNING TO BUILD SOMETHING WITH YOUR HANDS CAN BE VERY THERAPEUTIC, AS CAN ACTIVITIES LIKE BAKING, GARDENING, KNITTING OR LEARNING A MUSICAL INSTRUMENT. OTHERS TOO STATE THAT SINGING CAN BE A BIG STRESS RELIEVER.

You might want to take a serious look at your lifestyle and see if there is anyway of simplifying it. It may not be possible to keep up the same standard of living, but a simpler life with reduced stress levels is more enjoyable. Be sure to find that "quiet time" by yourself, which is excellent for engaging in constructive contemplation. Plus, getting enough sleep is crucial. Don't forget to keep that sense of humor too! When things become overwhelming, having a good laugh can make a world of difference. It's good for the brain and the heart. Since stress abounds, we need to reduce it in a healthy and beneficial way. Remember, the methods used to destress should be constructive and not destructive.

健康减压，活得轻松

随着物价的天上涨，我们的生活成本也在不断攀升。算来算去，我们的薪水好像永远跟不上物价增长的速度。在如此高压的社会中生存，压力和紧张时常伴我们同行，当然这并不是什么好现象，但既然我们谁都逃不开这个话题，那么我们就应该学习如何管理并应对这些消极情绪。

每个人缓解压力的方式都不尽相同，有人抽烟、喝酒，有人暴饮暴食，还有人会利用看电视、打游戏等方式。可事实表明，很多时候，这些做法不仅不能消除压力，它反而会带来更大的困扰。那么什么才是正确的、健康的减压方式呢？

实验证明，和亲近的家人或朋友聊天可以有效减少压力，和别人聊天要比完全靠自己走出压力来的更为有效果；或者，我们可以借助日记，将烦恼写出来，从而帮助我们清除压力。此外，我们还可以通过放空思想，让自己不去想一些坏的情况和场景来解压，大多数时候，人类最愚蠢的行为就是担心那些从来不会发生的事情。当然，还有一些人会利用手工活或学习乐器等方式来放松身心。

我们的生活水平不可能完全相同，但至少简单和少压的状态会让人心情愉悦，精神放松。因此找到属于我们自己的“安静时间”，保证足够的充足睡眠，以及适当的幽默感是我们在快节奏生活下，为自己寻求解脱与放松的一剂绝佳良药。

TAX REDUCED SHOPPING IN TIANJIN

by Carmen King



Reception of the mall.

This month we are introducing the Wuqing Friendship Shopping Center (友谊武清百货 yǒuyì wūqīng bǎihuò) where goods qualify for a tax refund. It is located in Tianjin's Wuqing district at the following address: 天津市武清区杨村京津公路东侧中信广场C区A座商场. Shoppers can take the fast train from Tianjin to Wuqing. The shopping center is a massive 30,000 square meters and is located within Wuqing's busiest commerce area known as "Zhonxin Plaza" (中信广场 zhōngxìn guǎngchǎng). There are a number of public bus stops in the area, a supermarket market and office buildings. The interior space is stylish and comfortable providing an enjoyable shopping experience. There are suitable spots to sit and take a rest. Public restrooms are also readily available. This modern mall has a number of retail shops inside. Visitors will find plenty of choices in terms of shopping, eating and entertainment. The center has been open for over a decade. With a collection of more than 200 different brands including international ones it is a top shopping destination in Wuqing.

Expat shoppers will be pleased to know in addition to cards issued in China, overseas credit cards such as Visa® and

MasterCard® are accepted. To assist shoppers who do not speak Chinese, there are some English speaking service staff. The Wuqing Friendship Shopping Center hours from Monday to Friday are 10:00-20:30 and 10:00-21:00 on Saturday and Sunday. To qualify for a tax refund after making a purchase, be sure to get an official "VAT Receipt" (增值税普通发票 zēngzhíshuì pǔtōng fāpiào) and two printed copies of the tax-refund application. It is extremely important that all the information matches. For example the items listed on the receipt must not only qualify for tax-reduction but also be exactly the same as those listed on the refund application. Multiple receipts can be associated with one application. However the date of purchase and receipt printing must be the same day. If receipts are from different days, a stand-alone application should be filled out for each day's purchases. When listing goods on the tax refund application include the price for each item. Be sure the amount noted does not include tax. The name on the receipt, refund application and passport must match. After the application has been filled out suitably, three copies should be printed. Two copies go the customer and one is retained by the store. Last but not least, but sure the completed application

has been stamped with an official company stamp (公章gōng zhāng) or receipt stamp (发票专用章fā piào zhuān yòng zhāng) otherwise it is invalid.

In summary the process to apply for a tax refund is as follows: 1. Purchase a qualifying item; 2. Obtain a VAT receipt and tax-refund application from the store; 3. Accept customs inspection at departure; 4. Present supporting documents so as to apply for a refund.

友谊武清百货

友谊武清百货，坐落于天津市武清区杨村京津公路东侧中信广场C区A座商场，是衔接京津要冲腹地的第一家大型时尚百货店。周边设有多个公交站点、大型超市及写字楼等。商场内购物环境舒适幽雅，休息区、卫生间等设备设施一应俱全，经营模式为表现代化商业零售业发展趋势的多业态综合型休闲购物中心，满足消费者购物、餐饮、娱乐、休闲等多元素时尚生活消费需求。境外旅客购买物品后，应先在开票系统中开具增值税普通发票，再登录离境退税系统开具境外旅客购物离境退税申请。具体流程如下：境外旅客在退税商店购买退税物品→境外旅客向退税商店索取购物离境退税申请单和销售发票→境外旅客离境时向海关申报并接受海关监管→境外旅客凭相关资料向设在离境口岸隔离区内的退税代理机构申办增值税退税。



HAND HELD MIXER

by Carmen King

Tianjin expats will be thrilled to know that buying a hand held mixer no longer means pleading with a family member back home to ship one! Nor needing them to include an expensive and heavy voltage converter! Like with so many other things in Tianjin, it used to be the proverbial searching for a needle in a haystack. Now thanks to the internet a hand held mixer is freely available. For expats with a bit of Chinese knowledge or a favorite local friend, buying a mixer via Jingdong is quite feasible.

Using a smartphone open the Jingdong app and search the following Chinese characters: 手持式料理棒 shǒuchí shì liàolǐ bàng. This will bring up a number of choices. As usual, it is suggested to start by filtering results by tapping on: 京东配送 jīngdōng pèisòng. This helps ensure delivery is timely and products are in stock.

Then sort the choices by price by tapping on: 价格 jiàgé. At the time of writing, there were mixers ranging from 89 RMB all the way up to a staggering 2,159 RMB. Mind you though that the higher priced models in most cases will probably be overkill as these mixers include a wide assortment of accessories. For those looking for a basic hand mixer with cup, likely 200-300 RMB will do it.

Brand has a huge effect on price. Those not widely known are quite cheap. A recommendation is to avoid the cheapest options though. Look for a decent brand at a decent price. An example of this is the Lock & Lock hand mixer for 298 RMB. First, it is a solid international brand. Second, the mixer itself offers good power at 420W. This is way better than the 200W no-name competitor for 89 RMB. Third, this unit has a few useful attachments without adding in so many that price becomes inflated.

WHEN BUYING A HAND MIXER THE THINGS TO KEEP AN EYE ON ARE THE ATTACHMENTS, BRAND, CAPACITY, AND POWER.

Fourth, the included mixing cup is big. Its maximum capacity is a little over 800mL. Cup size matters. As these handheld units can be pretty powerful. Liquids can easily come flying out if the cup isn't tall enough. Fifth, this particular model has a knob on top to adjust the speed as well as two different mixing modes.

When buying a hand mixer the things to keep an eye on are the attachments, brand, capacity, and power. Seeing that well-known brands with plenty of power are reasonably priced there is really no need to skimp by buying a super cheap one.

In addition, thanks to Jingdong goods can be paid on delivery with cash. This is a big help for expats who have yet to activate online payment options like AliPay and WeChat. A final note is to be sure to specify the type of receipt needed when checking out. Options are a paper receipt (纸质发票 zhǐzhì fāpiào) or electronic receipt (电子发票 diànzǐ fāpiào). In most cases, choosing the paper option is more convenient, especially if wanting to track expenses for reimbursement.

在线选购手持式料理棒

在天津购买手持式料理棒将不再是一件困难事，同样，我们也不再需要代购。有了互联网，一切大小家电分分钟就可以搞定。如果你懂一点汉语，那么通过在线电商购买商品完全是可行的。

打开手机电商，输入“手持式料理棒”，会出现很多选择，我们建议大家优先选择商城配送的产品，这样可以保证货源充足，并准时送达。产品的价格会根据产品性能的差异而有所不同，几十块钱和几千块钱的产品都有。通常家庭使用，几百块钱的产品就足以满足需求。

产品的品牌对价格也有着巨大影响。选购产品，我们应尽量选择知名品牌，其次，我们需要选择动力良好的，此外，我们还要注意产品其它的附属配件，杯子的容量，以及产品的运行模式等问题。

在线购买产品，很多商城都支持货到付款或微信支付等，这对外国朋友来说尤其方便。最后需要我们注意的是，选购任何产品，我们都应该索要收据，纸质或电子都可。如果需要报销，那么纸质的可能会更加方便。



Green pastures in Paju.

down the hill. "Paju is very peaceful city," Hyunjoo says. She named her Airbnb listed guesthouse "Shimpho", which she translates from Korean to English as "pause and rest." "I [just] want to my guests [to] rest and heal," she says.

Hyunjoo's feelings align generally with the Wall Street Journal report, which cites the public opinion surveys' reaction to the recent attack on Yeonpyeong. It sates that, "a large majority of South Koreans felt their military should have had a stronger reaction to the North Korean barrage. The South responded by firing roughly the same number of shells from its own artillery back at the North's batteries." These actions, however, haven't swayed many South Koreans from building a life near the boarder.

The peaceful ambience of the city feels almost like a contradiction to the obvious military prescience. The downtown area is quiet and decorated with cafes, bars, and

sides of the industry, from editorial offices to warehouses to small, funky bookshops-and-cafes in one place is peculiar." It is also important to mention the book city's art galleries, the Naba Nara (butterfly) Museum, and the environmentally conscious Jijhyang guesthouse.

If a book sanctuary isn't enough, Paju is also home to the Heyri Art Valley. The community describes itself as "The loveliest village on the earth [where] all artists are dreaming". You can visit the six art galleries and thirty museums nested there, and if you still have time you might be able to catch some classical music at its concert hall.

Paju's green pastures and dedication to its artistic and literary communities can make it easy to forget that it exists so close to an area where a potential for violence remains a reality. With metropolitan temptations like Seoul, Busan, Incheon, Daegu, and Gyeongju it can be easy to forget that the South Korean countryside offers a relaxing getaway with historical and political significance.

China, of course, isn't lacking in picturesque escapes. If you need a break from the stresses of city life, you can go horseback riding in the grasslands of the Hebei Province, hike in the Yellow Mountains, or take a bamboo raft along the Li River. These ideas



Heyri Art Valley

serve as a mere scratch on the surface of a country with a great deal of natural landscapes to explore. However, Seoul is only a 2-hour flight from Tianjin, making South Korea a convenient destination if vacation time is limited.

With its expedient location from Tianjin, South Korea and particularly Paju should be considered for your next vacation spot.

• History of the Korean War sourced from the Encyclopedia Britannica: Korean War by Allen R Millet

This article also cites: "South Korea's Paju

Thrives Near the DMZ". The Wall Street Journal, Dec. 12, 2010.

PAJU IN SOUTH KOREA OFFERS A PEACEFUL VISIT TO THE COUNTRYSIDE DESPITE MILITARIZED ATMOSPHERE

by Adriana Hammond

Paju is a small city located in the northern part of South Korea, and, as reported by The Wall Street Journal in 2010, its population is increasing despite its location, about six miles from the Demilitarized Zone. The DMZ is a 2-mile wide buffer established between North Korea, a country that shares a southeastern boarder with China, and South Korea, which was invaded by North Korean troops in 1950. A war lasting three years followed the invasion, which marked a significant component of The USA's military efforts against the spread of communism abroad. Substantial casualties—a consequence on both sides—and technically no real end to the war led to the creation of this peaceful stretch. Yet, the boarders of the DMZ are famous for strong militarization on both sides, which makes the region a fascinating and historically important place to visit.

Paju is just one city to choose from among those that exist next to the DMZ area. The Imjin River runs through it—Imjin is

known for being the conduit of attack by North Korea in its effort toward Seoul—and Peju holds the northernmost South Korean train station Gyeongui. Paju is easy to reach by bus from the Incheon airport as it takes just under two hours, and city is also only an hour train from Seoul, South Korea's vibrant capital.

What you will notice when you arrive in Paju is a lush countryside covered in farms. Locals might recommend the Mosan dairy farm where visitors can make ice cream, or the Woonong Ostrich Farm, where you can learn about and feed the birds.

Situated just over a modest chilly pepper farm is a loft guesthouse owned by a resident named Hyunjoo. Hyunjoo and her husband relocated to Paju five years ago from Busan. In regard to her feelings toward living so close to the North Korean boarder, she says that she was scared at first, but not any more. She can hear the military activity from her home, which she describes as loud "booms". As she spoke, three military tanks were passing along the highway that lies just

PAJU'S GREEN PASTURES AND DEDICATION TO ITS ARTISTIC AND LITERARY COMMUNITIES CAN MAKE IT EASY TO FORGET THAT IT EXISTS SO CLOSE TO AN AREA WHERE A POTENTIAL FOR VIOLENCE REMAINS A REALITY.

restaurants serving standard South Korean dishes like ddukbokkie.

In addition to and opposite the experience of the DMZ tours, the Paju Book City is a publishing retreat where literature is a priority. It hosts a yearly festival, which welcomes book enthusiasts from around the world. The trade journal Publishing Perspectives says in its 2013 report that Paju's Book City is "undeniably a fascinating experiment in town planning. To see so many



Paju's book city

去坡州，做个懂艺术的游人

坡州位于韩国京畿道的西北端，是一座小城，和非武装地带仅 6 公里之隔，有着不俗的人气观光和旅游。1950 年朝鲜战争爆发，韩国和朝鲜走上了分裂的道路，至今仍将两国分开的是北纬 38 度线附近的军事分界线。“非武装地带”就是涵盖分界线南北 2 千米，东西宽 4 千米的区域范围。因为鲜少有人出入，所以该区域内的许多珍稀的野生动物和原生态自然环境得到了很好的保护，也成为游客争相光顾欣赏的重要景点。

坡州是连接首尔与板门店的统一路，也是南北方向的重要交通要塞。初到坡州，你也许会被它郁郁葱葱的景色所吸引，但一直待下来，你就会被它简单而天然的生活所折服。

我住的地方是一个阁楼宾馆，它由一对夫妻经营。五年前他们初来这边生活时，妻子还很担心这里的安全问题，但现在已经完全放心。如今，就算看着三辆坦克平趟在公路上，她也能泰然自若，谈笑风生。她给阁楼起了一个很治愈的名字，目的就是想让来这里借宿的客人能好好休息，彻底放松。

当然，如果你想换种感觉，来坡州书城看看也是不错的体验。坡州书城是世界上唯一一个以出版为名的文化产业园区。这里结合大自然与城市，出版与艺术，空气清新，绿荫葱葱，是每一个想要逃离城市生活的凡人都渴望进来的理想国。

倘若书籍也不能使你完全静下心来，那么不妨来这里的艺术村瞧两眼。Heyri 艺术村是一座聚集了韩国作家、电影人士、建筑师、音乐家等多领域艺术家们的文化村。在这个充满艺术气氛的小社会中，除一般住宅外，还建有文艺工作者们的工作室、美术馆、博物馆等设施，形成了一个集创作、展示、交流于一体的复合型空间。至今，Heyri 艺术村内已有博物馆、展览馆、音乐厅、书店几十家。时间充裕的话，这里的古典音乐会也是很值得人们前去体验的。

中国并不缺少景色优美的地方，各种草原、山脉、江川河流都可以是我们放松身心的最佳选择，但如果你什么都充裕，那就来一次说走就走的旅行，两个小时，就能让你忘却烦恼，彻底投入自然的怀抱。来坡州旅游，你会看见不一样的景色。

BINHAI TEDA

by David Wong



TEDA on the lawn

In this issue we continue our series of Mini Guidebooks, meant to help the short-term visitor to Tianjin who is looking for some interesting sites within a short distance of where they are staying. The location we have chosen for this month's article is the BinHai TEDA area in the eastern part of Tianjin.

TEDA Tianjin Economic-Technology Development Area 天津经济技术开发区 or the abbreviated Chinese name: 泰达 "Tai Da" was started in 1984 and in just 30 years has become an major economic center not just in Tianjin but in China as a whole. The BinHai New Area 滨海新区 was created in the 1990's and replaced the former districts of Tanggu, Hangu and Dagang and is now frequently referred to as TEDA BinHai. However many of the older restaurants and sites retain the name Tanggu.

TEDA BinHai is about 40 kilometers from downtown Tianjin but is connected conveniently by the Metro. There are several major freeways and the high speed rail connects it to Beijing in fact, depending upon where you are travelling within Tianjin, it is just as fast to go to Beijing. 285 Fortune Global 500 companies have invested and established branch offices here.

Sites to Visit

Tianjin Binhai Aircraft Carrier Theme Park 天津滨海航母主题公园

Address: Bagua Beach, Binhai New District 地址: 滨海新区八卦滩

The Soviet aircraft carrier, "Kiev" was bought by the park in 1996 and refurbished to allow visitors to visit as part of the theme park.

Haihe Bund Park 海河外滩公园

Address: Jiefang Road, Binhai New District 地址: 滨海新区解放路

The Haihe river is also called White River 白河 "Bai He" and is considered the "Mother River" of Tianjin. Its 70 kilometers meanders through Tianjin and Beijing, then flows out to the Bohai Sea and used to transport goods from Beijing to the ocean. This park has some very interesting architecture and a view of the sea.

Warner International Golf Club Tianjin 天津华纳高尔夫俱乐部

Address: No. 1 Nanhai Road 地址: 滨海新区泰达开发区南海路1号

Open year round, this facility also has rooms for rent but only a few, also has a reasonable restaurant but the main forte is it's

golf course, small but convenient.

Shopping

Isetan Department Store TEDA (There is also one downtown) 伊势丹百货(开发区)
Address: MSD Building TEDA No. 2 Ave 地址: 第二大街与新城东路交口泰达MSD-B区
TEDA Lifestyle Mall is the major shopping mall that Isetan Department Store is part of. Within the mall are numerous shops and all kinds of restaurants and a kids playing area so you can spend a whole day.

Tianjin Tangu Gold Street 天津塘沽金街

Address: Jiefang Road New Binhai District 地址: 塘沽区解放路

As mentioned earlier, the former name of this district was Tanggu as retained by this shopping area. There are many shops and restaurants and smaller eating-places outside the main building so venture out and get a taste of local Tainjin.

Eating

Bene Italian restaurant

Address: 2F, Sheraton Tianjin Binhai Hotel, 50 Second Avenue, TEDA

Bene Italian restaurant in the Sheraton listed below is also a great sports bar with a new pool tables and large screen TVs galore to watch your favorite sporting event.

THERE ARE SEVERAL MAJOR FREEWAYS AND THE HIGH SPEED RAIL CONNECTS IT TO BEIJING IN FACT, DEPENDING UPON WHERE YOU ARE TRAVELLING WITHIN TIANJIN, IT IS JUST AS FAST TO GO TO BEIJING.

Wei Ha Pub

Address: 1F, Ruiyuan, 2nd Avenue TEDA
Tel: 022-25320089
Excellent Western food and steaks with a good selection of beer labels.

Parrot Restaurant/Bar 鹦鹉西餐吧

Address: Tower C, Dongying Community, No. 88 Huanghai Road, BinHai New Area 地址: 滨海新区黄海路88号东英小区C座
Tel: 022-66201663
British food with extensive beers. A place to get your Bangers and Mash.

Beitang Container Seafood St. 北塘集装箱海鲜街

Address: Donghai West Road on Tanggu Port 东海路的西侧

This is a very interesting location right on the port where there are 23 containers stacked in a unique formation, each is a separate seafood restaurant. They all have quite the same items but you can check their fish tanks to see their offerings, just make sure you strike a bargain to confirm the costs before sitting down because most of the prices will vary depending upon the season.

Hotels

Sheraton Tianjin BinHai Hotel 天津滨海喜来登酒店

Address: No. 50, 2nd Avenue TEDA, Binhai New Area 地址: 滨海新区第二大街50号
Tel: 22-6528-8888
If you have business with the TEDA Tianjin Economic-Technological Development



The Metro Line 9



The Kiev Aircraft Carrier

Area offices, they are only a 10-minute walk and the Tianjin Metro is also 10 minutes from the hotel, the last stop on Line 9, People's Square - Shi Min Guang Chang. The Isetan and TEDA Lifestyle Mall are right next to the hotel in the MSD Modern Service District building. The hotel has an excellent Italian and Cantonese Dim Sum restaurant and a large swimming pool for the family.

Renaissance Tianjin Marriott TEDA Convention Centre Hotel 天津万丽泰达酒店及会议中心

Address: No. 29 Second Ave. TEDA Binhai New Area 地址: 滨海新区泰达开发区第二大街29号

One of the first hotels in the area with convention facilities and has a spacious club lounge. This property also features service apartments for long stay guests.

Holiday Inn Binhai Tianjin 滨海假日酒店

Address: No. 86 First Avenue TEDA Binhai 地址: 滨海新区经济技术开发区第一大街86号
Tel: 448714234917

Centrally located and a reliable international brand. There is also a Holiday Express property in TEDA located at No.11 Aoyun Road.

This is but a few choices, if you had other suggestions, please contact us at: editorial1@jinmagazine.com.cn

你的酒店周边有什么? (滨海新区泰达开发区篇)

天津经济开发区(简称:泰达)成立于1984年,位于曾经的天津塘沽区。滨海新区成立之后,塘沽、汉沽、大港都归入滨海新区,泰达也自然而然成为其中一部分。泰达地区交通便利,通过高速公路和轻轨连接北京和天津市区,大约有285家世界500强企业落户泰达开发区。

如果你出差来泰达,可以选择天津滨海喜来登酒店、天津万丽泰达酒店或天津滨海假日酒店入住,这三家酒店都处于泰达地区的中心位置,交通便利。

泰达所处的位置离海很近,天津滨海航母主题公园就是一座建立在基辅号航母上的主题公园,你大概需要一天的时间游览整个公园。

海河外滩公园,是一个免费向公众开放的亲水平台,在这里你能近距离感受天津的母亲河——海河。

这几家酒店附近还有一些高档的购物场所,比如伊势丹百货和塘沽的金街,服装、珠宝、餐饮和亲子游乐应有尽有。

提到吃,你可以在这里找到任何一种风格的餐厅。要想品尝本地海鲜,可以到北塘集装箱海鲜街,京津冀三地的游客都喜欢来这里大快朵颐。鹦鹉西餐吧,Wei Ha Pub 和班妮意大利餐厅都是老外喜欢的休闲去处。



A standard taxi receipt.

TRICKY TAXIS

by Carmen King

Tricky Tianjin taxis have their tactics to slightly increase fares. Unlike an attempt to take a noticeable longer route so as to inflate the fare, these tricky drivers know how to work the system so as to get an extra 1.7 RMB per ride. How do they do it?

To understand the trick, riders need to understand there are two components to Tianjin taxi fares. The first, and most obvious one is distance. Thus the easiest way to increase the fare is to drive further. However, in the day and age of GPS enabled smart-phones, where passengers can literally get turn by turn instructions announced in Chinese, it has become very difficult to blatantly take someone for a ride.

The second, less obvious way a fare can be inflated is by time. The onboard taxi meters take into account the speed of the vehicle. This means, the meter records time when the cab is going slower than 12 km/hour. For every 5 minutes of accrued "low speed" time the fare will increase by 1.7 RMB. Riders can actually keep an eye on the meter, as the Chinese characters 低速 will light up in red anytime this "low speed" time is being

tracked. In addition to these characters lighting up, there will also be a little timer on the meter which starts to tick when the speed drops below 12 km/hour. This fee does have its merit, as it covers the cost of fuel used up while creeping along in bumper to bumper traffic. A standard taxi receipt has two times noted, one is the start and end time (起止时间 qǐ zhǐ shíjiān) of the ride. The second is the amount of accrued "low speed" a.k.a. "waiting time" (等候时间 děnghòu shíjiān).

As for our tricky taxis, since they can't drive you an extra 1 km to get that 1.7 RMB fare increase, they will essentially putter along under 12 km/hour at various times throughout the trip so as to trigger the "low speed" timer. If they can do this for a total of 5 minutes over the course of the ride, bingo, they get that extra 1.7 RMB without giving you the run around. Recently an expat encountered such a driver. Despite there being no real traffic, the driver took an exceptionally long time to pick up speed after stopping at a red-light. Thus what should have been a base fare ride of 9 RMB (8 RMB plus 1 RMB fuel surcharge) became 10.70 RMB thanks to deliberately driving below 12 km/hour

IN ADDITION TO THESE CHARACTERS LIGHTING UP, THERE WILL ALSO BE A LITTLE TIMER ON THE METER WHICH STARTS TO TICK WHEN THE SPEED DROPS BELOW 12 KM/HOUR.

for at least 5 minutes. The most ridiculous part was after the "low speed" timer hit 5 minutes triggering a fare increase, then the cabby suddenly sped up and drove normal! When the expat said something about all this him-hawing, the cabby claimed they were driving slowly because along the way they had passed a Police checkpoint and needed to be careful. It was a lame excuse seeing that the cop was inspecting cars headed in the opposite direction! These tricky taxis may think they are smart, finding a loophole to make a few extra RMB. Really though they are shooting themselves in the foot, simply adding to their bad reputation.

留意计价器把戏

在天津，有相当多的出租车司机知道如何抬高价格，和传统的绕道多收费方式不同，一些有技巧的司机更知道如何操控码表来控制车费。

天津出租车票价包含两个部分，其中一个部分是路程费用；另一个部分就是等候时间。当司机行驶的速度低于每小时12公里的时候，码表就会自动计算时间，而这个时间就被称为等候时间，等候时间超过5分钟，票价自动增加1.7元。乘客可以随时留意码表，一旦速度过低，表盘上就会显示出“低速”的字眼。将等候时间计算在整个车费内是合情合理的，因为它弥补了燃油消耗的成本。

而对于那些有技巧的司机朋友来说，他们增加票价的方式就是故意缓慢前行。也就是说，在整个行程过程中，他们会分时间段的进行“低速”行驶。最近打车遇到了一位狡猾的司机，在红灯过后，他居然花了很长的时间进行加速，在你质问他的时候，他就随便找什么整脚的借口。诚然，这些懂技巧的司机是聪明的，他们的确可以多赚几块钱，但同时，他们也将自己的名声砸到谷底。

DO NOT ENTRUST VALUABLES TO A COMPANY UNTIL IT CAN BE VERIFIED AS LEGITIMATE OR WAS REFERRED BY A TRUSTED SOURCE.

Here are a few tips on how to move. First, one needs to identify what things are actually worth moving, the less the better. Moving house is no small task. Therefore, it is prime time to get rid of any items that haven't been used for some time. Second, find a source for suitable boxes. Try the post office (中国邮政 zhōngguó yóuzhèng), a shipping company (e.g. SF Express 顺丰 shùnfēng), or the management office of one's current apartment community. The post office sold a 530 x 290 x 370 (mm) box for 11 RMB. However, they got weird about selling a lot at one time. Therefore it could be good to buy them at intervals leading up to the time of the move. These boxes were very sturdy, but had no handles. SF Express sold a 700 x 400 x 320 (mm) box for 6 RMB. SF needed advance notice to deliver the boxes, so don't want until the last minute to get them.

Be sure to buy plenty of packing tape for taping the boxes. Tape them extra well as the moving company can be rough. Have a pair of scissors or two handy for cutting the tape. Label each box clearly. Note the room and what's inside. It can be good to put this information on the sides, as after boxes are stacked up, the top can be tough to see. Another option, is to go to Ikea where they sell decent size heavy gauge plastic bins. These cost more than cardboard boxes but could be useful after the move if you have enough room in the new apartment to store them.

Third, locate a decent moving company. Here again, the management office of your apartment may be of assistance, so too ask friends who they used for moving in the past, and be alert when out and about to moving



Moving is not an easy task

HOW TO MOVE

by Carmen King

trucks with a company name and phone number on the side. Worst case scenario, use the internet to search for a company. However be very careful. Do not entrust valuables to a company until it can be verified as legitimate or was referred by a trusted source. When contacting the moving company, unless one has decent Chinese, be prepared to enlist the help of a local friend. The key details are what will be moved, such as quantity of boxes, suitcases, and large furniture items. A refrigerator or freezer will need time well in advance of the move to defrost. The moving company will also want to know about both the current and future residence. Details like address, floor number, are there stairs or elevator, and how close can the truck get to the front door will affect the price. Another important point is the move date. Decent moving companies may get booked up well in advance. Be careful to avoid holidays or other special events whereby there can be government restrictions on movers. As soon as you have an idea of the move date, get in touch with the mover.

A fourth and final tip is to try to get some overlap between the time you must be out of your existing place and when you get

the keys to your new apartment. This can do wonders in reducing stress and allowing time to clean the new place before moving stuff in. In some cases, this is impossible. Whereby you can locate a self-storage unit (自助仓储 zìzhù cāngchǔ) in the new city and first move items there while you look for a place.

让搬家省时省力

生活中人们总会经历搬家。在天津搬家需要注意哪些事情呢？首先你要清理掉一些长久不用的东西，然后把需要搬走的东西用纸箱整理好。结实的纸箱可以在邮局或快递公司买到。把物品分类分房间放到纸箱里，还要在纸箱外面标注里面存放了什么，属于哪个房间，以便日后拆箱归纳。

搬家是个大工程，所以我们需要委托给搬家公司。找到一家靠谱的搬家公司是很重要的，朋友和物业的推荐是一个不错的途径。如果你不得不自己上网搜索，那一定要擦亮双眼，未核实其资质之前不要把贵重物品委托给这家公司。和搬家公司的沟通中要明确需要搬运的物品种类和尺寸、两处住所的详细地址、是否有电梯以及货车可以达到的距离，这些都影响最终的费用。搬家日期要提前和搬家公司商定，因为大型搬家公司的预约都很满，而且最好尽量避开假期。

当然你需要先把新的住所收拾妥当再搬家，但有时候你还没来得及找好新住处就面临搬家，那你需要先找个地方把东西寄存起来再慢慢找住处。



MOVIE: Z Storm 2 反贪风暴



Director: David Lam 林德禄 is a Hong Kong director who also directed the first film by the same name in 2014.

Starring: Louis Koo 古天乐 Koo Tin-Lok born in October 21, 1970 in Hong Kong has been a successful Hong Kong movie and television star, who also starred in the previous film Z Storm. He is the highest paid star in Hong Kong, earning over HK\$400 million last year. Julian Cheung Chi-lam 张智霖 also a Hong Kong star and singer born in August 27, 1971 plays the competing Police Inspector. Vic Chou 周渝民 Zhou Yumin is a Taiwanese actor, singer and commercial model

born in June 9, 1981 in Taiwan, who plays the villain.

Plot: This is a Hong Kong Police Story drama about crime that involves the Hong Kong Jockey Club. The crime is solved by the Hong Kong ICAC unit (Independent Commission Against Corruption) whose director is played by Louis Koo but is complicated by trying to compete with the regular police department. At the end the good guys win but not without the traditional car chase and shoot out. The star, Louis Koo must have started the movie just having completed a beach holiday because he has beautiful dark tan that really looks out of place for the film.

The movie is trying live off the success of the original and fails miserably. It may appeal to those that are following the Hong Kong scene and this film does provide some backdrops of the famous Hong Kong Jockey Club, but it is surprising that the organization would lend it's name and allow it to be associated with this poor production. So pass on this and find a good book.

《反贪风暴2》是由黄百鸣监制，林德禄执导，黄浩华编剧，古天乐、张智霖、周渝民、蔡少芬联合主演的动作悬疑片。影片于2016年9月14日在中国大陆上映。该片讲述了香港廉政公署调查一起马会与外围赌球的贪污案件并将罪犯绳之以法的故事。



TV SERIES: Chinese Style Relationship 中国式关系



Director: Liu HaiBo 刘海波 born in April 21, 1975 and a graduate of the Shanghai Theatre Academy and directed several TV programs and movies.

Starring: Chen JianBin 陈建斌 born in June 27, 1970 in Urumqi, Xinjiang province. He is a famous TV and Film actor and won several awards in China, Hong Kong, Taipei and Korea. Ma YiLi 马伊琍 is from Shanghai born in June 26, 1976 she is also a graduate of the Shanghai Theatre Academy. Hu Ke 胡可 born in December 1, 1975 she is from Jiaxing, Zhejiang province. Zhao LiXin 赵立新 was born in August 29, 1968 in Zhenzhou, capital of Henan province. He is a

graduate of the China Central Academy of Drama, the Russian National Film Institute and the Swedish National Theatre. He holds Swedish citizenship.

Plot: The series have a dozen actors but the central theme revolves about the four main actors identified above. The storyline is about relationships developed within these four characters. The popularity of this series is probably because of the fact these are middle-aged professionals and in the past, Chinese middle-aged couples will put up with a lot in order to keep a marriage intact. However nowadays, divorce and separation is commonplace.

The series starts with the "Perfect Couples in Perfect Marriages" but quickly untwine as a result of husbands cheating on wives, discontent and relationships developed in the workplace, probably many circumstances that viewers can relate to. Chen's relationship with his ex-wife played by Hu Ke is very cordial and complicated since her new partner is Chen's co-worker and the fact that Hu's mother still likes the ex-husband and trying to match him up with a new partner. This is just one of the interesting relationships.

The acting is superb and hard not to get hooked.

《中国式关系》是由沈严、刘海波执导，陈建斌、马伊琍、赵立新、胡可、叶一云、代旭、李野萍、李兰迪、田小洁、吕中、盛冠森、丁子峻等联袂主演的当代现实主义情感剧。该剧讲述了一个年近四十正春风得意的体制内官员马国梁在因缘际会之下离开官场，从零开始经历职场打拼重新找回自我的幽默故事。



TIANJIN MALLS - Electronics District at BaiDi Road



Electronic malfunctions and broken screens can be terrible setbacks that can never come at a convenient time. Perhaps worse is trying to have repairs done on electronics while in a foreign country. Luckily for expats in Tianjin, the malls and plazas around BaiDi Road offer a one-stop district for everything electronic. Whether you're in the market for a new computer, need a few parts for a PC build, or simply need screen repairs you can find anything. With the newly opened AnShanXiDao 鞍山西道 subway stop just a bus stop away from BaiDi Road, it makes the area more accessible than ever. Another great bus stop that heads into the heart of the BaiDi Road area is at the ShiTong Mansion 世通大厦 with a multitude of buses hitting this stop on their treks around the city.

Most notable centers for products are the BaiNao Building 百脑汇科技大厦 just across from McDonalds and home to Tianjin's Doner

白堤路

Kebab on the ground floor. BaiNao offers a wide array of electronics decent prices. Even if you are not planning on purchasing a computer from the BaiNao building, the ground floor makes for the perfect place to get a hands-on feel of computers if you wish to purchase them online. The upstairs floors offer anything from cellphones and cameras to high-end washing machines. Around the back of BaiNao and Carrefour Shopping center is the XinJin Computer Building. In this back area you will find several other buildings crammed to the brim with computer bits and bobs. Looking to buy a cheap display or a new graphics card? This will be the place to look. With all the equipment here, a person could easily slap together a PC rig at a reduced cost. Also located along this back alley is a very cramped food street offering a delicious variety to eat while you shop around.

For phone repairs, head to the tower just south of the intersection at BaiNao. A 5 minute walk will land you at the DianZi KeJi Mansion 电子科技大厦. The ground floor of this building hosts many individuals who can repairs a broken screen for cheap prices.

白堤路附近是天津的数码世界，周围存在着很多购买和维修电子器材的大厦，如世通大厦、百脑汇科技大厦、电子科技大厦等。如果你有购买需求，那么百脑汇可以提供各类电子商品的销售。当然如果你只是想要进行简单的维修，那么和百脑汇仅5分钟路程之隔的电子科技大厦才是各种配件及修理的地点。商厦周边有很多假冒产品，消费者需谨慎购买。



TIANJIN METRO - Line 6 AnShanXiDao



While not entirely opened for use, Tianjiners were treated with a partial opening of the new Line 6 last month. The chosen early access for the Line were the stops between 长虹公园 ChangHong Park (a transfer station to Line 2) and 南翠屏 NanCuiPing at the South-West corner of 水上公园 ShuiShang Park where the western entrance of the Tianjin zoo is located. It's also just a short walk to AoCheng Plaza from this current final stop. With this new line partially opened, it makes traversing the Western part of the city center much more convenient whereas before it was kind of a dead

鞍山西道

zone for buses only.

Just two stops South of the transfer station from Line 2 at ChangHong Park is AnShanXiDao station. From exits C and B, you'll find yourself standing along the edge of the canal that encloses the Western part of downtown Tianjin. Being a cheap residential area of the city, there are plenty of amenities around the station for those residing in the vicinity. A Vanguard Super market stands just south of Exit B. With buses along AnShanXi Road, transportation to the universities and bars of WeiGuo Road are only a few stops East. Walking or biking along the canal can make for a great exercise as the temperatures plummet and with the beautiful ChangHong Park just north, there's plenty to do. From Exit B, a quick walk over the bridge East will lead you to several malls specializing in computers, phones, and other electronic equipment. If you need a computer repair, a new camera lens, or your Galaxy Note 7 goes nuclear; this will be the stop you will need to head towards.

鞍山西道站是天津地铁六号线部分开通站点的其中一个站，和二号线换乘站长虹公园站仅两站之隔，为天津市民的出行提供了很大的便利。出口C和B紧邻天津运河的西段。相对于市中心的高昂物价和房租，这边的房租低廉很多，且生活便利。出口B出来不远就是电子城，市民如有需要可乘地铁前往。

Marriott Hotels in Tianjin Unite in Support of WABC Through "Run to Give 2016"

Marriott International (Nasdaq: MAR) in Asia Pacific recently announced that close to CNY20,089 was raised from Run to Give Hotel Charity Runs that took place on 16 October 2016 in Tianjin. The Astor Hotel, a Luxury Collection Hotel, Tianjin, The Westin Tianjin, Sheraton Tianjin Hotel, The St. Regis Tianjin and Sheraton Tianjin Binhai Hotel cohosted the charity event and The Ritz-Carlton, Tianjin / The Ritz-Carlton Executive Residences, Tianjin, Jixian Marriott Hotel, Renaissance Tianjin Lakeview Hotel / The Lakeview Tianjin MEA, Renaissance Tianjin TEDA Convention Centre Hotel / TEDA,



Tianjin-Marriott Executive Apartments and Renaissance Tianjin Downtown Hotel joined hands for the first time in support of WABC.

Byron Chong Appointed General Manager of Four Seasons Hotel Tianjin



Tianjin's new economic and social hub at the end of 2016.

Excitement comes around the opening of Four Seasons Hotel Tianjin with the appointment of Byron Chong as the property's General Manager. A 20-year hospitality industry veteran with Four Seasons across six countries, Byron Chong was previously the Hotel Manager of Four Seasons Hotel Guangzhou before his transition to Tianjin. With a wealth of hospitality service and management experience, he is leading the pre-opening property to welcome guests to

Hyatt Regency Tianjin East Gave Great Support to WTA Tianjin Open

2016 WTA Tianjin Open Player Party was held at Hyatt Regency Tianjin East on 10 October 2016, with the tournament's stars, including Zhang Shuai, Agnieszka Radwanska, Monica Puig and Svetlana Kuznetsova attending this stylish party with cheongsam, and Tianjin famous calligrapher taught the players to write "heart" in Chinese.



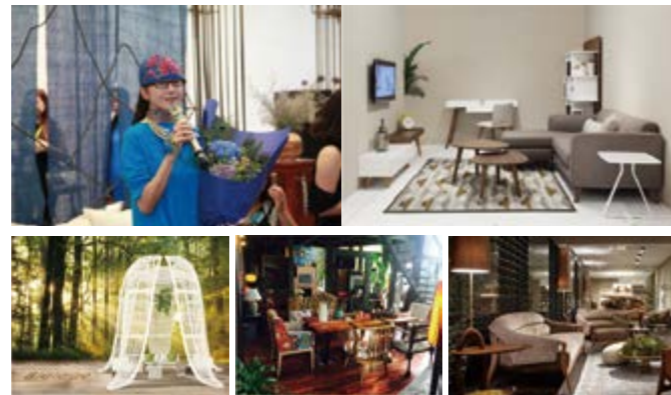
The Halloween Horror Train Set at Riverview Place

Halloween is a festival that needs creativity if you are to celebrate it properly. So this year, rather than just doing the old trick or treat for an evening, why not allow yourself a month-long horror experience? Now you can discover your own inner ghost at Riverview Place from September 30th to November 6th. As the major focus of the Halloween themed event in the mall, a real train coach has been set up on the B1 floor and Riverview Place will be converted into a horror train station. As we said before, it is a real train that is 14m long and 2m tall and it will be augmented by VR technology managed by a German team. This is the best place to go for a Halloween experience where you can completely immerse in the terrifying scene and have a good scream.



The 22nd China International Furniture Expo Opened in Shanghai

During the 22 years of development, China International Furniture Expo has been innovating and the latest session has seen the biggest scale and most exhibitors. The theme of the Expo for this year, lasted from September 8-11, Maison Shanghai has covered not only furniture but lifestyle as a whole. Now the Expo focuses more on modern furniture and high-end internal sale.



Pantry's Best Halloween Cupcakes

For Halloween celebration Pantry's Best launched two Halloween themed cupcake sets: the Little Monsters Cupcake Set and the Halloween Castle Adventure Set. The two sets have integrated various Halloween standard elements, such as pumpkins, ghosts, spiders, mummies and, of course, bones! All the various shapes have the classic flavors that Pantry's Best is famous for. The flavors available



include our red-velvet cake, green tea, pumpkin, chocolate and, for those who like it a little on the hot side: spicy chocolate.

Tianjin Makes Great Efforts in Promoting Alternative-energy Vehicles

An alternative-energy vehicle exhibition and promotional event was held during the Tianjin International Automobile Exhibition at Meijiang Convention and Exhibition Center over the National Day Holiday. Organized by the Tianjin Municipal Science and Technology Commission, the event showcased some mainstream models of alternative energy vehicles now on the



market. By the end of 2015, about 13,870 alternative-energy vehicles were running on the roads in Tianjin and their numbers are increasing.

Ever May Semi-permanent Beauty Salon Opened in Aocheng

On October 15, Ever May, the first beauty salon specialized in semi-permanent makeup was opened in Aocheng Commercial Plaza. Ms. Li Min, founder of Ever May delivered a welcome speech and cut the ribbon. More than 100 VIP guests, members and friends from Tianjin and Beijing attended the opening ceremony. Semi-permanent makeup, originated from Korea, is the most popular beauty item in China as it saves women a lot of time wearing makeup every day.



Marriott International's Expanded Portfolio of 30 Leading Hotel Brands

On September 26, 2016, the most iconic and visionary name in hospitality, Marriott International, Inc. (NASDAQ: MAR), expands to include 30 of the most desirable and prestigious hotel brands with the addition of the Starwood Hotels & Resorts portfolio.

At a time when travelers place even greater emphasis on enriching and personal experiences, they can now choose from the most diverse selection of hotel brands ever. With more than 5,700 hotels and 1.1 million rooms in over 110 countries across the globe, guests now have access to the best hotels and resorts wherever they travel.



Holiday Inn Tianjin Aqua City Won Three Awards

Holiday Inn Tianjin Aqua City was honoured to receive the "Golden-Olive Awards – China's Best Popular Hotel, China's Best MICE Reception Hotel, China's Best Business Hotel" at the 2016 Beautiful China Hotel Leaders Summit. At the same time, the hotel Director of Sales and Marketing, Ms. Parisa Li was named "Outstanding Hotel Director of Sales and Marketing".



Get Out with Ascott® Initiate Tianjin Local Lifestyle Experience With One Hundred Guests

Ascott's national brand campaign "Get Out with Ascott" successfully launched in this over 600-year history city – Tianjin, following the previous stops in Shanghai, Shenzhen, Dalian etc. Near 100 residents and partners joined the activity, played games and raced to win, as well as enjoyed Tianjin's unique charm, local culture and Ascott's international service and living spirit. This campaign will go to Beijing in mid-November.






Freshly delivered every day direct by air to Din Tai Fung restaurants.

Din Tai Fung's locally cultivated hairy crabs from their own farm in the golden white waters of Yangcheng Lake.

The crab's distinctive bronze coloured shell, white belly, yellow hair and golden claws ensure that Din Tai Fung dumplings are just delicious.



Hairy Crab Gift Box
6 pack box RMB 858
8 pack box RMB 1078

All orders come with 1 specially prepared winger and 600g Long Shan River prawns (120g each). The perfect accompaniment for the special gift.

Bin Shui Dao Store: No. 18 Binshui Dao, Hexi, Tianjin (intersection of Binshui Dao and Zijin Shan Road) Tel: 022-2813-8138
Riverside 66 Restaurant: 6F, Riverside 66, 166 Xing An Lu, Heping District Tel: 022-5990-5166



hotel nikko tianjin
天津日航酒店

Spectrum Lunch Set Menu

Monday-Friday
Price starts from RMB 48 net/set
Chinese, Western & Japanese set menu for your selection!
Reservation: 8319-8888 Ext. 3570
Venue: 7F Spectrum, Hotel Nikko Tianjin



RENAISSANCE
TIANJIN DOWNTOWN HOTEL
天津英汇万豪酒店

Renaissance Annual Dinner

Looking for a good get-together deal in Tianjin downtown at the year-end? Renaissance Tianjin Downtown Hotel, conveniently located at Xiaobailou CBD, is the right place. Pricing from RMB2000, we will offer you tailor-made menus and well-presented cuisine.
For more information, please call 022-23026888-6175/6176.



Sheraton
TIANJIN BINHAI HOTEL
天津滨海喜来登酒店

A Bite of Inner Mongolia

This winter, let's have a cup kumiss, taste the delicious mutton chops in the bonfire, listen to the melodious morin khuur, sing a toasting, and enjoy the warmth together.
Price: Lunch RMB198/Person, Dinner RMB258/Person
Venue: Feast Date: 23 November-6 December



THE ASTOR
HOTEL
TIANJIN
THE
LUXURY
COLLECTIVE
天津艾斯顿酒店

"Warmer Winter" Weekend Theme Dinner Buffet

Throughout November & December at Café Majestic, Create your own Hot Pot from a selection of the finest ingredients, from seafood & seasonal vegetables to succulent meat. You can even choose your own hotpot soup, from traditional clear broth to red-hot Sichuan-style hot pot or Japanese Shabushabu. Taste the yummy hotpot, turn away from the cold winter.
Hotpot on every Friday / "Shabushabu" on every Saturday
RMB 395/person
November to December, 2016, Café Majestic, Haihe Wing, 1F
Enquiries 022-5852 6888 ext. 8910



MARRIOTT
JIXIAN
天津美兰万豪酒店

Christmas Eve Party at Jixian Marriott Hotel

Jixian Marriott Hotel promises an unforgettable Christmas experience. Pamper your friends or family with an amazing Christmas Eve gala party in the Goji Kitchen + Bar. Enjoy a truly indulgent Christmas dinner buffet and lively performances, several rounds of exciting lucky draws give guests the chance to win room voucher and other surprise prizes. After the party, you can go to charming spa to enjoy complimentary hot spring.
Christmas Eve Party Ticket RMB688 net per person.
Tel: 86.22.29179999 ext.68
Jixian Marriott Hotel | No. 6 Fenghuangshan Rd, Yu Yang District, Jixian, Tianjin, China 301900

TIGIY
天津泰达国际会馆
TEDA INTERNATIONAL CLUB TIANJIN
★★★★★



Thanksgiving Promotion

TGI Fridays was once and always will be in love with you. Thank you!
TGI FRIDAYS will launch their special Thanksgiving half chicken meal on November 24th. It will feed the whole family for only RMB 299 yuan. Of course, it comes with the high quality service and food that our guests have come to expect from us.
For reservation: 58695555—8456
Add: 7+2, Fukang Lu, Nankai District

THE RITZ-CARLTON
TIANJIN



Celebrating Beaujolais Nouveau

The Beaujolais Nouveau season is just around the corner and our Chief Sommelier Mark Dong has prepared a special Beaujolais Nouveau menu for you to experience the rich cultural history before sampling its unique, refreshing floral and nutty flavours.
RMB550+* per bottle.
Date: November 17 - 30, 2016
Venue: 1st Level, FLAIR Bar and Restaurant of The Ritz-Carlton, Tianjin
Tel: 86-22-5857-8888

TANGLA
TIANJIN GRAND BALLROOM



Wedding @ Tangla Hotel Tianjin

Tangla Hotel Tianjin Grand Ballroom, beautifully decorated to suit the most romantic minds, is equipped with the latest audio visual and lighting system, a guarantee of a quality wedding.
Specially-arranged Wedding Room exuding understated charm and romance. A most sweet finish to the most important day in your life.
At Tangla Hotel Tianjin, every romantic occasion honors a love story that spans from perfect proposals and dream weddings, to unforgettable honeymoons and cherished anniversaries.
*Everlasting Love RMB4388/ table +15% service charge
*Fly Side By Side RMB4888/ table +15% service charge
*An Excellent Match RMB5888/ table +15% service charge
*Perfect Match RMB6888/ table +15% service charge
For reservation, please call 022 2317 5299
Valid until 31 Dec, 2016

RENAISSANCE
TIANJIN LAKEVIEW HOTEL
天津英汇万豪酒店



The 4th Korean Food & Culture Festival @Renaissance Tianjin Lakeview Hotel

Hello Korean food lovers! It's time to feel the charm of Korean modern cuisine and culture.
*2016.11.10
Opening Ceremony at Grand Ballroom 1F FREE ENTRY
Performance including Taekwondo, the traditional Korean Bongsan masked dance, Flying: the non-verbal show, etc. And don't miss the lucky draw prize including round flight ticket from Tianjin to Seoul and free accommodations in Marriott Hotels in Korea!
RSVP: 022-5822 3687 or melissa.zhang@marriott.com
*2016.11.10 - 11.27
Korean Dinner Buffet at BLD, RMB 378 net/pp, RSVP 022-5822 3160
Korean A La Carte Menu at New Dynasty, RSVP 022-5822 3110

E =English Menu 有英文菜单
CC =Credit Card 可信用卡付账
¥ =Cost per person 人均消费
★ =Editor's pic 编辑推介
P =Parking 有停车位

RESTAURANT

[Western 西餐厅]

Tianjin Downtown
Café BLD
 餐廊西餐厅 ★ P E D3
 Offers buffets with open kitchen.
 1F, Renaissance Tianjin Lakeview Hotel,
 16 Binshui Road, Hexi
 河西区滨水道16号
 万丽天津宾馆1层
 Tel: 5822 3388
 Hrs: 06:00am-10:30am
 11:30am-14:00pm
 17:30pm-22:00pm

Pacifica- All-day Dining
 帕西菲嘉西餐厅
 Address: Pan Pacific Tianjin 1F1 Zhang
 ZiZhong Road, Hongqiao District
 Tianjin, China 300091
 天津泛太平洋大酒店1楼
 Tel: +86 22 5863 8888 Ext. 8718

element fresh
 新元素餐厅
 No.59, 1F North Area, Joy City, 2 Nan
 Men Wai Da Jie, Nankai
 南开区天津市南开区南门外大街2号天津大
 悦城购物中心【北区1F-59】号商铺
 Tel: 022-87353372
 Hours: 11:00 - 22:00

Promenade Italian Restaurant
 河岸意大利餐厅 ¥200 P E C7
 Cuisines are showcased in a sumptuous
 à la carte menu. International favorites
 comprising fresh produce are prepared by
 a dedicated team of savvy chefs.
 1F, St. Regis Tianjin, No. 158 Zhang Zi
 Zhong Road, Heping
 和平区张自忠路158号
 天津瑞吉金融街酒店一层
 Tel: 5830 9959
 Hrs: 05:30am-10:00am
 17:30pm-21:30pm

Cholito
 西班牙餐厅
 Offers elegant, comfortable afternoon
 lunch and evening dining, featuring
 Spanish music and interior design.
 Address: at the crossing of Hebei Lu and
 Luoyang Dao, Heping District
 和平区五大道河北路和洛阳道交口
 Tel: 58352833
 Hrs: 11:30am-15:30pm
 17:00pm-22:00pm

Venezia Club Italian Restaurant & Winery
 威尼斯酒吧
 The recipes ensure traditional homemade
 Italian cuisine as the owner is from the
 north of Italy. The products and raw
 ingredients are imported from Italy.
 Add: No.48 Ziyou Avenue, Former Italian
 Concession Area, Hebei District
 河北区意大利风情街
 自由道48号
 Tel: 022-87613413

Terrace Café
 燕园咖啡厅 C4
 Offers both buffet and à la carte service.
 Western and Asian specialties featured
 at the buffet and theme nights are
 offered nightly.
 1F, Sheraton Hotel Tianjin, Zi Jin Shan
 Lu, Hexi
 河西区紫金山路天津喜来登大酒店1层
 Tel: 27313388
 Hrs: 06:00am-23:00pm

Drei Kronen-1308 Brauhaus
 路德维格1308 德餐啤酒坊 ★ P E D7
 Good sausages, awesome pork knuckle
 and nice beers.
 1F, BLKS, Jinwan Plaza Jiefangbei Road, Heping
 和平区解放北路津湾广场5号楼1层
 Tel: 2319199
 www.ldwg1308.com
 Hrs: 11:0am-24:00pm

TGI FRIDAYS
 星期五餐厅 P E B4
 Great place to have tasty burgers,
 french fries, chicken and steak.
 No.7-2, Fukang Lu, Nankai
 南开区复康路7-2号
 Tel: 23005555
 Hrs: 11:30am-22:00pm

PAULANER Tianjin
 普拉纳啤酒坊 D7
 A unique journey experiencing
 authentic Bavarian food, flair and
 coziness.
 Venice Square, Italian Territory,
 No.429-431, Shengli Lu, Hebei
 河北区胜利路429-431号意大利风情威尼斯广场
 Tel: 24468192
 Hrs: 10:30am-01:30am

Brasserie FLO Tianjin
 天津福楼
 Everything here is centered on the style
 and ambiance of a traditional French
 brasserie and reflected in its 1920s
 Parisian Art Deco style. Every detail has
 been meticulously crafted, from the
 crystal chandeliers to the marble
 flooring, with each piece being an exact
 replica of the Brasserie FLO in Paris.
 Add: No.37 Guangfu Road, Italian Style
 Town, Hebei District
 河北区意大利风情区光复道37号
 Tel: 022-26626688

VistaQian Cheng
 Vista黔城
 Elegance and modern design combine
 with a European layout. The must have
 dishes are the Donkey Meat and Fish in
 Sour Soup. Undoubtedly, this is one of
 the best Chinese restaurants in Tianjin.
 When you are in the Drum Tower area,
 you must check it out.
 Add: 25 Gulou North Street
 鼓楼北街25号
 Tel: 022-27255798

Wei Xun Cafe
 味寻
 The proprietor learnt all about coffee while
 in Wuhan in southern China. Her great
 passion for coffee and desserts were further
 enhanced when she ran her own cafe. Not
 only is the coffee great but the delicious
 hand-made Wei Xun cake is mouth-watering
 and uses only natural cream butter, strictly
 fresh ingredients without any artificial
 additives, colourings or preservatives.
 Address: 6 Xi Zhang Lu, Heping District
 和平区西藏路6号
 Tel: 18322127418

YY CRAFT BEER HOUSE
 Xiannong Courtyard, No.1, Hunan Lu,
 Heping District, Tianjin
 022-58352835 185-2225-5354 (En)
 11:00-24:00

YY BEER HOUSE
 No.3 Ao Men Road, (behind the
 International Building), Heping.
 2339 9634
 13821118292 (En / JAP)
 11:00-24:00

Drei Kronen 1308 Cuisine: German
 The main feature here is the German
 cuisine and, of course, the beer. Drei
 Kronen 1308 presents a large range of
 specialist craft beer styles including
 lagers, dark and wheat beers brewed
 according to recipes more than 700
 years old. They are able to provide the
 drinker with a brew that will suit any
 special occasion. Besides serving the
 most authentic beer in Tianjin, the
 restaurant also provides traditional and
 delicious Bavarian food.
 Add: 1F, BLK 5, Jinwan Plaza, Jiefang Bei
 Lu, Heping District
 和平区解放北路48号津湾广场5号楼D座1-2楼
 Tel: 022-23219199

Hola Tapas Coffee
 Cuisine: Spanish
 The decor is elegant and graceful in this
 establishment which serves Spanish
 cuisine. The chef has 13 years working
 experience in Spanish restaurants and
 personally selects all the ingredients.
 Recommended dishes: the traditional
 saffron paella and devilled eggs with
 smoked salmon. All bookings have to
 be made at least 24 hours in advance.
 Add: 1F, Building 25, Ying Chun Li, Wu
 Jia Yao Er Hao Lu, Heping District
 和平区吴家窑二号路迎春里25号楼底商
 Tel: 23356748

MammaMia
 Cuisine: New Zealand
 With a menu focussed on New Zealand
 and Australian food, MammaMia has
 developed a lot of yummy dishes,
 amongst which - I think - the best are

the smoked New Zealand lamb chops
 and steaks, the pasta with mussels, the
 hamburgers and French toast. The
 customs quarantine certificate
 guarantees that the meat is all
 imported. The chef has more than eight
 years' experience in cooking food while
 he was living in New Zealand.
 Add: 54 Cheng Du Dao, Heping District
 和平区成都道54号
 Tel: 13001388089

[Thai&Malay 泰国&马来西亚]

Tianjin Downtown
YY Beer House
 粤园泰餐厅 ★ ¥100 P E D6
 The best Thai Restaurant in Tianjin
 offers the fantastic Thai food and beer.
 3 Ao Men Lu, (behind the International
 Building), Heping.
 和平区澳门路3号(国际大厦后)
 Tel: 2339 9634 / 13821118292(English)
 Hrs: 11:00am-24:00pm
 If need be, we have a designated driver
 to take you to your next destination.

YY Craft Beer House (NEW OPEN)
 粤园泰餐厅 ★ ¥100 P E D6
 Xiannong Courtyard, No.1, Hunan Lu,
 Heping District, Tianjin
 天津市和平区五大道先农大院
 湖南路1号粤园餐厅
 TEL : 58352835 / 185-2225-5354 (En)
 Hrs: 11:00-24:00
 If need be, we have a designated driver
 to take you to your next destination.
Happy hour : Monday~Sunday,
2:00pm~6:00pm, YY craft beers, Buy 1
get 1 free(for 1 person)

[Japanese 日料]

Fuku Sushi
 福寿司
 Add: 167 Shanxi Lu, Heping District
 (at the crossing of Shanxi Lu and Yingkou Dao)
 和平区山西路167号 (山西路与营口道交口)
 Tel: 022-8321-9509
 182-0225-5286(Mr.Maeda)
 186-2229-6209
 Hours: : 17:00-23:30 (L,O)

[Vietnamese 越南餐厅]

YULU Vietnamese restaurant
 鱼露越南餐厅
 Beside TAPAS, A3, Magnetic Capital
 Business Area, Nankai District
 南开区时代奥城A3区美滋味旁边
 Tel: 2385-5317

[FRENCH 法餐厅]

Tianjin Downtown
Nice To Meet You
 很高兴认识你
 Specializes in French style seafood,
 serves around 15 types of oysters
 including Gillardeque and Greay from
 France, Tasmanian oysters from
 Australia as well as oysters from South
 Africa, Canada and Japan.
 278 Hebei Lu, Heping District
 (near Chengdu Dao)
 和平区河北路278号 (近成都道)
 Tel: 2339-0409
 Hrs: 11:30-22:00

FLO
 福楼 ★ ¥350 P E D7
 The best French Restaurant in Tianjin
 offers the most authentic French cuisine.
 Brasserie FLO is the first restaurant in
 Tianjin to offer fresh oysters from France.
 河北区意大利风情区光复道37号
 No.37 Guangfu Road, Italy Style Town,
 Hebei
 Tel: 2662 6688
 Fax: 2445 2625
 Hrs: 11:00am-23:00pm

[Italian 意大利餐厅]

Tianjin Downtown
Prego
 意大利餐厅 ¥400 P E D6
 Prego's cuisine is rustic yet refined,
 rooted in tradition while producing
 innovative creations using only the finest
 and freshest ingredients available.
 3F, The Westin Tianjin, No.101, Nanjing
 Lu, Heping
 和平区南京路101号
 天津君隆威斯汀酒店3层
 Tel: 23890088
 Hrs: 11:30am-14:30pm
 18:00pm-22:00pm

Idea Restaurant & Lounge
 埃迪亚意式餐厅酒吧
 Idea Restaurant & Lounge specializes in
 providing authentic Italian food at a
 reasonable price.
 215 Xiao Cheng Du Dao, Heping District
 (opposite No.90 Middle School)
 和平区小成都道215号
 (九十中学对面)
 Tel: 23374869
 Hrs: 11:30-14:00
 18:00-21:30

[Chinese 中餐厅]

Tianjin Downtown
Shang Palace
 香宫
 Specializes in authentic Cantonese
 cuisine and local specialties, Dim Sum
 and Peking Duck
 1F, Shangri-La Hotel, Tianjin, No. 328
 Haihe East Road, Hedong
 河东区海河东路328号
 天津香格里拉大酒店1层
 Tel: 8418 8111
 Hrs: 10:30 to 14:30 / 17:30 to 22:00

Din Tai Fung
 鼎泰丰 ★ ¥150 P E
 Steamed Bread made of choice ingredients
 are the main attraction. The Special desserts,
 steamed glutinous rice pudding and
 almond togu, will melt in your mouth.
 18 Binshui Dao, Hexi.
 河西区滨水道18号
 (滨水道与紫金山路交口)
 Tel: 2813 8138
 Ext 8001
 Hrs: 11:00am-14:30pm/17:00pm-21:30pm

Tian Tai Xuan
 天泰轩
 Savor dishes from the renowned
 Cantonese tradition in concert with
 innovative creations exploring seasonal
 local ingredients, together forming a
 culinary experience which is not only
 extraordinary but quite possibly the
 most unique in the entire world.
 The Ritz-Carlton, Tianjin, 1st and 2nd
 floor, No. 167 Dagubei Road, Heping
 和平区大沽北路167号
 天津丽思卡尔顿酒店一楼和二楼
 Hrs: 11:30am-14:00pm
 17:30pm-21:30pm
 Tel: 5857-8888
 Seats: 160

Noodle Bar
 面馆
 Address: Pan Pacific Tianjin 1F1 Zhang
 ZiZhong Road, Hongqiao District
 Tianjin, China 300091
 天津泛太平洋大酒店1楼
 Tel: +86 22 5863 8888
 Ext. 8716

Wine 红酒

Tianjin Downtown
Montrose Wine House
 名特公司进口葡萄酒
 Imported wines.2nd floor YY Beer
 House, Montrose(Tianjin) Office
 粤园餐厅二楼名特(天津)办事处
 Tel: 139 200 21679
 Hrs: 09:00am-18:00pm

BAR

Tian jin Downtown
Lobby lounge
 大堂酒廊
 Provides fine wines from all over the
 world, cocktails, snacks, coffee and
 other soft drinks
 1F, Shangri-La Hotel, Tianjin, No. 328
 Haihe East Road, Hedong
 河东区海河东路328号天津香格里拉大酒店1层
 Tel: 8418 8111
 Hrs: 09:00 to midnight

River Lounge
 瑞吉畔吧 ¥100 P E D7
 One of Tianjin's premiere destinations,
 you can enjoy High Tea or artisan
 cocktails at the gleaming bar or in
 conversation areas furnished with rich
 leather seating overlooking the sparkling
 Hai River. The signature cocktail features a
 blend of unique Chinese flavors and
 seasonings, including Fujian lapsang
 souchong tea, Sichuan pepper, and soy
 sauce with fine vodka.
 1F, St. Regis Tianjin, No.158 Zhang Zi
 Zhong Road, Heping (Next to Jin Tower,
 the opposite side of Ha Mi Road)
 和平区张自忠路158号,
 津塔旁, 哈密道正对面,
 天津瑞吉金融街酒店一层
 Tel: 5830 9958
 Hrs: 10:00am-01:00am

O'Hara's-authentic British lounge
 海维林酒吧 - 经典英式酒吧 E6
 Offers the intimacy of an English
 gentleman's lounge with regal Winchest
 styled sofas and an oversized bar counter.
 1st floor Astor Wing, A Luxury
 Collection Hotel, Tianjin, 33 Taier
 Zhuang Road, Heping
 和平区台儿庄路33号
 天津利顺德大饭店豪华精选酒店,
 酒店一层
 Tel: 58526888 ext. 8919
 Hrs: 06:30pm-01:00am

Qba
 Q吧 P E D6
 Qba's Latin-inspired décor creates an
 authentic ambience where delicious
 tapas and Latin-style snacks are shared
 among friends.
 The Westin Tianjin, No. 101 Nan Jing
 Road, Heping
 和平区南京路101号
 天津君隆威斯汀酒店
 Tel: 2389 0088
 Hrs: Tue-Sat 6:30pm-01:00am

Flair
 ★ P E E5
 East Asian cuisine, the menu combines
 playful snack-style dishes with richly
 flavorful entrées, designer desserts and
 the freshest of seafood.
 The Ritz-Carlton, Tianjin, 1st floor, No.
 167 Dagubei Road, Heping District,
 Tianjin China
 和平区大沽北路167号
 天津丽思卡尔顿酒店一楼
 Tel: 5857-8888
 Mon-Fri 17:00-24:00
 Sat-Sun 17:00-01:00
 Seats: 118

SHOPPING

[Department Store 百货]

Tianjin Downtown
Galaxy Mall
 银河国际购物中心
 Featuring the most famous luxury
 brands in the world.
 No.9, Le Yuan Road, Hexi
 河西区乐园道9号
 Tel: 8388 9577
 Fax: 8388 9733
 Web: www.galaxy-mall.com.cn
 Hrs: 10:00-22:00

Mighty Source
 美琪·源
 B1-13, ITC Mall, 39 Nanjing Road, Hexi
 District
 天津市河西区南京路39号
 天津国贸购物中心B1-13
 Tel: 022-59006108

Tianjin Joy city
 大悦城
 Stocks a number of popular brands
 including Sephora, H&M, supermarket
 and plenty of restaurants.
 No.2, Nanmen Wai Da Jie, Nankai
 河西区南门外大街2号
 Tel: 5861 8888
 Web: tjjoycity.com

plaza66
 天津恒隆广场
 The mega department store in Tianjin,
 customer can enjoy the forefront of
 fashion here.
 160 Zhangzhong Lu, Heping District
 和平区张自忠路160号

Tianjin Aeon Mall
 天津永旺购物中心
 Aeon Mall is a specialist shopping mall
 developer.
 Zhongshanbei Store 中山北店 (10:00-22:00)
 No.1, Fushan Dao, Zhongbei Industrial
 Park, Xiqing
 西青区中北工业园区阜盛道1号
 Tel: 8719 5700

TEDA Store 泰达店 (10:00-22:00)
 No.29, Shishangdong Lu, Development Zone
 开发区时尚东路29号
 Tel: 5985 7000

International Trade Centre Mall
 天津国贸购物中心
 Stocks various items from clothing to
 household necessities.
 39 Nanjing Lu, Hexi District
 河西区南京路39号
 Tel: 87136868

Riverview Place
 天津嘉里中心嘉里汇
 A newly opened huge shopping mall
 stocks many different items.
 Riverview Place, 238 Liu Wei Lu, Hedong
 District
 河东区六纬路238号嘉里汇
 Tel: 24230101

Happy Soho Live Music & Dance Bar
 欢乐苏荷酒吧
 Live Filipino band with hot
 Russian dance girls.
 (Opposite of Central Hotel)
 No.16, Fortune Plaza, 3rd
 Avenue, TEDA
 开发区第三大街财富星座16号
 (中心酒店对面)
 Tel: +86 22 2532 2078
 Hrs: 20:00-02:00

HOTEL

[Hotel 酒店]

Tian jin Downtown

The Westin Tianjin
天津君隆威斯汀酒店
No.101, Nanjing Road, Heping District

Wanda Vista Tianjin
天津万达文华酒店
No.486,Ba Hao Lu, Da Zhi Gu, Hedong

HYATT REGENCY TIANJIN EAST
天津帝旺凯悦酒店
126 Weiguo Road, Hedong District, Tianjin,

The Ritz-Carlton, Tianjin
天津丽思卡尔顿酒店
No. 167 Dagubei Road, Heping

Sheraton Tianjin Hotel
天津喜来登大酒店
Zi Jin Shan Lu, Hexi District

Shangri-La Hotel Tianjin
天津香格里拉大酒店
No. 328 Haihe East Road, Hedong

Renaissance Tianjin Lakeview Hotel
万丽天津宾馆
16 Binshui Dao, Hexi District

Crowne Plaza Tianjin Meijiangan
天津梅江中心皇冠假日酒店
East to South Youyi Road (Opposite to Tianjin

TEDA International Club Tianjin
泰达国际会馆
7+2 Fu Kang Lu, Nankai.

Pan Pacific Tianjin
天津泛太平洋大酒店
Address: 1 Zhang ZiZhong Road,

The St. Regis Tianjin
天津瑞吉金融街酒店
1F, St. Regis Tianjin, No.158 Zhang Zi

Banyan Tree Tianjin Riverside
天津海河悦榕庄
34 Haihe East Road Hebei

Holiday Inn Tianjin Aqua City
天津水游城假日酒店
No. 6, Jieyuan Road, Hongqiao

Tangla Tianjin
天津中心唐拉雅秀酒店
No. 219, Nanjing Road, Heping

Renaissance Tianjin downtown Hotel
滨江万丽酒店
105 Jian She Lu, Heping.

Hotel Indigo Tianjin Haihe
天津海河英迪格酒店
No.314,South Jiefang Rd.,Hexi Dist

Hotel Nikko Tianjin
天津日航酒店
189 NanJing Lu, Heping.

The Astor Hotel,
A Luxury Collection Hotel, Tianjin
天津利顺德大饭店 豪华精选酒店

Holiday Inn Tianjin Riverside
天津海河假日酒店
Phoenix Shopping Mall, East Haihe

TEDA &Tanggu
泰达国际会馆
7+2 Fu Kang Lu, Nankai.

Crowne Plaza Tianjin Binhai
天津滨海圣光皇冠假日酒店
55 Zhongxin Avenue, Airport Industrial

Renaissance Tianjin TEDA Hotel &
Convention Center
天津万丽泰达酒店及会议中心

Sheraton Tianjin Binhai Hotel
天津滨海喜来登酒店
No.50, 2nd Avenue, TEDA, Binhai New Area

Tianjin Goldin Metropolitan Polo Club
天津环亚国际马球场
16 Hai Tai Hua Ke Jiu Lu Bin Hai Gao Xin

Tiancheng Hotel Tianjin
天津天诚酒店
66 Xinkai Road, Hedong District, Tianjin

Somerset Olympic Tower Tianjin
天津盛捷奥林匹克大厦服务公寓

Green Park Villa
格林园
No.34, 1st Avenue TEDA, Tianjin

Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment
天津滨海·艾丽华服务公寓
No. 35 Zi Jin Shan Road, Hexi District

Shangri-La Hotel, Tianjin
Full-serviced Apartment
天津香格里拉大酒店服务式公寓

Fraser Place Tianjin
天津招商美仑辉盛坊国际公寓
No.34 Xing Cheng Towers Ao Ti Street, West

ASCOTT
TEDA MSD TIANJIN
天津雅诗阁泰达MSD服务公寓

SOMERSET
SERVICED RESIDENCE
美悦服务公寓
Somerset International Building Tianjin

SmartKidz International Tianjin
童慧国际
5F, Building C, He Zhong Building, You Yi

EMMAKIDS
Emma International
Montessori kindergarten
EMMAKIDS is an international Montessori kindergarten which enrolls preschool children from age 2 to 6.

Somerset Olympic Tower Tianjin
天津盛捷奥林匹克大厦服务公寓

Somerset Youyi Tianjin
天津盛捷友谊服务公寓
No 35 Youyi Road, Hexi

Just Living by Savills
天津尚墅服务式公寓
和平区西康路36号

SCHOOL

Tianjin Downtown
天津国际学校

Tianjin International School
天津国际学校
No.4-1 Sishui Road,Hexi

Tianjin Translation College
天津翻译学院
No.5 Pinghu Road, Anshanxi Street,

International School of Tianjin

天津经济技术开发区国际学校天津分校
Only international school in Tianjin fully authorized by the IBO to teach all three IB programs (PYP, MYP and DP) from age 3-18.

SmartKidz International Tianjin
童慧国际
5F, Building C, He Zhong Building, You Yi

Wellington College International Tianjin
天津惠灵顿国际学校
NO.1 Yide Dao, Hongqiao District

Hopeland International Kindergarten
荷兰国际幼稚园(海逸园)
No.5 Cuibo Road, MeijiangBay,tianjin,China

Hopeland International Kindergarten
荷兰国际幼稚园(梅江园)
No.7 Huandao Middle Road,East Side of

Suoba Chinese Academy
说吧汉语
Tianjin Heping District ChengduDao

Tianjin Golden Collar Translation Center
天津金领翻译中心
No.5 Pinghu Road, Anshanxi Street,

MEDICAL FACILITY

Teda International School
泰达国际学校
72 Third Ave, TEDA.

Tianjin United Family Hospital (TJU)
天津和睦家医院
No. 22 Tianxiaoyuan, Tanjiang Road,

ARRAIL International Dental Clinic
瑞尔专业口腔医疗机构
Rm 302, Tianjin International Building No.75

Raffles Medical - Tianjin
1F Sheraton Tianjin Hotel, Zijinshan Lu, Hexi.

Raffles Medical - TEDA
102-C2 MSD, No.79, 1st Avenue, TEDA

CHAMBERS

European Union Chamber of Commerce in China, Tianjin Chapter
中国欧盟商会天津办公室
41F, The Executive Center, Tianjin World

The American Chamber of Commerce, Greater Tianjin Branch
美国商会天津分会
Rm2918, the Exchange Tower 2, 189

German Chamber of Commerce in China - North China
中国德国商会
Rm.1502, Global Center, No. 309

German Business Circle Tianjin
Deutscher Unternehmerkreis Tianjin, DUK
天津德国人联谊会
Rm 803, Huake Center, 3 Kaihua Road,

Melbourne Office Tianjin
墨尔本天津代表处
Room 1008, International Building, 75

MASSAGE

Tianjin Downtown
Chinese Massage Club
中国整体院

Rm. 11F, Building 1, Zijin Garden, No.15, Binshui Dao, Hexi

A Sen Da Mu Tong
阿森大木桶养生馆
22 Pukou Dao, Hexi.

Gudu Massage
古都按摩
1-1-607, Cheng Ji Center, Nanjing Road,

Joanna Real Estate Consulting Co., Ltd (Tianjin Branch)
嘉园置地房地产经纪有限公司(天津分公司)

CHURCH

Tianjin International Fellowship
King Hall Hotel, No.22, Huan Hu zhong Lu, Hexi

St.Joseph's Cathedral
西开教堂
No.9, Xining Dao, Heping

TEDA & Tanggu
TEDA Christian Fellowship

Tianjin Concert Hall
天津音乐厅
88 Jianshe Road Heping

Western Shore Art Salon
西岸艺术馆
3 Youyi Road North Hexi

ESTATE

Tianjin Downtown
E-SMART Relocation Consultants Co., Ltd
伊斯玛特安家服务有限公司

Home from Home Real Estate Agency Co., Ltd.
天津百趣安家房地产经纪有限公司

Tianjin SYD Real Estate Consultants
天津尚易达房地产咨询有限公司

TEDA & Tanggu
Joanna Real Estate Consulting Co., Ltd (Tianjin Branch)

Tianjin Grand Theatre
天津大剧院
Culture Center Pingjiang Road Hexi

THEATRE

Tianjin Downtown
Tianjin Grand Theatre
天津大剧院

Tianjin Concert Hall
天津音乐厅
88 Jianshe Road Heping

Western Shore Art Salon
西岸艺术馆
3 Youyi Road North Hexi

PARK 公园
MASSAGE 按摩
MUSEUM 博物馆
THEATRE 剧院
CHURCH 教堂
CHAMBERS 商会
ESTATE 房地产
MEDICAL 医疗
SCHOOL 学校
HOTEL 酒店
SPORTS 运动
SHOPPING 购物



A dog on the leash

DOGS — MAN'S BEST FRIEND OR ENEMY?

by David Wong

JinMag has published many articles in support of dogs and to be humane to dogs and they have animal rights. But we need to remind owners that once they befriend a canine and take them into their family, there are responsibilities. Just as you wouldn't discard a child once you have tired of it, you can't or shouldn't discard a dog. Yet we see this very often with the growing number of stray dogs in the city and countryside.

To start with, the owner needs to give some serious thought before buying or taking in dog. There are so many stray dogs and rescue dogs, the prospective dog owner should consider looking at adopting the stray or unwanted dog. No need to spend a lot of money on a purebred dog. Sometimes the mutt or stray turns out to be a wonderful pet, as it is grateful for being saved and with proper training, becomes a trusted member of the family.

The first question an owner should ask is "Do I have time to care for this dog?" Dogs are not like cats - dogs need attention. A neighbor factory, has a large German Shepherd which is on a 4 foot chain and sleeps in a large pipe when it is raining, eating scraps which are likely spoiled. Many factories use large watchdogs and the poor dogs are mistreated like this or worse. It is amazing and sad to see

owners living in a small apartment owning a large dog that is more than 40 kilograms and half meter in height. These dogs need exercise and when cooped up in such a small place become very aggressive and dangerous.

Most Chinese are afraid of large dogs and it is a shame to see owners of these large dogs off leash and the young children and elderly are terrified. How many times have you heard the owner say: "Oh don't worry, he/she won't bite." It's not whether or not the dog actually bites, it is the fear created that physiological damage has already been done. To be safe, I strongly recommend that you and children stay clear of dogs on the loose, the dog may be well trained but if scared or becomes protective, it can attack, why take the chance.

The other annoying fact is many owners do not pick up the poop from their friendly pets. A deposit from a small Chihuahua may be insignificant but that German Shepard can probably outdo any human. Besides once a dog makes a deposit, other dogs will think that this is the public dog washroom and do likewise, so please, pick up, it is the decent thing to do.

How about those owners that think that their dog can go anywhere they can go? It is just not sanitary for dogs to be taken into a restaurant or supermarket where food is being

IT'S NOT WHETHER OR NOT THE DOG ACTUALLY BITES, IT IS THE FEAR CREATED THAT PHYSIOLOGICAL DAMAGE HAS ALREADY BEEN DONE.

served. Other than dogs that are trained service dogs for the disabled, the ordinary pet dog should be left at home or tied up outside. Again it is not the fault of the dog, once inside a food establishment, it will sniff food and strangers and worse leave the scented mark.

Finally it is really shameful to see owners dyeing their dogs with ridiculous hair colors and haircuts that are not normal and even harmful. Too bad there is not a SPCA Society for the Prevention of Cruelty to Animals in China, there are some private initiatives and hopefully in the near future there will more attention to this as there are growing number of pets and the attitude of the public shows more concern.

狗是人类的朋友还是敌人?

狗是人类最好的朋友，一旦决定收养它，你就要准备好照顾它的一生，不离不弃。与其花大价钱追求纯粹高贵的品种，不如把流浪狗带回家，它们更需要人类的温暖。被收养的流浪狗更懂得感恩，会是你忠诚的陪伴。

狗和猫不同，需要人类的关心和关注。我家门口的一个工厂养了一只德国牧羊犬用来看守护院，但是他们每天把狗锁住，只喂一些残羹剩饭，下雨天里这只狗只能睡在水泥管子里，非常可怜。像这样的大型犬需要有足够的活动空间，否则会变得具有攻击性。

做一个负责任的宠物主人不仅仅是按时喂养，有病就医这么简单，他还要培养起和宠物相关的公德意识。很多人遛狗的时候都不拴狗链，让狗狗乱跑，导致很多小孩子受到惊吓。狗主人总是说：“没关系，不咬人”。但是问题不是狗是否咬到了人，而是不受牵制的狗狗已经对周围人造成精神损害。当意外情况发生的时候，未拴狗链的狗狗可能也会因为受到惊吓而伤人。

让狗狗随地便溺而又不收拾的狗主人也成了公害。不要以为自己养的是吉娃娃造成的环境污染就小，天长日久，外面的狗狗会认为这是一个公共厕所，可以随便大小便。所以，不要吝惜这举手之劳。

餐厅、超市这样的公共场所也不可以让宠物狗进入。狗看到饭菜会去嗅，容易产生卫生问题，对其他用餐顾客也造成困扰。而为狗狗染发这样所谓时尚的行为也是百害而无一利的。随着宠物狗数量的增加，希望社会能够对宠物的安全和健康更加关注。



INTRODUCING A NEW LEVEL OF HOME COMFORT SOMERSET SERVICED RESIDENCE



Somerset International Building Tianjin
No 75 Nanjing Road, Heping District
(86-22) 2330 6666



Somerset Olympic Tower Tianjin
No 126 Chengdu Road, Heping District
(86-22) 2335 5888



Somerset Youyi Tianjin
No 35 Youyi Road, Hexi District
(86-22) 2810 7888

Ascott China has 3 serviced residences in Tianjin. Our 543 studio, one-, two- and three-bedroom units are all fully-furnished and fully-equipped, with a wide array of recreational facilities. Whether you are in Tianjin on long-term relocation, business travel or vacation, Somerset serviced residences are your home away from home. **Because life is about living.**

Enjoy Ascott's Best Rate Guarantee | www.ascottchina.com | 400 820 1028 (China toll-free)



LET
US
STAY
WITH
YOU.*

Feel at home miles away from home.



Come September 28, The Ritz-Carlton Executive Residences opens its doors in Tianjin. Nestled in the heart of the CBD, it redefines luxury home-style living in this vibrant city. Immaculately appointed living spaces with state-of-the-art features await to help you to unwind at the end of each work day. Best of all, its elegant surroundings come with the warmth and attention to detail that can only come from Ladies and Gentlemen who truly understand what it takes to make you feel at home.

ritzcarlton.com/tianjin

RESERVE NOW: RCTSNRZ.RESERVATIONS@RITZCARLTON.COM



**THE RITZ-CARLTON
EXECUTIVE RESIDENCES**

TIANJIN